

CA1 FN 1

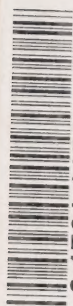
-B77

Government
Publications

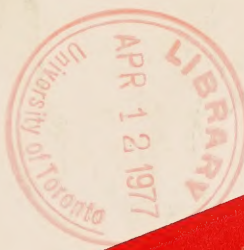
Budget Speech

and

Notices of
Ways and Means Motions



3 1761 11554744 0



the Honourable John N. Turner,

Minister of Finance

and

Member of Parliament for
Ottawa-Carleton

Monday, June 23, 1975



Finance Finances

Budget Speech

the Honourable John N. Turner,

Minister of Finance


and

Member of Parliament for
Ottawa-Carleton

Monday, June 23, 1975

CONTENTS

Introduction.....	1
International Developments.....	2
The Canadian Economy.....	5
Policy Choices.....	9
The Control of Government Expenditure.....	14
Measures to Create Jobs	
Measures to Sustain Business Investment.....	21
Measures to Stimulate Housing.....	22
Direct Employment Programs.....	24
Personal Income Tax.....	25
Tariff, Sales and Excise Tax Changes.....	26
Further Steps in Tax Reform.....	27
Government of Canada Annuities.....	27
Oil and Gas Pricing.....	28
Resource Taxation.....	33
The Fiscal Position.....	35
Conclusion.....	37
<hr/>	
NOTICES OF WAYS AND MEANS MOTIONS.....	51



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115547440>

Mr. Speaker, this has been a tough budget to prepare. In working on it I have talked with and, more importantly, listened to a lot of people in all walks of life. Many Members of this House have been helpful and generous in their advice. A budget is, of course, an economic document. In it a Minister of Finance should give an accounting to the country of the existing situation and propose his ideas for the future. But it also must be a human document. If its policies are to succeed, it must strike the right note and take into account the mood of the country.

When I brought down my budget last November I warned of the grave risks arising from the uncertain and precarious state of the world economy.

During the intervening seven months, the situation has become more difficult. The decline of world economic activity has turned out to be more severe and prolonged than we or anyone else anticipated.

At the same time the underlying problem of world inflation remains. The rate of change of prices in a number of industrial countries has slowed significantly in the early months of this year, but there is a danger that inflation will re-emerge when the tempo of world economic expansion is restored.

The world recession has put a brake on our own economy and we have thus been compelled to scale down our projections for Canadian economic growth this year. But we have escaped the full impact of the deep recession in the United States. To a significant extent this is the result of the expansionary policies we have followed in the past, the effects of which are still working their way through the economy. Recent public opinion surveys suggest that most Canadians feel today that they are better off than they were a year ago. The disposable income of the average Canadian remains high. But we must look down the road to see the terrain that lies ahead. We have experienced a considerable increase in our costs in the last several months. This acceleration of our costs, if it continues, poses grave difficulties for the future.

We are now faced with a dilemma. If we follow more expansionary policies at this time we run the risk of making inflation worse. If, on the other hand, we follow contractionary policies, we risk worsening unemployment.

In my November budget I spoke of the need for a national consensus about what various groups can safely take

from the economy over the next few years. If such a consensus had emerged by now we would have been faced with a less difficult policy choice.

Since a consensus has not been reached, the government has had to examine a wide range of other options for dealing with the problems of inflation and unemployment. I propose to describe them fully. It is most important that the people of this country understand the nature of the economic problems which confront all of us and the hard choices which have to be made.

At the same time we are confronted with major problems in the field of energy. We are fully conscious of the short-term adverse effects of a sharp increase in the domestic price of oil and natural gas. We are, however, faced with a growing dependence on imported oil. We have to recognize the long-term need to develop new sources of supply in Canada and to promote greater economies in the consumption of these scarce resources.

Faced with these conflicting requirements in dealing with inflation, unemployment and energy, I have had to strike a careful balance in the choice of policies. Taking into account the climate of opinion in the country, the government must give a lead that will enable us to improve our economic performance. The faster rise of costs in this country than in the United States is casting a shadow over our economic future. Should this trend continue our prospects for the expansion of output, employment and real incomes will be endangered. Dealing with this inflation problem without adversely affecting our immediate employment prospects constitutes the heart of this budget.

International Developments

I should like to begin my review of the situation by referring to a number of developments on the international scene.

One of the brighter aspects of the global picture over the past several months has been the success of the international monetary system in coping with massive balance of payments problems created by the quadrupling of world oil prices. To date at least, the process of adjustment has worked much more smoothly than most observers had expected.

We are not out of the woods yet. Although the collective deficit of the oil-consuming countries will be a little smaller this year than it was in 1974, large imbalances will continue.

Unfortunately, the over-all deficit of the less-developed oil-consuming countries will be significantly larger this year than last, even if there is no further increase in oil prices. In these circumstances, wealthier countries will have a larger role to play in ensuring that financial help keeps flowing to countries facing the greatest difficulties. For the people of some of these countries, it's not just a question of austerity. It's a question of survival.

We made some progress this month at the meeting of the Interim Committee of the Board of Governors of the International Monetary Fund - although not as much as I should have liked. We are seeking to resolve important issues in the working of the international monetary system. It is urgent, particularly for the developing countries, that we settle the interconnected questions of Fund quota increases, the use of gold held by the IMF and the exchange rate arrangements that members of the Fund should observe. The settling of these issues would facilitate several promising plans for opening further channels for the flow of assistance to developing countries. The settling of these issues will also permit the Committee of Ministers to tackle its principal continuing task. This task should be to maintain a surveillance over a volatile international economy and to achieve the essential co-ordination of national economic policies.

This can be done only by the collective political will of responsible Ministers. Economics is too important to be left to economists. The choices to be made are essentially political decisions.

I have spent a good deal of time on behalf of Canada in the international sphere. It was time well spent. We Canadians depend for our prosperity on international trade and a stable world. Moreover, the economic posture I will announce tonight owes something to the insights I have received from my colleagues from many nations.

Countries of the Third World are themselves seeking new ways to improve their longer-term growth and development. Canada is prepared to join them in seeking out the areas where progress can be made. We believe that this search should encompass new measures to assist these countries in expanding their economies and raising the standard of living of billions of people. We are looking at the ways of financing international trade and of helping them expand their exports and increase their export earnings. But these new initiatives must be firmly based on economic realities, not empty rhetoric.

In many countries the economic slowdown has generated pressures for increased trade protection. Producers inevitably seek to insulate themselves from the sharper winds of international competition. Fortunately, most governments have resisted the temptation to resort to new restrictive trade policies. At the recent Ministerial meeting of the Organization for Economic Co-operation and Development, member countries reaffirmed their pledge against the use of trade restrictions in dealing with their balance of trade problems. Canada supported this extension of the pledge. We believe that if we can abstain collectively from raising new barriers to trade, we will all be better off.

The multilateral trade negotiations underway in Geneva offer the possibility, both of more liberalized trade and a more effective use of our resources. The negotiations are far-reaching. They will cover non-tariff as well as tariff barriers, and agricultural as well as industrial products. Canada is playing an active part in these negotiations.

At the same time, we are moving to strengthen bilateral economic relations with our major trading partners. We continue to place the highest priority upon the maintenance of our longstanding network of commercial and economic relations with the United States. But we are now trying to establish new and stronger economic links with other countries, particularly with Europe and Japan. The responses to the Prime Minister's initiative for establishing new relations between Canada and the European Economic Community have been most encouraging.

I should also report that I was particularly impressed during my recent visit to the Middle East by the opportunities there for new business. I have already urged Canadian businessmen to do more to take advantage of the rich and rapidly growing markets in that part of the world.

One of the most unfortunate of international developments has been the slide of the United States into the deepest and most prolonged recession since the war. The sharpness of the U.S. decline has been unexpected. This has adversely affected the performance of the industrial world. About 15 million people are now unemployed in 24 OECD countries. Partly as a consequence of this industrial recession, inflation rates have receded somewhat from the very high rates of 1974, particularly in the United States, Germany and Japan.

As the recession has deepened, the prospects for the future have been scaled down. Last December the OECD was forecasting real growth of 0.5 per cent for its 24 members in 1975.

Now, in a sharp reversal of that earlier forecast, it is anticipating that total output will decline again this year. While it is widely expected that the U.S. economy will begin to move out of recession in the latter half of this year and some of the other major OECD countries by year-end, there is much less agreement about the strength and speed of the recoveries. The view most generally expressed is that a considerable shortfall of output and high rates of unemployment will extend well into 1976. For some countries the immediate outlook for inflation is encouraging because of falling of some world commodity prices, prospects for good harvests, and considerable success in bringing costs under control. But in other countries, the immediate outlook for inflation is much less promising.

The Canadian Economy

It is against this international background, Mr. Speaker, that we must assess the state of the Canadian economy and the risks that we face.

We should begin by recognizing the extent to which our recent economic performance has differed from that of the United States. As I pointed out earlier, the United States is going through its deepest recession of the postwar period, with an absolute decline in real output of over $7\frac{1}{2}$ per cent since the peak at the end of 1973. On the other hand, Canada has experienced an absolute decline in real output since early 1974 of only 2 per cent. While unemployment has risen in Canada, it remains more than two percentage points below that in the United States.

It is difficult to disentangle the factors which have helped to shelter us from the deep American recession. In part, this resulted from the nature of the preceding world-wide expansion. Food and other primary products are very important in Canadian output, and the high world demand and exceptionally high prices for these commodities gave a strong impetus to Canadian incomes. Our position as a major oil producer enabled us to protect ourselves from the full shock of the increase in world oil prices. There has also been a stronger and more sustained increase in business investment in Canada in recent years, an expansion which has been encouraged by our manufacturing incentives. The rapid growth in employment, the increasing number of families with two or more pay-cheques, the indexing of personal income taxes, the increase and indexing of social security benefits - all of these have contributed to the expansion of income and expenditures and the confidence of Canadian consumers.

More recent expansionary policies in Canada have also helped to buttress the economy. Our measures of last November,

which preceded the change in U.S. economic policy by several months, provided a significant stimulus. They have been supported by unemployment insurance and other features of our taxation and welfare system which automatically cushion the economy in periods of declining income. Further strong stimulus has been provided by the provincial budgets introduced in the spring. We estimate that their cash requirements will be up by something of the order of \$1½ billion this fiscal year. The general stance of monetary policy since the end of last summer has also helped to cushion the temporary weakness of demand. All of these factors and policy initiatives have helped to maintain spending, employment and confidence in Canada at higher levels than in the United States.

The fact remains, however, that the world recession has had a dampening effect on economic activity in Canada by restricting the growth of our exports. This is the main reason why our real output, after peaking in the first quarter of 1974, was virtually unchanged in the second and third quarters, and has declined somewhat since. At the same time, the volume of our imports has grown rapidly due to the continued expansion of domestic demand in Canada. While the prices which we received for our exports continued to increase in the first half of 1974 more rapidly than the prices of our imports, more recently the terms of trade have moved against us. As a result of all these factors, the current account deficit reached over \$6 billion at annual rates in the first quarter of 1975.

Certain sectors of the Canadian economy have been particularly hard-hit. While automotive sales have held up reasonably well in this country, the severe contraction of demand for North American vehicles in the United States has led to a major reduction in Canadian automotive production for sale in the U.S. market. The sharp decline in U.S. residential construction, which provides the most important single market for Canadian lumber, has severely curtailed demand for exports of wood products - a problem compounded by the decline in our own housing activity. Exports of a number of other primary commodities have also been cut back because of declining foreign demand.

Residential construction has been the major domestic source of weakness in the economy. The record levels of activity reached early in 1974 could not realistically be maintained. It was also to be anticipated that rising interest, land and building costs would lead to some scaling down of new housing starts. The decline, however, was sharper than we foresaw, with the number of starts reaching a low point in March before rebounding in April and May. The fall in residential construction has

resulted in a decline in demand for a wide variety of household furnishings and appliances.

Business capital investment has continued to expand as work goes forward on projects that have already been started. But we must face the fact that the current economic slowdown, sharply rising costs and falling profits seriously jeopardize the continued strong growth of new productive capacity needed to increase output, employment and real incomes in the future.

The slowdown of the economy did not begin to have a marked impact on the creation of new jobs until the turn of the year. So far, employment has been relatively well maintained, but the number of Canadians without jobs has risen substantially as a result of the continuing rapid growth of the labour force. We need strong employment growth to get unemployment down. The key to this is a better performance on costs and prices. We have to remain competitive to sell, and sales are the only guarantee of jobs.

Up to now, Canada's price performance has compared reasonably favourably with that of most of the major industrial countries other than Germany. I have already noted that consumer prices in most countries have been rising less rapidly in recent months. The annual rate of change in Canada for the three months ending in May was 7.1 per cent compared with nearly 15 per cent in the three months ended in December. But these comparisons mask the reality of underlying developments in our cost-price structure. Wholesale prices are already moving up more rapidly again. The fact is that we have been building serious cost increases into our economy which threaten to erode the competitive position of our industries both at home and abroad.

The major cause of this increase in costs has been the accelerating rise of wages and salaries, which account for some 70 per cent of our total national income. It is quite true that the rate of wage and salary increases in Canada has been exceeded in many industrial countries overseas. But we can never forget that the United States is our major competitor and our major market, buying and selling some 65 per cent of all the goods we export and import. And it is in relation to the United States that our competitive position is being most seriously undermined.

Mr. Speaker, some supplementary material that I shall table later provides a detailed picture of wage and salary developments in Canada and the United States. I recognize fully the difficulty of making precise comparisons of this kind. The preponderance of the evidence, however, is that wages and salaries,

whether fringe benefits are included or not, are rising much more rapidly in Canada than in the United States.

In spite of this more rapid rise in wage and salaries, the increase in labour costs per unit of output has been only moderately higher in Canada than in the United States because productivity declined much less in Canada than in the United States. As the U.S. economy begins to pull out of its present deep recession, however, it is likely to experience a much greater improvement in productivity than our country. Under those circumstances, the gap between our unit labour costs and those in the United States will progressively widen and our competitive position progressively deteriorate.

It is perhaps not surprising that wages and salaries in Canada over the past several months should have been rising more rapidly than in the United States. Like the increase in our current account deficit, that is a consequence of the relatively much stronger performance of the Canadian economy since the beginning of last year. What is surprising and disturbing is the size of recent increases in Canadian wages and salaries and their continuing acceleration in a period of slow growth and high unemployment.

I very much understand the concern of working men and women everywhere to maintain and improve their standard of living. It was natural that they should have pressed for increased wages and salaries when faced with rapidly rising costs for almost every purchase and when corporate profits were apparently soaring to record levels. But the increase in corporate earnings, much of which was generated by temporary and illusory gains from inventory profits, has been sharply reversed during the past six months. The share of wages, salaries and supplementary labour income in the national output declined significantly in the earlier stages of the inflation, but the balance has since been fully restored. Wage and salary increases are now running well above the increase in the cost of living. These increases in large measure reflect the effort to restore or improve relative positions, and the widespread fear and expectation that inflation will continue or even accelerate. But a number of recent wage and salary demands appear to bear little relationship to economic reality.

There are some who believe that the surge of wage and salary increases has crested and that we can now expect a substantial reduction in the rate at which we add to our costs. I very much hope that this will be the case, but there is little evidence yet that it is happening.

There are others who point out that we have a flexible exchange rate and if our cost increases continue to exceed those of our major trading partners, our resulting competitive disadvantage can be overcome by a depreciation of the Canadian dollar.

The weakening of our balance of payments has already produced some depreciation. But a continuous depreciation of the Canadian dollar over any length of time is no substitute for bringing the spiral of our costs and prices under control. Indeed, it would aggravate the inflationary process by driving up the prices of the billions of dollars worth of goods and services we buy from abroad. Further, depreciation of our dollar raises the domestic prices of some products which we both export and consume at home. Unless we as a nation are able to conduct our affairs in a way that will maintain confidence at home and abroad in the soundness of our economy, we risk paying a heavy penalty in terms of lower capital investment, lower output, lower employment and lower real income.

Thus we are brought back to the central question of the emerging trend in cost increases.

If the rate of increase in our costs does come down, we will be able to look forward to a sustained expansion of output and employment, supported by the major new investment projects which lie ahead of us. But I cannot overlook the danger that our costs may continue to rise both in absolute terms and relative to our major trading partners. In that event, growth and employment will be impaired. The outcome will depend on whether we are moderate in the claims which all of us will be making in the coming months.

Policy Choices

Let me discuss now the question of policy. In doing so, I recall that my first words to this House as Minister of Finance were that my most urgent priority was jobs. I continue to believe that our greatest challenge is the creation of productive and satisfying jobs for the rapidly growing numbers of Canadians who want to work. One million more Canadians are at work today than when I took this office. But statistics alone are not a measure of human fulfillment. This achievement must be measured by the new opportunities for our young people to pursue their chosen careers, for students to help pay for their education, and for increasing numbers of women to enrich their lives in a meaningful way.

The policies of this government have played a crucial role in making this happen. We have used fiscal and monetary policy, but have never believed this alone to be sufficient. We have stressed the necessity of a high level of business investment and encouraged it by tax incentives and a wide variety of other policies. We have launched new direct employment programs. We have broken new ground in the training of workers and in aiding those who have had to move to other parts of the country where jobs are available. We have introduced large new programs of regional development to bring jobs to people.

Today the task of job creation is made immeasurably more difficult by inflation. In its present cost-push form, inflation threatens to price our goods out of world markets and to lessen the capacity of our business firms to expand their operations. It disrupts financial markets and impairs rational planning by business and government. It undermines the effectiveness of the traditional instruments of demand management policy to keep the economy on course. When inflation reaches a certain point, the stimulation of spending may simply lead to higher prices rather than more goods and more jobs; in the longer run, it actually makes unemployment worse.

Not only that, but inflation ultimately inflicts grievous damage to the fabric of society. It lowers the living standards of those on fixed incomes, including pensioners. It leaves people without reliable, understandable guideposts by which to arrange their economic affairs. It injects grave uncertainty into decisions on family budgets, housing, savings and provision for old age. It provokes deep frustration, social tension and mistrust of private and public institutions. Collective bargaining is embittered. Industrial relations are damaged. We in Canada are already beginning to live some of these experiences.

During the past few months, I have had the opportunity to talk with many people all over the country - from labour, from business, from our farms, from the professions. I have found a widespread understanding of the risks to our country from persistent inflation. I now wish to share with the House and with the people of Canada the government's thinking as it has developed in the course of the consultations and during the intensive review we have conducted in recent weeks. If we are to find a way out of our present difficulties, no single step is more important than to promote the widest possible public understanding of our problems and the real choices which we have to make.

Among the various policy options open to us, there is one which this government has rejected, and rejects again, in the most categorical manner. This is the policy of deliberately creating, by severe measures of fiscal and monetary restraint, whatever level of unemployment is required to bring inflation to an abrupt halt. Such a course of action would be completely at odds with my own instincts. The cost would be much too high. The hard-won sense of security in our society would be replaced by a sense of fear and anxiety, and the cost in terms of lost output and lowered standards of living would be unacceptable. In human terms for me it would be unthinkable.

It was because we rejected this course of action that we launched the series of consultations with the leaders of labour and business, provincial governments and many other groups and associations in the country. Our objective was to seek a better solution to inflation and slow growth. We sought a consensus on a new framework to govern the setting of incomes and prices in a manner which would be fair to all.

Members will recall that my Parliamentary Secretary tabled in the House the report I gave on this subject to the Conference of First Ministers. Let me now summarize the impressions we gathered from the whole series of meetings.

First, all those who took part in these meetings gave generously of their time, often at short notice. They spoke frankly about what worried them. They gave their opinions constructively. They helped me and my colleagues a good deal and I want to thank them.

Second, those who joined us at those meetings welcomed the opportunity to exchange views with the government on problems and policies. I think they have learned more about the problems we are facing. Certainly, my colleagues and I have greatly benefitted from hearing their views. We must find ways of keeping these channels of communication open and I intend to do so.

Third, there is now, I believe, a clearer understanding in the country of the fact that if each and every group tries to improve its position by pushing up its own money income, the total effort in the end is bound to be self-defeating. If Canadians generally come to recognize that moderation and restraint are in the interest of everyone - that will in itself dampen inflation. The most useful result of the consensus exercise has been increased public awareness and understanding.

Despite these positive aspects, consensus on a set of voluntary guidelines has not been reached. The impression was created that this has been due to an inability to formulate a set of proposals that were fair and equitable. I believe this is not so. The proposals were evolving, and I think we were on the way to rounding them out in a manner which would have met the main concerns of the various parties. But we had to struggle against a persistent doubt whether the voluntary guidelines would in fact be followed. Each group feared that others would be less exposed to the force of public scrutiny or less able to commit its membership. There was a general concern that the burden would not be shared equally.

Faced with the deadline of a budget and in the absence of a consensus, I had to consider other options.

We gave careful consideration to the imposition of statutory controls over prices and incomes. In contrast to the situation in 1973 and 1974 when our inflation primarily reflected international forces, and controls couldn't possibly have worked, we are now faced with escalating domestic costs in an under-employed economy. In these circumstances, controls could provide the most direct response to the problem. Thus, unlike our position on severe monetary and fiscal restraint, we did not reject controls in principle. Indeed, in one respect, they would have had an advantage over a voluntary consensus. By using the powers of the law to make all groups obey the rules, each would have had the assurance that all would be making a contribution.

But there would have been - and are - immense difficulties and disadvantages in such a course of action. Government would have to interfere in every type of business decision and wage settlement. To a far greater extent than in a voluntary program, a new bureaucratic apparatus would have to be set up. New types of inequity would be created. The flexibility of the market economy in directing resources where they are most needed would be impaired. Dislocations would occur.

These costs would be worth paying if direct controls could be successfully imposed. If this were the case, we might well achieve lower price and cost increases without higher unemployment. But the success of such a program would depend crucially on widespread public support. As I have said before, I believe that we can resort to direct controls only when there is a public conviction of the need for such action. That point has not been reached.

As another option, we looked at several alternative ways of using the tax system as a method of controlling prices and costs. We examined the possibility of taxing away all increases in income in excess of specified amounts. We came to the conclusion that this would provoke administrative nightmares, create massive inequities and yet would not ensure that the inflation of costs and prices would be effectively brought under control.

The policy I have chosen is to use our powers over taxation and spending to create the climate and set the example by which I believe we can still meet the interrelated problems which confront us. I would remind the House that the stimulus of the measures taken in the November budget was reflected in my forecast of cash requirements amounting to \$3 billion. Because of the slowdown in the economy, and its unavoidable impact on tax revenues and social security payments, I now expect that our requirements will be in excess of \$5 billion. I do not believe that this amount should be further increased. I believe there is enough stimulus already injected into the economy. There are, however, some areas in which further action is imperative. I will be announcing certain measures tonight to sustain business investment, to assist housing and to create jobs. But as I have said, our goals would not be served by a further net injection of demand. The government cannot underwrite - or appear to be underwriting - ever higher rates of inflation by further expansionary policies. It would be no service to the people of Canada to hide the underlying reality that unrestrained demands for higher incomes will sooner or later mean fewer jobs and lower living standards.

A further reason for not increasing the over-all expansionary thrust of our policies is that much of the slack in the economy is concentrated in our export industries. In spite of our best efforts to promote export sales, we cannot stimulate general demand in the economies of our trading partners. We can only try to check the deterioration in our international competitive position.

On the other hand, since unemployment is already too high, I do not see any justification for weakening the expansionary thrust which is already in place.

I have therefore decided to stay on our existing fiscal course in terms of our cash requirements and their impact on the economy. Within that framework, however, it is essential that the government should exercise greater restraint over its own spending. I will therefore be announcing a series of measures

the government is taking to limit its total outlays and to reduce their growth over the longer run.

One thing we have learned from our meetings with labour and business was that if we expected restraint from the country, the country expected restraint from governments. We are determined that this budget shall show clear leadership in the exercise of moderation and restraint. We will thereby add force to our assertion that Canadians generally will have to moderate their individual claims against the economy if we are all to enjoy the benefits of a sustained expansion in output and employment.

The Control of Government Expenditure

I come now to specific measures. None is more important than the control of public expenditure. The outlays of the federal government, both budgetary and non-budgetary, have risen rapidly in recent years. So have the outlays of provincial governments. This rapid rise has occurred in response to insistent public needs and public demands. It has contributed to the achievement of the whole range of our objectives, economic, social, cultural and international. It has been mirrored in the experience of countries around the world. But the portion of the national income spent by governments on goods, services and transfer payments, and financed by taxation, has now risen to levels previously reached only during the Second World War. This rise is now causing concern in our inflationary environment. The competition for shares of the total national income has become intense. The government proposes to set an example of restraint in this regard by imposing strict control over its activities and programs.

Our budgetary expenditures and our loans, investments and advances this year are already coming under severe upward pressure, as a result of inflation, the growing cost of our statutory programs and the new programs and new commitments which have been pressed upon us from all sides. Unless we act now, the estimates I gave in my last budget will be exceeded by many hundreds of millions of dollars. Moreover, there are strong indications that the cost even of our existing programs will rise substantially further next year.

The government has therefore decided upon a wide-ranging set of measures, covering our statutory as well as our non-statutory programs, budgetary as well as non-budgetary spending, our salary as well as our hiring policies. All are directed to bringing outlays under more effective control and to

slowing down their rate of growth this year and into the future. Our target of cuts this fiscal year is \$1 billion.

The first element in this strategy has been a careful scrutiny of all non-statutory programs authorized in the Main Estimates of expenditure or subsequently approved by the Cabinet for submission to Parliament. Under the leadership of the President of the Treasury Board, we have identified a series of items which, although desirable and important, must nonetheless be reduced or postponed. The Treasury Board has been successful in applying cuts to almost every department of government and to many of the Crown corporations. These cuts will cause distress and disappointment to Canadians in all walks of life. But they are required if we are to demonstrate responsible fiscal restraint.

Reductions totalling \$100 million are being made to the planned capital expenditures of the Departments of Transport, Defence, Public Works, Environment and others.

Reductions totalling \$250 million are being made in the planned grants and contributions of the Departments of External Affairs, Industry, Trade and Commerce, the Secretary of State and others.

In the non-budgetary field, planned loans, investments, and advances will be reduced by about \$350 million, by cutting back on allocations and by deferring the start-up of some new enterprises. Crown corporations and agencies which will be affected include Petro-Canada, the Federal Business Development Bank, the Federal Mortgage Exchange Corporation and the Farm Credit Corporation.

Over and above these reductions, departments and agencies are being required to cut planned program expenditures by \$130 million, and Ministers are now directing changes in their programs in line with their reduced resources. The Treasury Board is also directing departments to restrict expenditures on travel and consultants' fees.

The second element in the strategy relates to the growth of the public service. The Treasury Board is directing departments to restrict their salary budgets. The effect of this restriction will be to reduce the rate of increase in man-years in the public service this year from 4.1 per cent to 3.1 per cent, a rate that is down substantially from the levels of six to seven per cent in each of the two previous years.

One significant exception to this plan for restraining staff growth should be noted. The Office of the Auditor General has long acted on behalf of this House to monitor and report to it on the prudence and probity with which the government has implemented its programs. The government has always recognized the vital importance of the work of the Office of the Auditor General in assuring this House, and through it the people of Canada, that the operations of the government are being conducted properly and legally.

However, the increasing complexity of government operations and financial transactions demands major improvement in the capacity of that office to scrutinize objectively and thoroughly all financial transactions and systems. The most sophisticated technical and professional judgement must be available to carry out this work. The Auditor General has submitted that he needs additional staff at the most senior executive levels to fulfil these responsibilities. The government accepts this position, and has already increased his executive complement. It will now accept a further obligation to more than triple that senior executive complement to give the Auditor General the staff he needs to do his job.

The third element of our expenditure restraint strategy concerns the wage and salary policy of the federal government as an employer. The policy of the government is to compensate its employees by way of pay and benefits comparable with those provided by other Canadian employers. The policy of comparability is a demonstrably fair one and will be adhered to strictly.

The vast majority of our public servants are represented by bargaining agents, and their salaries, benefits and conditions of work are established by collective bargaining. The government accepts and indeed initiated collective bargaining in the public service. This democratic process provides great protection against unfair or arbitrary treatment. An essential element is the legal right to strike in all but the most essential occupations. But the government is not prepared to grant increases that are unwarranted by any reasonable standard. This may lead to legal work stoppages. The resulting inconvenience to the public will have to be accepted.

Beyond this, the government cannot condone and will use every legal remedy within its power to deal with unlawful deprivation of service to the public.

The fourth element of our expenditure restraint strategy relates to the two main statutory programs in the health field -

hospital and medical care insurance. Honourable members are aware that the federal government pays about one-half of the costs of these important programs. The provinces pay the remaining half and administer the plans. Total costs this year will exceed \$6 billion.

These programs have been in effect for some time - hospital insurance since 1958 and medicare since 1968. The fundamental objective of providing comprehensive hospital and medical care services to all Canadians, regardless of income, has long since been met. But even after the development of these plans as mature systems, the annual increase in their cost has on average run well ahead of the growth of national income. These cost trends are due in part to the basic nature of health care; but the statutory rigidity of the programs, the lack of national standards, and the open-ended nature of cost-sharing arrangements with the provinces has made it almost impossible to achieve effective cost planning or control. Last year, for example, federal contributions to the provinces in respect of these two programs had to be increased by 19.8 per cent over the previous year.

For several years, the federal and provincial governments have worked hard to try to devise a more flexible and efficient system to provide better services at a lower cost. This applies particularly to hospital insurance, and intensive discussions are going forward to achieve this goal.

In anticipation of a successful conclusion to these ongoing discussions, it will be necessary to amend the existing Hospital Insurance and Diagnostic Services Act and cost-sharing agreements with the provinces. Under the Act, the federal government must give five years' notice before the present agreements can be terminated and new arrangements undertaken. I therefore wish to announce that the government will give immediate notice of its formal intention to undertake these steps.

A second measure aimed at more effective cost control involves the establishment of a ceiling on the yearly rise in the contributions the federal government makes to the provinces under the Medical Care Act. Since provincial administrations will need some time to adjust their planning, this ceiling will be made effective for 1976 and subsequent years. More specifically a ceiling will be placed on the per capita rate of growth of federal contributions to provinces. This ceiling will be 13 per cent in 1976-77, 10½ per cent in 1977-78 and 8½ per cent in 1978-79 and subsequent years. The per capita approach means that varying rates of population

growth between provinces or from year to year will be automatically taken into account in total contributions to provinces. My colleague, the Minister of National Health and Welfare, will shortly introduce legislation to effect this change.

The gradual diminution of allowable rates of increase will take account of the need to discourage unnecessary use of services, but will provide adequately for the servicing of a growing population. The continuation of the existing cost-sharing arrangements involving the same federal per capita contribution to all provinces and the territories means that incentives to keep costs down will remain. Lower-cost provinces will continue to have a larger proportion of their program financed by the federal government, compared with higher-cost provinces.

I want to make it clear on behalf of my colleague, the Minister of National Health and Welfare, that the commitment of the federal government to share the costs of encouraging the development of less-expensive health care services still stands.

The fifth major element in the government program for expenditure restraint concerns the unemployment insurance system.

There is no doubt that the system, as expanded in 1971, has proved its worth in stabilizing the economy and in providing substantial support for those without work.

I fully support the principles underlying this system. It gives many breadwinners who have the misfortune to be unemployed, a steady flow of income. It helps relieve the anxiety arising from unemployment.

Honourable Members are well aware that some difficulties have been associated with this new program. The government has been reviewing it carefully and in the last Speech from the Throne announced its intention to amend the Unemployment Insurance Act. This continuing review has already shown the need to strengthen certain elements of flexibility and fairness in the Act. It has also shown that some features of the new system have undesirable effects on work incentives. Moreover, both society and the structure of the Canadian labour market have been undergoing significant changes over the past five years. This has led us to review the application of the principle of self-financing.

It is well known that the costs of running the new system have proved to be very large. Total benefit payments

amounted to \$2.3 billion in 1974-75. They are expected to exceed \$3.75 billion in 1975-76. Employer-employee contributions provided \$1.6 billion in 1974-75 and are expected to provide \$2 billion in 1975-76. The balance - \$1.75 billion this year - has to be provided by the general taxpayer.

Important changes have already been made to ensure fair and efficient administration of the program. But there still remain a number of important areas that cannot be dealt with by administrative action alone. These require amendments to the Act itself. All Canadians want an Act which is not only fair but credible. The amendments will deal with the benefit features of the Act and the level at which Canadian taxpayers as a whole should be expected to pay for this program in conjunction with the contributions by employers and employees.

My colleague, the Minister of Manpower and Immigration, will shortly introduce legislation proposing five main changes relating to benefits, and a number of technical and administrative amendments:

- first, the maximum period of disqualification from benefits for those who quit their jobs without just cause, refuse to accept suitable employment or are dismissed for misconduct, will be doubled from three to six weeks. This measure will create a greater incentive to remain at work or to search more actively for a job;
- second, the payments of premiums and the receipt of benefits will be terminated at age 65. Government-financed programs such as Old Age Security, the Guaranteed Income Supplement, and the Canada Pension Plan are now available to people of that age on a regularly indexed basis. Those 65 years and over who wish to work are able to do so without reducing their entitlements to CPP benefits under legislation recently passed by Parliament. Taking all of these factors into account, it is no longer appropriate that older citizens who choose to continue to work should be required to pay premiums for benefits which are already available to them under other government programs. The provision for the three-week lump sum payment for those qualified will remain;
- third, the special benefit rate of 75 per cent to claimants with dependants eligible for extended benefits, or who are so-called "low-income" claimants, will be

brought into line with the standard benefit rate of 66 2/3 per cent. The recent tripling of family allowances and the many tax reductions I have introduced mean that a special benefit rate for this group of people is no longer required;

- fourth, the Act will be amended to recognize the special circumstances of certain workers now unable to qualify for benefits for reasons beyond their control - those suffering temporary disability or on special training courses. For these workers, the period during which a claim can be established and benefits received will be extended;
- fifth, the payment of the maximum 15 weeks of sickness benefits will be made more flexible by allowing eligible recipients to receive such benefits at any time during the first 25 weeks on claim rather than the first 15 weeks as now provided.

These changes, along with others to be introduced in the legislation will increase the incentive to work, adapt coverage and benefit levels more to current social circumstances, and deal more favourably with certain hardship cases.

Finally, the proposed legislation will provide for a change in the method of calculating that part of unemployment insurance benefits financed by employer and employee contributions. The 1970 White Paper on Unemployment Insurance stated that program costs "over and above the self-financing aspects" represent a reasonable charge to the government. This basic position remains unchanged. The White Paper established a 4-per-cent benchmark on the basis of "long term average national unemployment". An updating of the benchmark used for measuring the self-financing part of the system is now needed. This new benchmark will be adjusted annually and automatically on the basis of a moving average of unemployment rates over the preceding eight-year period. The principle of an eight-year moving average is the same as that now incorporated in the Act to adjust the maximum level of insurable earnings. This will mean some increase in premiums.

I might note that had this formula been operative in 1975, the new benchmark would have been 5.3 per cent. This level derives from actual experience over the immediately preceding eight-year period. It reflects broad social and demographic changes in the structure of the labour market, such as greater participation by married women, young people, students and other secondary wage earners. The regular up-dating of the benchmark

will relate only to the sharing of the costs of initial benefits payable under the Act. Extended benefits payable to those who are unemployed for longer periods will continue to be based on the existing 4-per-cent benchmark, and the cost of these benefits will continue to be financed entirely by the federal government.

Mr. Speaker, our five-fold strategy of expenditure restraint will enable us to meet our priorities without placing undue strain on the economy. While many of the particular economy measures will prove to be very painful, I am convinced that the package as a whole will be welcomed by the country at large. By giving a lead to others in the exercise of restraint, this strategy will help to break inflationary expectations and get inflation under control.

Measures to Create Jobs

Certain special problems in the economy require policy responses if we are to sustain the level and growth of job opportunities and of production. I am now going to propose measures, Mr. Speaker, to deal with these special problems.

Measures to Sustain Business Investment

If our economy is to remain productive and competitive and capable of providing jobs, we must ensure that we have modern capital facilities with which to work. We must guard against any slowdown in investment. I have been pleased that capital investment has continued to expand in present circumstances and I want to do what government can do to ensure that this expansion continues.

It is well known that our policies have sought to encourage a strong manufacturing sector. We have provided long-term tax incentives to assist our manufacturers and processors to compete in domestic and foreign markets. The evidence presented in the Final Report on these tax measures demonstrates their effectiveness. But new and broader initiatives are needed under current economic circumstances.

I am therefore proposing to introduce an investment tax credit as a temporary extra incentive for investment in a wide range of new productive facilities. The credit will be 5 per cent of a taxpayer's investment in new buildings, machinery and equipment which are for use in Canada primarily in a manufacturing or processing business, production of petroleum or minerals, logging, farming or fishing. The cost of new, unused machinery and equipment acquired after tonight and before July, 1977 will be eligible. In the case of buildings, the entire cost will

qualify for the credit if the building is commenced during this same period. For buildings now under construction, additional costs incurred during the period will qualify.

A simple illustration demonstrates how this credit will work. If a taxpayer acquires a machine for \$10,000, he will be entitled to a credit of 5 per cent, or \$500, which he can apply against his federal tax liability. In other words, the cost of the asset to the taxpayer is reduced by 5 per cent, and his rate of return on the investment is thereby improved.

The credit will be claimable to the extent of the first \$15,000 of federal tax liability for the year and one-half of any excess over that amount. Any balance of credit not so claimed in the year may be carried forward against federal tax for the five succeeding years, subject to the same limits. It will be available to individual small businessmen, farmers and fishermen as well as corporations. The cost of the credit, which will be borne entirely by the federal treasury, will be about \$200 million in this fiscal year.

A further measure will make it easier for all Canadian companies to borrow abroad to meet their investment requirements over the next several years. Earlier this year, the Income Tax Act was amended to provide an exemption from the non-resident withholding tax on interest payable on government securities issued before 1979. I now propose to extend a similar exemption for interest on long-term corporate bonds, debentures and other debt securities, including mortgages. The exemption will apply to all interest on securities issued after tonight and before 1979 paid to lenders at arm's length with borrowers.

Full details of these measures and a number of technical amendments to the Income Tax Act will be found in the Ways and Means Motions.

Measures to Stimulate Housing

In the November budget, I stressed the importance the government attached to residential construction for both social and economic reasons. Faced with the prospect of a rapid decline in housing starts, we announced a series of measures to improve the situation. These included a further expansion and adaptation of programs of the Central Mortgage and Housing Corporation, the right to deduct capital cost allowance on new rental units from other income, and reduction of the sales tax on building materials. As a long-term measure to assist people in acquiring homes we also introduced the Registered Home Ownership Savings Plan.

There is every reason to believe that this plan will be an important additional source of funds for housing finance.

We have seen a large increase in the price of housing in recent years; construction costs have risen, land costs in particular have soared and mortgage interest rates remain high although they have fallen from the peak levels of last year. This is therefore an area where the effects of inflation have been felt with particular severity. Provincial governments as well as the federal government have taken steps to mitigate the problem. But more needs to be done.

The number of housing starts fell from an annual rate of 284,000 in the first quarter of 1974 to 161,000 in the first quarter of this year. The rate has since recovered to a level of 213,000 in May. This recent increase has been welcome, but the level reached in May is still below what appears to be needed over the longer run to look after the housing needs of Canadians. Construction of single-family dwellings has increased, but activity in rental accommodation remains depressed. I believe that further action is appropriate in order to achieve an adequate recovery as soon as possible. On behalf of my colleague, the Minister of State for Urban Affairs, I wish to announce the following measures.

First, the government has decided to increase substantially the level of housing activity directly financed from public funds. The \$1 billion commitment authority for housing already provided to CMHC this year will be increased by a further \$200 million. This will permit increased lending to limited dividend rental projects, to purchasers of new homes under the Assisted Home Ownership Program and to provincial and other non-profit housing agencies. All these programs are directed towards meeting the housing needs of Canadians of modest means.

Second, I wish to announce a temporary increase in the grants available for housing financed by the private sector. Honourable Members will recall that legislation was passed recently authorizing direct payments by CMHC in order to bring the cost of new privately financed housing, both rental and owner-occupied, down to a reasonable proportion of the budget of moderate-income families. This important innovation extended to housing financed in the commercial mortgage market certain benefits previously available only on housing financed by the government. We are now introducing a temporary increase in these grants from an annual maximum of \$600 to \$1200 for owner-occupied housing and from a maximum of \$600 to \$900 for rental accommodation.

These measures will stimulate demand and help make adequate housing more accessible to Canadians of moderate means. They will also give an important stimulus to a sector of the economy which has not in recent months played its full role in providing jobs for Canadians.

Mr. Speaker, the details of these new grant provisions and the increased lending authority for CMHC will be provided by my colleague, the Minister of State for Urban Affairs. I estimate that their total budgetary and non-budgetary cost in 1975-76 will amount to about \$125 million.

Direct Employment Programs

In addition to providing for the continuing improvement of our capital facilities and the recovery of our housing industry, specific measures are needed to create jobs among those people and in those areas where the need for employment is greatest.

A further direct employment program will therefore be initiated immediately. The program is designed to act as a catalyst for governments, industry and private groups, enabling them to co-ordinate their efforts to improve the skills of our work force and to create useful jobs. The total program will involve a financial commitment of \$450 million over the next two years and a disbursement this fiscal year of \$150 million. It will consist of five distinct elements: occupational training, manpower placement and mobility, a new local initiatives employment program, an employment program for students for the summer of 1976, and a federal program of labour intensive works and activities.

The additional allocation to occupational training over the next two years will be \$70 million. Half of this amount will be available for training in industry and half for training in educational institutions. This will encourage and assist many unemployed persons to acquire specialized technical skills that have a continuing value, thereby increasing their employability and earning capacity. It will also provide employers with a substantial number of trained workers and assist them to make effective use of plant facilities. We will also be allocating about \$10 million to intensify job placement and mobility programs of the government. These programs have proven to be a highly effective instrument in bringing together jobs and workers.

An allocation of \$285 million over the next two fiscal years will be provided for a new local initiatives employment program. This program will operate from November to June in each of the two years. Our experiments in this kind of job creation

have proved effective in expanding employment at the community level through a wide range of projects sponsored by private citizens and municipalities. Special emphasis will be placed upon municipal works and projects. The new program is expected to provide over 400,000 man-months of employment.

The federal government is already engaged in a substantial program of student summer employment this year and a further amount of about \$60 million is being set aside for this purpose in the summer of 1976.

We are also proposing a temporary \$25 million to finance labour-intensive federal projects, particularly in regions where unemployment is most severe. Based on previous experience, this program should provide about 30,000 man-months of employment over the next two years.

My colleagues, the Minister of Manpower and Immigration and the President of the Treasury Board, will elaborate on these measures in the next few days.

Mr. Speaker, I have been outlining measures needed in present circumstances to sustain and improve the pace of production and employment in the economy. They will cost money. This is the kind of cost government should be incurring in present circumstances. These additional costs, taken together with the expenditure cuts I announced earlier, give the kind of structure and balance to government programming which is needed today.

Personal Income Tax

However, the general balance of ways and means which I shall summarize later tonight, does require some increment of revenue to help pay for these special programs. Under current circumstances this contribution should come from the higher income groups of our country. I therefore propose that the income tax reductions effected in my budget of last November should be changed in one significant respect.

Members will recall that as a result of that budget the federal tax cut was increased. At the present time every taxpayer is entitled to a tax credit of 8 per cent of his federal tax, with a minimum reduction of \$200 and a maximum of \$750.

This evening I am proposing to roll back the increase in the \$750 maximum to its 1974 level of \$500. No change is proposed to the 8-per-cent rate nor to the minimum tax credit of \$200. This ensures that taxes will increase only for those who

are most able to bear the increase. For example, in the case of a married wage earner with two children under sixteen, his before-tax income would have to be in excess of \$27,000 before he would be affected by this change. The increase in federal revenues in a full year will be about \$50 million.

Tariff, Sales and Excise Tax Changes

There are certain measures relating to the Customs Tariff which I wish to announce. Many of the requests which have been received for tariff changes will have to be considered in the course of the negotiations now underway in Geneva. I am, nevertheless, proposing a number of tariff changes of a relieving nature. These changes will become effective tonight.

Free entry for petroleum products such as gasoline, aviation fuels, fuel oils and diesel fuel will be extended until June 30, 1977; this was scheduled to expire on October 23, 1975. Free entry for aircraft and aircraft engines of types or sizes not made in Canada, due to expire at the end of this month, will be extended for a further year. Duty-free entry will also be extended to a number of other goods either by the amendment of existing tariff items or by the introduction of new ones.

I would also like to announce three sales and excise tax changes of significance. The first is a special step to assist in energy conservation. Effective tonight I propose to remove the remaining 5-per-cent sales tax on building insulating materials. It has been amply demonstrated that good insulation can effect savings of 20 to 40 per cent in the annual costs of space heating for homes and buildings. The complete elimination of the tax will affect all purchases of insulating materials as well as double-pane glass, storm windows and storm doors.

Second, I have also been persuaded by many representations that the increased excise imposed last fall on wine is seriously affecting the domestic wine and grape growing industry of the country. The excise will therefore be reduced to its previous level effective tonight.

Third, I propose this evening that the Excise Tax Act be amended to effect a modest increase in the Air Transportation Tax to help lessen the heavy deficits in airport construction and operation. The increases, to be effective August 1 this year, are essential to reflect the general policy that those who benefit most directly from facilities provided by the government help to pay for them.

Full details of these and other tariff items changes will be found in the Ways and Means motions tabled tonight.

Further Steps in Tax Reform

Mr. Speaker, may I take a moment to speak about the next stages in the process of tax reform.

Last January, I stated in the House that a public review of the commodity tax system would shortly be initiated and that a timetable for public participation would be announced before the end of the current session. Tonight, I am formally initiating the review program by tabling a Discussion Paper on Federal Sales and Excise Taxation. The analysis and proposals contained in this paper are intended to provide a focal point for public discussion which ultimately should lead to significant improvements in the commodity tax system.

The Discussion Paper analyzes the major problems with the present federal sales tax. Our evaluation of alternatives leads us to believe that shifting the federal sales tax from the manufacturing to the wholesale level would have distinct advantages. I would like to emphasize, however, that the government is not committed to this course of action. Representations from the general public and from groups with particular problems on all aspects of commodity taxation, including alternative approaches, are welcome.

I am also tabling a Discussion Paper on the treatment of charities under the Income Tax Act. This paper had its genesis in the many letters I have received and public discussion about the role of charities in our society. The paper contains proposals dealing with such matters as fund-raising expenses, the public's right to know about the operation of charities to which they contribute, and the distribution of funds by charities. I hope that both individuals and charitable organizations will respond to the Discussion Paper by submitting their views. Once I have had a chance to assess the public response to these proposals, I shall proceed with the necessary legislation.

Government of Canada Annuities

I turn now to the situation facing holders of Government of Canada annuities.

Honourable Members will be aware that inflation and high interest rates in recent years have left holders of these annuities at some disadvantage relative to persons who bought private annuities having more flexible contractual terms.

Mr. Speaker, I am pleased to announce that the government will be introducing legislation to increase the rate of return on existing Government of Canada annuities, which are held by more than 270,000 Canadians. This will bring the rate of return closer in line with that in the private sector and increase benefit payments.

When combined with recent tax provisions for interest and private pension income, this will help to protect those who have been prudent and provided for their own retirement.

Sales of government annuities have been on a small scale in recent years in the light of attractive alternatives from financial institutions. I am therefore announcing that the sale of Government of Canada Annuities will be discontinued.

Oil and Gas Pricing

I would now like to turn to the critical issue of oil and gas prices.

Honourable Members will be familiar with the events which have led up to our present situation. When international oil prices rose sharply in the fall of 1973, most countries, particularly those wholly or largely dependent on imported oil, allowed their domestic prices to reflect fully those prevailing in the world market. This is what normally occurs in Canada when the prices of internationally traded goods rise. There are good reasons for allowing this to happen. If the price of a commodity is kept lower in our own market than in international markets, this discourages domestic producers from increasing supplies, and discourages consumers from economizing on the use of a scarce commodity.

In the case of petroleum, Canada took a different course. We concluded that if the full increase in oil prices were allowed to affect the domestic economy directly, this would raise serious adjustment problems. Very large shifts in income among regions, industries and individual Canadians would have occurred in one step, and those using oil and gas would have had to accept a harsh adjustment to the conditions they faced. There would also have been adverse economic effects of a general nature. A sharp rise in the price of oil and gas would have raised the cost of living and reduced the income people had available to spend on other goods and services.

The government's first response therefore was to effect a voluntary freeze on domestic prices and to impose an export tax as a necessary part of this policy. Then, at their meeting in

March, 1974, the First Ministers provided Canadians with a further breathing space by agreeing to a single national oil price well below that prevailing in world markets. The federal government, acting in co-operation with the provinces, took advantage of the availability of domestic supplies and framed a policy which served our national interest well. We established a single national price for crude oil in Canada of \$6.50 per barrel, plus transportation, which was substantially below the delivered international oil price of around \$11. We succeeded in holding down the domestic price of oil, introduced an export tax and used the proceeds of this tax to protect consumers of imported oil in Eastern Canada from the full impact of the international price.

In my view, this was a very successful policy. As Honourable Members know, however, it was never the intention of the government to maintain indefinitely the present regime of cheap energy in Canada, while the rest of the world was adjusting to the new realities.

We must accept the fact that our existing supplies of both oil and gas from Western Canada are limited. They are so limited, in fact, that Canada's capacity to supply its own requirements will likely diminish steadily from now until the early or mid-1980s.

The National Energy Board has reported upon our oil prospects and will soon present a similar analysis for natural gas. The oil report has demonstrated, and by all available public evidence the gas report will demonstrate, that we face great difficulties in this country over the next decade in supplying established markets for Canadian oil and gas.

We shall only be able to increase our self-reliance if we are prepared to pay the prices required to meet the high cost of finding, developing and transporting petroleum from new sources of supply. Neither the tar sands nor the frontier will yield up their treasure without massive commitment of human and material resources.

We have no practical alternative to continuing a phased adjustment to higher energy prices. This is essential to provide for our future supplies and to conserve the use of this scarce resource. As the Prime Minister pointed out at the First Ministers' Conference on April 9: "We cannot go on year after year being extravagant in our use of oil beyond what every other country in the world consumes - mainly because it is being sold cheaply in Canada, a lot cheaper than our future supplies will cost."

There was widespread recognition of this hard truth by First Ministers at their recent conference. It was generally acknowledged that an increase in prevailing oil and gas prices was essential to ensure the development of the new petroleum supplies we require so urgently in the future. What First Ministers could not agree on was the extent and timing of future price increases. Subsequent bilateral discussions with provincial governments, between officials, Ministers and most recently involving the Prime Minister and all provincial Premiers, were helpful in shaping views. But these discussions indicated that it was not possible to reach a consensus on this issue.

Energy considerations alone indicate the need for a large upward adjustment in oil and gas prices this year. We have, however, decided that we should move cautiously. There is still a good deal of uncertainty about the future world price of oil. We have also been very conscious of the need to moderate the size of the adjustment which particular regions and the economy as a whole will have to make.

At the same time, we have tried to meet the legitimate claims of the producing provinces. Without the co-operation of Alberta, the natural gas which Ontario so badly needs might not readily be released. Further, on the price side, we have been anxious to avoid the necessity of employing the federal government's powers in the Petroleum Administration Act.

In all matters, we have been anxious to avoid acting unilaterally. But we are confident that the decision we have ultimately reached will be supported by many provinces.

Against this background I would like to announce on behalf of the government and my colleague, the Minister of Energy, Mines and Resources, that on July 1 this year the price of crude oil and its equivalents will rise by \$1.50 per barrel to \$8 per barrel. We are again asking industry to refrain from reflecting this increase in their product prices until 45 days have passed. By that time inventories held at the former crude oil price will, on average, have been used up. This is our decision for the next year but we are committed to see the price of crude oil continue to move towards international levels in succeeding years.

Further, on November 1 next, the price of natural gas in Alberta will be established on the basis of an increase in the price at the Toronto city gate from the current level of approximately 82 cents to \$1.25 per 1000 cubic feet. We are convinced that natural gas must be priced at parity with crude oil at Toronto within not less than three years, but no more than five years.

The new domestic oil price of \$8 plus transportation may be compared with the present cost of imported oil of over \$12 laid down in Canada. The new domestic gas price of \$1.25 at Toronto may be compared with the recently announced export price of \$1.60 at the border for natural gas sold to customers in the United States.

The limitation of the present increase of oil prices to \$8 per barrel and the increase in natural gas prices to about 85 per cent of commodity value means, however, that we are still not conserving our non-renewable resources to the extent required by the rise in international prices and depletion of domestic supply. I shall propose a further step this evening to encourage immediate conservation where this will impose the least hardship, and to deal with the immediate financial problem which has arisen in the course of maintaining a single national oil price.

In recent months the gap between compensation payments and oil export charge revenues has grown rapidly. This has come about because the volume of our oil exports has fallen while our oil imports have risen. Moreover, mainly because of competitive factors in world oil transport and weakness in the American market, the average subsidy paid on each barrel of imports is currently higher than the charge we are able to levy on each barrel of exports. Although the increase in the domestic oil price and the forthcoming adjustments in the import compensation program will help, the gap will be substantial.

It is difficult to be precise about the figures because the amount depends upon international prices, export volume and a number of other domestic and international factors. The cost of the subsidy for eastern consumers will be about \$1.3 billion this year. The gap between that cost and the export charge revenues is likely to be several hundred million dollars in fiscal 1975-76 and may widen in the future. We are compelled to take some action to meet this growing cost.

I therefore propose, effective tonight, a special excise tax on gasoline for personal use. The tax will be at a rate of 10 cents per gallon. It will be imposed on the producer or importer of gasoline in a manner similar to the general 12-per-cent manufacturer's sales tax. Provision will be made, however, to refund the full amount of the tax on gasoline used for farming, fishing, construction, mining and most commercial transportation. Refunds of the tax to such users will be provided on the basis of certificates supported by receipts submitted to Revenue Canada.

The tax will yield the federal government approximately \$350 million in the current fiscal year. Further details concerning the tax are included in the Ways and Means Motion.

The increase in the price of crude oil is equivalent to about 5 cents per gallon in the wholesale price across the range of products. This will, of course, be reflected in the retail price of gasoline at the pump together with the excise tax of 10 cents.

The increased cost of gasoline resulting from these measures should encourage motorists to make their driving habits more efficient in terms of saving gasoline. This should not, however, be left totally to the price mechanism. Accordingly, the appropriate departments of government and the Office of Energy Conservation have already been meeting with the motor vehicle manufacturers of Canada and their association. Discussions are proceeding on alternative ways to improve the over-all fuel economy of automobiles sold in Canada, with particular reference to changes in design and the establishment of performance standards. Both improved driving practices and better operating characteristics can make significant contributions to needed fuel conservation. The increased cost of gasoline will also encourage the use of public transportation, thereby helping to relieve the growing congestion in our cities.

I recognize that it will not be easy for the average motorist to adjust to this new situation. I would point out, however, that the retail price of a gallon of gas here will remain far below the prices prevailing in overseas countries. For example, the price of an imperial gallon of regular gasoline in Paris is \$2 and in Tokyo over \$1.80, in London and Geneva around \$1.70 and in Bonn and Stockholm around \$1.60. The average price of gasoline in the United States has been higher than ours in recent months. In the United States the administration has adopted tariff surcharges and proposes measures for decontrolling domestic oil prices which would lead to retail prices roughly comparable to the new levels in Canada. I would stress that the government is continuing to hold the price of oil and natural gas in Canada well below international levels for industrial and agricultural users and for home heating.

The new arrangements which I have announced tonight represent what the government believes to be a reasonable balance among conflicting objectives. The measures will help in increasing the petroleum supplies we will need in the years ahead. They will assist in meeting the heavy financial costs of maintaining a single national oil price well below international levels. They will confront us all with the urgent need to conserve oil and gas.

Resource Taxation

During the past year, Mr. Speaker, the taxation arrangements for the petroleum and mineral industries have posed difficult and contentious issues.

Last November, in recognition of the financial requirements of these industries, I introduced major modifications from the proposals made in the previous May and invited provinces to follow suit. Relieving action by some of the provinces did indeed follow. I have been encouraged by this and by the sense of mutual concern evident in further discussions since with provinces and industry.

I propose tonight to make one further effort to resolve this matter, to the extent the federal government can do so. We must establish a clear and lasting set of rules upon which industry can rely.

My purpose tonight is to accomplish two main objectives. First, I wish to meet, at least in part, the request for some form of deductibility in the tax system for provincial resource levies. Provinces have been seeking a more direct and tangible recognition of their special position in respect of resources. Industry has been seeking recognition of such payments as a business expense. Second, I wish to offer more incentive to those who explore and develop in Canada and to impose a greater tax liability on those who do not.

Under the present system, resource profits are subject to a basic corporate tax rate of 50 per cent. This rate is reduced by the standard provincial abatement of 10 points of tax and by a special resource tax abatement of 15 points, resulting in a net federal rate of 25 per cent on resource production profits. Under the system which I am now proposing, the extra 15-point abatement of federal taxes would be withdrawn, and the basic corporate tax rate applicable to resource production profits would be reduced to 46 per cent, the same as that applying to most other corporate activity. After deducting the standard provincial abatement, this would result in a net federal rate of 36 per cent on resource production profits in 1976.

At the same time, I am introducing a new resource allowance, which would be an extra deduction from income equal to 25 per cent of production income from petroleum or mineral resources. For this purpose, production income would be calculated after operating expenses and capital cost allowances, but before interest, exploration and development, and earned depletion. This new allowance will be available to both corporate and individual taxpayers engaged in petroleum and mining operations.

All of these new proposals will become effective on January 1, 1976.

Let me explain how these modifications will meet my two main objectives. First, the new resource allowance is a practical way to recognize that provinces, in one way or another, impose taxes or royalties and to take that fact into account within reasonable limits in determining taxable income.

Second, the new system is even more favourable than our present incentives to those who continue to develop our resources. This arises from the simple fact that the higher the tax rate, the more valuable is a dollar of deductible expenditures. Under the new proposal, exploration and development expenditures and the depletion they earn will be deductible against a net federal tax rate of 36 per cent rather than the present lower rate of 25 per cent. This will augment appreciably the incentives already contained in the present system such as earned depletion and the immediate write-off of exploration expenses.

This improvement in the resource tax system can be achieved within the continuing constraint that a fair share of resource revenues must be preserved for the benefit of all Canadians. There will be some modest cost to the federal treasury, which I estimate for the years 1976 to the end of the decade to be about \$40 million annually based on present forecasts. To the extent that these proposals have their intended effect and stimulate even more exploration and development in Canada than now envisaged, the cost to the federal treasury will be greater. But this additional loss of federal revenue would be well worth its cost if it brings in new reserves.

The impact of these proposals on provincial income tax revenues is more difficult to assess. Several producing provinces are already proposing to rebate to industry increases in federal and/or provincial corporate taxes resulting from the non-deductibility of provincial levies. Such arrangements will no doubt continue, although perhaps in modified form. Provinces with their own corporate tax systems, which now provide that royalties and/or mining taxes are not to be deductible, will no doubt wish to take these new federal proposals into account.

I believe that the measures I have introduced tonight represent a reasonable answer to the main arguments raised by both the provinces and industry and will be welcomed as such by all concerned. I have sought a better tax system, one which would meet provincial grievances and one which would provide more incentive to industry for exploration. At the same time, I have

sought to preserve a fair share of the yield of these resources for the people of Canada. I hope that provinces will do their part to resolve whatever problems still remain.

The Fiscal Position

I now wish to inform the House as to our fiscal position and outlook. The financial requirements for the fiscal year just ended, excluding foreign exchange requirements, were about \$2.3 billion. This compares to the \$1 billion I had forecast in my November budget. Almost half of the increase of \$1.3 billion resulted from the fact that certain corporate tax instalments expected in 1974-75 were received only in 1975-76. Other factors included larger transfers to provinces under the revenue guarantee and equalization programs, and payments to the provinces under the tax collection agreements in excess of the amounts collected on their behalf.

I am tabling tonight a more detailed analysis of the financial requirements for 1974-75. Since the books are not yet closed, the figures are still preliminary. This is the first opportunity for presenting this information to the House. The normal publication of the preliminary financial statements in the Canada Gazette will follow later this summer.

I would like to turn to the fiscal outlook for 1975-76. Total financial requirements, excluding foreign exchange transactions, are forecast at \$5.3 billion compared with \$3 billion in my last budget.

This increase in our cash requirements reflects the fact that the economy will not grow as rapidly in this fiscal year as had been expected when we prepared the November budget. The revised forecast has resulted in a downward revision in our earlier estimate of tax collections of approximately \$1.7 billion. It has also resulted in an upward revision in the forecast deficit of the Unemployment Insurance Account of \$800 million. The receipts from the oil export charge are currently estimated to be some \$400 million lower than previously anticipated. This decrease in receipts is due both to a reduction in the export charge and in the volume of exports. Some offset to the above changes has resulted from the delayed receipts of \$600 million of corporate tax instalments referred to earlier.

The revenue measures I have announced tonight are expected on balance to increase our receipts by \$200 million. The forecast of budgetary expenditures and loans, investments and advances has been increased by a like amount. This is more than accounted for by the direct employment and housing measures I

have announced tonight. The very small rise in our outlays has been made possible by the very great effort we have made to restrain our expenditures. In 1974-75 our outlays, that is to say budgetary expenditures, OAS and GIS, and our loans, investments and advances, rose by 28 per cent rather than the 25 per cent I forecast last November. The largest elements in this 28 per cent rise were increases of \$1 billion in oil subsidies to Eastern Canada, over \$800 million in family allowances, and over \$750 million in fiscal transfer payments to the provinces, including equalization. The increase in our outlays in 1975-76 would have amounted to 15½ per cent, if we had not had the program of expenditure restraint. This program, even allowing for some shortfall in the planned reductions, should hold the increase to under 13 per cent.

The financing of \$5.3 billion in requirements should not put undue stress on capital markets. Our cash position at the beginning of this fiscal year stood at over \$3.2 billion. So far this year sales of foreign exchange have provided an additional source of funds to the government. The Bank of Canada will continue to require federal securities to finance a reasonable rate of monetary expansion. The chartered banks will require treasury bills for statutory requirements and federal securities to add to their liquid assets. I am satisfied that adequate room will be left in the capital market for other borrowers.

The deficit on a National Accounts basis in 1975-76 is now forecast at \$3.7 billion compared with \$635 million in 1974-75.

I must remind honourable Members that the figures I have presented tonight on the outcome of our accounts are estimates. The actual outcome will reflect the decisions of this House respecting legislation which is now before it or which will be placed before it during the course of this session. All estimates are subject to particular uncertainties in the circumstances of today.

With the permission of the House, I should like now to include in today's Hansard supplementary tables showing estimates of Government of Canada cash requirements, details of the budgetary revenues, federal government revenues and expenditures on a National Accounts basis and reconciliations of these figures with those compiled on a Public Accounts basis. The information in these tables applies to the fiscal years 1974-75 and 1975-76.

I should also like to table several Notices of Ways and Means Motions setting out the changes I have proposed tonight and I would ask that they be appended to today's Votes and Proceedings. I should also like to table the supplementary information on labour costs, the two Discussion Papers and the Statement of Financial Transactions for 1974-75 to which I referred earlier tonight.

Conclusion

Mr. Speaker, inflation, recession and energy are three issues facing Canadians. No single approach can solve all three. Nevertheless, I believe this budget strikes the right balance of policy. Throughout, I have had a central aim. This aim is to prepare the Canadian economy for a resumption of economic growth without inflation. I believe the key to achieving this aim is to reduce the increase of costs and prices now. The government is not prepared to do this by deliberately putting people out of work. Nor is the government prepared to put at risk the supply of energy for the future by adopting a short-sighted pricing policy today. Our broad thrust is to allow the forces of expansion already at work in the economy to have their full effect and, as an example to others, to exercise restraint as a government in our own claims on the economy.

The government has responded tonight to the advice we received during our consensus meetings, with a clear and evident determination to constrain the growth of its own expenditures. I ask Canadians to follow this lead in moderating their own demands. If we all do this, our national prospects will be very much better.

In the budget of last November, we deliberately added stimulus to the economy. That stimulus is still having its effect and we shall allow it to achieve its full effect. But we have decided not to increase that stimulus because we do not wish to feed the domestic inflationary push that has emerged in Canada in recent months. Our tax revenues will be lower and social insurance payments will be higher than we forecast last November. But we shall not counteract these developments since they are cushioning the effects of the recession at home and abroad on Canadian employment and output.

While adopting this fiscal stance we nevertheless have proposed specific actions to deal with special problems in the economy. Taken together with some of the other measures I have announced, these actions will not add to our net cash requirements. We have provided for direct job creation in areas and among

groups that will be hard hit by unemployment. We have proposed action to stimulate further the building of homes for Canadians and creation of jobs in the home-construction industry. We have announced measures to encourage investment in plant and equipment to create jobs and improve productivity. We have proposed a series of measures relating to oil and natural gas designed to conserve these vital fuels and bring forth new supplies for the future.

Given these policies, how will we fare in the period ahead? I have tried to make it clear tonight that prospects for a strong and sustained expansion of output and employment depend critically on moderation in the demands of all groups in the economy. Our production and employment should pick up during the balance of this year as demand revives in foreign countries and as our own underlying expansionary policy achieves its full effect. But as I have often said, whether Canadian producers hold their share of expanding foreign markets, or even hold their share of our own domestic market, depends upon whether they stay competitive.

The government has sought to demonstrate tonight its own resolve to moderate its demands. If this lead is followed - by other governments, by business, by labour and by the professions - then we can turn back inflation. Only in this way will we ensure that we Canadians continue to enjoy a rising standard of living.

GOVERNMENT OF CANADA FINANCIAL REQUIREMENTS

	1974-75 Preliminary Actual	1975-76 Forecast ¹
(Millions of Dollars)		
Budgetary Transactions		
Revenues	24,856	25,725
Expenditures	-26,001	-28,900
Surplus (+) or Deficit (-)	-1,145	-3,175
Net Non-Budgetary Transactions		
Excluding Foreign Exchange Transactions		
Loans, Investments and Advances	-2,261	-2,700
Other	1,081	575
Total	-1,180	-2,125
Total Financial Requirements		
Excluding Foreign Exchange Transactions	-2,325	-5,300
Foreign Exchange Transactions	767	332 ²
Total Financial Requirements	-1,558	-4,968

¹ Numbers in this column should be interpreted as mid-points of ranges of estimates.

² This amount reflects transactions to the end of May.

GOVERNMENT OF CANADA BUDGETARY REVENUES

	1974-75 Preliminary Actual	1975-76 ¹ Forecast
(Millions of Dollars)		
Personal Income Tax	10,069	11,195
Corporation Income Tax	4,285	4,035
Non-Resident Tax	427	480
Customs Duties	1,810	1,930
Sales Tax	2,906	2,720
Other Duties and Taxes	2,838	2,545
Total Tax Revenues	22,335	22,905
Non-Tax Revenues	2,521	2,820
Total Budgetary Revenues	24,856	25,725

¹ Numbers in this column should be interpreted as mid-points of ranges of estimates.

GOVERNMENT OF CANADA REVENUES AND EXPENDITURES
ON A NATIONAL ACCOUNTS BASIS

	1974-75 Preliminary Actual	1975-76 ¹ Forecast
(Millions of Dollars)		
Revenues		
Direct Taxes, Persons	14,250	16,120
Direct Taxes, Corporations	4,646	4,445
Direct Taxes, Non-Residents	429	485
Indirect Taxes	8,313	8,200
Other Current Transfers from Persons	7	10
Investment Income	2,036	2,515
Capital Consumption Allowances	362	395
Total Revenues	30,043	32,170
Expenditures		
Current Goods and Services	7,656	8,405
Transfer Payments to Persons	9,123	11,750
Subsidies	2,389	2,790
Capital Assistance	202	230
Current Transfers to Non-Residents	435	510
Interest on the Public Debt	3,157	3,740
Transfers to Provinces	6,598	7,145
Transfers to Local Governments	139	175
Gross Capital Formation	979	1,100
Total Expenditures	30,678	35,845
Surplus (+) or Deficit (-)	- 635	-3,675

¹ Numbers in this column should be interpreted as mid-points of ranges of estimates.

GOVERNMENT OF CANADA REVENUES
PUBLIC ACCOUNTS AND NATIONAL ACCOUNTS RECONCILIATION

	1974-75 Preliminary Actual	1975-76 ¹ Forecast
(Millions of Dollars)		
Budgetary Revenues	24,856	25,725
Deduct		
Post Office Revenues and Deficit	- 746	- 892
Deficit of Government Business Enterprises ²	- 219	- 154
Excess of Accruals (+) over Collections (-)		
Corporate Income Tax	- 118	- 71
Oil Export Tax	- 137	- 32
Add		
Government Pension and Social Security Receipts ³	6,454	7,166
Capital Consumption Allowance	362	395
Miscellaneous Adjustments ⁴	- 409	33
Total Revenues, National Accounts Basis	30,043	32,170

¹ Numbers in this column should be interpreted as mid-points of ranges of estimates.

² In the Public Accounts, deficits of government business enterprises are a charge to budgetary expenditures whereas in the National Accounts, these deficits are deducted from remitted profits of other government business enterprises.

³ In the Public Accounts, the government pension and social security receipts and disbursements are treated as non-budgetary transactions whereas in the National Accounts, these transactions are reflected in the determination of government revenue and expenditure.

⁴ These miscellaneous adjustments arise as a result of conceptual differences between the two forms of presentation. These items represent, for example, the proceeds from the sales of existing capital assets; budgetary revenue items offset against budgetary expenditures; imputed items; and an adjustment for the treatment of revenue in the supplementary period.

GOVERNMENT OF CANADA EXPENDITURES
PUBLIC ACCOUNTS AND NATIONAL ACCOUNTS RECONCILIATION

	1974-75 Preliminary Actual	1975-76 ¹ Forecast
(Millions of Dollars)		
Budgetary Expenditures	26,001	28,900
Deduct		
Transfers to Funds and Agencies ²	-2,112	-1,928
Post Office Expenditures	- 746	- 892
Deficit of Government Business Enterprises ³	- 219	- 154
Add		
Expenditures of Funds and Agencies ²	1,229	1,263
Government Pension and Social Security Disbursements ⁴	6,275	8,367
Capital Consumption Allowance	362	395
Miscellaneous Adjustments ⁵	- 112	- 106
Total Expenditures, National Accounts Basis	30,678	35,845

¹ Numbers in this column should be interpreted as mid-points of ranges of estimates.

² In the National Accounts, budgetary appropriations to various funds and agencies are replaced by the expenditure actually made by these funds and agencies.

³ In the Public Accounts, deficits of government business enterprises are a charge to budgetary expenditures whereas in the National Accounts, these deficits are deducted from remitted profits of other government business enterprises.

⁴ In the Public Accounts, the government pension and social security receipts and disbursements are treated as non-budgetary transactions whereas in the National Accounts, these transactions are reflected in the determination of government revenue and expenditure.

⁵ As in the case of revenues, the miscellaneous adjustments arise as a result of conceptual differences between the two forms of presentation. These items represent, for example, reserves and write-offs; purchase of existing capital assets; budgetary revenue items offset against budgetary expenditure; expenditures of reserve accounts and revolving funds; imputed items; and, an adjustment for the treatment of expenditures in the supplementary period.

Table 1

Labour Costs - Canada and United States - The Economy

Wage Settlements												
Percentage Increase at Annual Rates in Contracts Settled in the Period												
	First Year of New Contracts				Life of New Contracts		Index of Average of Wage Rates of All Contracts in Force		Percentage Increase from the Same Period Year Earlier			
	Cdn. (1)	U.S. (2)	Cdn. (3)	U.S. (4)	Cdn. (5)	U.S. (6)	Average Hourly Earnings		Cdn. (9)	U.S. (10)	Cdn. (11)	U.S. (12)
							Cdn. (7)	U.S. (8)				
1970	10.4	11.9	8.5	8.9	8.5	8.8	7.9	5.9	5.8	7.2	7.1	5.7
1971	9.3	11.6	7.8	8.1	7.8	9.2	9.0	6.8	4.0	3.1	7.3	5.8
1972	9.2	7.3	7.7	6.4	7.2	6.6	7.9	6.7	5.2	3.5	8.1	6.5
1973	11.4	5.8	9.8	5.1	8.2	7.0	8.8	6.8	6.1	5.0	7.8	7.6
1974	16.8	9.8	14.2	7.3	12.0	9.4	13.5	7.7	13.8	11.3	12.1	6.9
1973 - I	11.0	5.5	10.0	4.8	8.0	n.a.	8.5	6.1	5.3	2.8	9.1	7.7
II	10.2	6.2	9.6	5.7	8.1	n.a.	9.2	6.6	7.7	4.4	7.7	7.5
III	13.0	5.8	10.0	5.3	8.8	n.a.	8.9	7.0	5.5	5.7	7.5	7.8
IV	11.7	5.5	9.8	4.5	8.0	6.8	9.6	6.9	5.9	7.0	7.0	7.2
1974 - I	14.2	7.1	11.6	6.1	9.9	6.8	9.9	7.1	8.9	9.5	9.0	5.9
II	16.1	9.2	13.0	7.5	11.8	8.1	11.5	7.2	10.8	10.6	11.0	6.9
III	18.0	11.2	14.9	7.7	12.6	9.2	15.1	8.1	16.7	11.8	13.9	7.4
IV	19.1	10.3	17.2	7.2	13.5	9.6	17.0	8.7	18.6	13.3	14.3	7.5
1975 I	19.2	12.5	16.0	7.7	13.3	9.9	17.8	8.3	18.0	12.5 ^(b)	12.9	7.7 ^(b)
1974 as % of 1969	171.5	155.7	158.0	141.3	151.8	148.3	156.7	138.8	139.7	133.6	150.2	137.0
1Q 1975 as % of 1Q 1973	136.1	120.5	129.5	114.3	124.5	117.4	129.6	116.0	128.5	123.1	123.1	114.0
(a) manufacturing only												
(b) revised data												
(n.a.) not available												

(a) manufacturing only

(b) revised data

(n.a.) not available

Table 1

Notes

1. Wage Settlements data, columns 1 - 6

Canadian data are derived from collective agreements covering 500 or more employees in all industries (except construction), including the public sector. Percentage increases refer to base wage rates, that is, the lowest paid classification used for qualified workers in the bargaining unit covered by the agreement.

United States data are derived from collective agreements covering 1,000 or more employees in private non-agricultural industries, including construction. Percentage increases refer to average general wage-rate changes as a percent of average straight-time hourly earnings.

Series for both countries exclude fringe and supplemental benefits and cost of living agreement (COLA) clauses; however, in Canada, if there is a guaranteed amount payable under the COLA clause, this amount is included as part of the wage settlement and in the United States, the all contracts in force data include increases from escalator provisions. Data are not seasonally adjusted.

2. All Contracts in Force, columns 5 - 6

All contracts in force data in this table show increases from the period a year earlier; published data for the United States provide quarter-to-quarter changes since the beginning of 1973, and data in this table have been derived from these quarterly changes. (The U.S. all contracts data given in this table include changes resulting from escalator provisions). The Canadian data is published in index form.

The all contracts in force data provide a measure of the increases in the wage level that result from the wage adjustments that are provided in collective agreements which are included in the wage settlements statistics. These wage adjustments consist of those that are put into effect during the reference period as a result of contracts in force (including contracts settled in that period as well as contracts negotiated earlier). Consequently, the data in this table show the increases in the level of wages (as already defined above, in base rates in Canada, and in the average wage including escalator provisions in the United States) that have taken place during the preceding year as a result of provisions in existing contracts.

Data are seasonally adjusted. The percentage changes are computed from the derived average data rounded to the nearest cent.

4. Labour Cost per Unit of Output, columns 9 - 10

The wages, salaries and supplementary labour income data are divided by the real gross national product data, both series being those provided in the national accounts statistics.

5. Wages, Salaries and Supplementary Labour Income per Employee, columns 11 - 12

The wages, salaries and supplementary labour income data in the national accounts are divided by the average (annual or quarterly) number of employed workers as derived from the monthly labour force survey.

3. Average Hourly Earnings, columns 7 - 8

For Canada, includes manufacturing only. Although data are published for a number of industries (manufacturing, construction, mining and a number of others), there is no industrial composite series published.

For the United States, includes the total private non-agricultural sector.

In essence, average hourly earnings are derived by dividing total weekly wages of hourly rated wage earners by their total weekly hours. These weekly wages represent gross pay for the week before deductions for taxes and unemployment insurance; these wages exclude supplementary labour costs such as employer's contributions to unemployment insurance, medical plans and other welfare plans. These wages do include straight-time wages, piecework pay, regularly paid incentives, cost of living and other bonuses, and overtime payments; irregular bonuses and special payments are excluded.

Sources

Columns 1, 3, 5

Labour Canada, Collective Bargaining Division, Economics and Research, 1973 Annual Review Wage Developments for 1970-1972 data, their forthcoming 1974 Annual Review Wage Developments for 1973 and 1974 data and their Research Bulletin Wage Developments First Quarter 1975 for recent period.

Columns 2, 4, 6

United States Bureau of Labour Statistics, Monthly Labour Review (Tables 35 and 36) and later data releases.

Column 7

Computed from Statistics Canada, Employment Earnings and Hours, December 1974 (cat. no. 72-002, monthly); Canadian Statistical Review, May 1975 (cat. no. 11-003); Daily, May 26, 1975 (cat. no. 71-001).

Column 8

Computed from United States Department of Commerce, Survey of Current Business, May 1975 (p. S-16) and later data releases obtained from Data Resources Inc. data tape.

Column 9

Computed from Statistics Canada, National Income and Expenditure Accounts (cat. no. 13-001, quarterly); table includes latest revisions, including those resulting from rebasing to the year 1971.

Column 10

Computed from United States Department of Commerce, Survey of Current Business (pp. S-1 & S-2) and later releases obtained from Data Resources Inc. data tape.

Column 11

Computed from source cited for column 9 and Statistics Canada, The Labour Force (cat. no. 71-001, monthly).

Column 12

Computed from source cited for column 10 (pp. S-2 & S-13).

Table 2
Labour Costs - Canada and United States - Manufacturing

	Percentage Increase from the Same Period Year Earlier				Wage Settlements at Annual Rates in Contracts Settled in the Period			
	Levels of Average Hourly Earnings		Average Hourly Earnings		First Year of New Contracts		Life of New Contracts	
	U.S.		U.S.		U.S.		U.S.	
	Canada (dollars of each country)	(2)	Canada	(4)	Canada	(8)	Canada	(10)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(9)	(10)
1970	3.01	3.36	7.9	5.3	6.6	10.8	8.1	6.0
1971	3.28	3.57	9.0	6.3	0.0	10.0	10.9	7.3
1972	3.54	3.81	7.9	6.7	-0.1	11.6	6.6	5.6
1973	3.85	4.07	8.8	6.8	1.5	12.2	5.9	4.9
1974	4.37	4.40	13.5	8.1	8.6	15.9	8.7	6.1
1973 -	3.72	3.98	8.5	7.0	-1.1	11.7	6.6	5.8
I	3.81	4.03	9.2	6.6	0.4	14.0	6.2	5.4
II	3.90	4.10	8.9	7.0	2.0	13.8	5.9	5.1
III	4.00	4.17	9.6	6.9	4.5	10.1	5.5	4.1
IV								
1974 -	4.09	4.22	9.9	6.0	6.5	15.1	6.7	5.2
I	4.25	4.32	11.5	7.2	7.9	14.8	8.5	6.1
II	4.49	4.48	15.1	9.3	10.1	14.9	10.2	7.1
III	4.68	4.59	17.0	10.1	10.9	21.1	9.0	5.9
IV								
1975 -	4.82	4.67	17.8	10.7	14.7	18.5	11.6	8.5
I	4.75	4.62	17.0	10.3				
J	4.81	4.67	17.9	10.7				
F	4.91	4.71	18.6	11.1				
M								

Table 2

Notes

1. Average Hourly Earnings, columns 1-2

See note 3 (to Table 1) for a short description of the average hourly earnings series.

Data are seasonally adjusted; percentage changes are computed from the derived average data rounded to the nearest cent.

2. Labour Costs per Unit of Output, columns 5-6

For Canada, manufacturing wages and salaries are divided by real domestic product in manufacturing, and the data published in index form with 1962 = 100. Data in this table include the most recent revisions to the index that arise from the revised wages and salaries data.

For the United States, compensation paid to labour (including supplementary labour costs) are divided by real domestic product in manufacturing.

3. Wage Settlements in Manufacturing, columns 7-10

See note 1 (to Table 1) for a short description of the wage settlements data.

For U.S. data, percentage increases refer to general wage rate changes as a percent of straight-time hourly earnings, whereas for Canada, to base rate increases.

Table 2

Sources

Column 1

Statistics Canada, Employment Earnings and Hours
(cat. no. 72-002, monthly) and CANSIM.

Column 2

United States Department of Commerce, Survey of Current Business, May 1975 (p. S-16) and later data releases obtained from Data Resources Inc. data tape.

Columns 3 and 4

Computed from columns 1 and 2 respectively and the sources from which those data were obtained.

Column 5

Computed from Bank of Canada, Review (monthly) (Table 61); updated data which include latest revisions to the wage series were provided by the Bank of Canada.

Column 6

Computed from United States Bureau of Labour Statistics, Monthly Labor Review (Tables 32 and 34) and News releases and data obtained from Data Resources Inc. data tape.

Columns 7 - 10

As cited in the wage settlement data in Table 1 (with U.S. data from Table 35).

Budget

Notices
of Ways and Means
Motions

Monday, June 23, 1975

NOTICE OF WAYS AND MEANS MOTION

TO AMEND

THE INCOME TAX ACT

That it is expedient to amend the Income Tax Act and to provide among other things:

Deduction from tax

- (1) That for the 1975 and subsequent taxation years, paragraph 120(3.1)(b) of the said Act shall be amended so that the amount to be deducted, by virtue of subsection 120(3.1) of that Act, from the tax otherwise payable under Part I thereof by an individual for a year shall be an amount equal to the greater of

- (a) \$200, and

- (b) 8% of the tax otherwise payable under this part by the individual for the year, or \$500, whichever is the lesser.

Investment tax credit

- (2) That for the 1975 and subsequent taxation years, the said Act shall be amended to provide that a taxpayer may deduct, in computing his tax otherwise payable for a taxation year under Part I of that Act, an amount not exceeding the lesser of

- (a) an investment tax credit equal to 5% of his investment in qualified property in that year, and

- (b) the aggregate of

- (i) \$15,000, and

- (ii) one-half of the amount, if any, by which the tax otherwise payable by him under Part I of that Act for the year exceeds \$15,000; and

a rule shall be added thereto to permit the taxpayer to carry forward and deduct any unused investment tax credit referred to in subparagraph

(a) herein for a period not exceeding five taxation years, subject to the same annual limiting rule in subparagraph (b) herein;

qualified
property
defined

(c) for the purposes of this paragraph, a "qualified property" of a taxpayer means

(i) a prescribed building to the extent that it was

(A) acquired by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1977, or

(B) acquired by the taxpayer after June 30, 1977 if the building was commenced by the taxpayer after June 23, 1975 and before July 1, 1977 and the building was completed in substantial accordance with plans and specifications agreed to in writing by the taxpayer before July 1, 1977, or

(ii) prescribed machinery and equipment acquired after June 23, 1975 and before July 1, 1977

that is new property

(iii) to be used by him in Canada or leased by him for use in Canada by a lessee who is not exempt from tax under section 149 of the said Act, primarily for the purpose of

(A) manufacturing or processing of goods for sale or lease, except the activities referred to in subparagraphs 125.1(3)(b)(i) to (ix) of the said Act,

(B) operating an oil or gas well,

(C) extracting minerals from a mineral resource,

(D) processing, to the prime metal stage or its equivalent, ore from a mineral resource,

- (E) exploring or drilling for petroleum or natural gas,
- (F) prospecting or exploring for or developing a mineral resource,
- (G) logging,
- (H) farming or fishing, or
- (I) the storing of grain.

Tax payable by
corporation on
income from mineral
resources and gas
and oil wells

(3) That for the 1976 and subsequent taxation years,
there shall be repealed

- (a) section 123.3, which provides a tax rate of 50% of taxable income payable under Part I of the said Act by a corporation in respect of its taxable production profits from mineral resources in Canada or from oil and gas wells in Canada, and
- (b) subsections 124(2) and (2.1), which provide a deduction from tax otherwise payable by a corporation under Part I of that Act in respect of its taxable production profits from mineral resources in Canada or oil and gas wells in Canada; and

where a corporation has a taxation year part of which is before 1976 and part of which is after 1975, transitional rules shall be provided in respect of the computation of tax payable under Part I of that Act on its income from mineral resources and gas and oil wells.

Allowance in
respect of mineral
resources and gas
and oil wells

(4) That for the 1976 and subsequent taxation years, subsection 20(1) of the said Act shall be amended to provide that a taxpayer may, in computing his income for a taxation year, deduct such amount as may be allowed by regulation in respect of mineral resources in Canada or oil and gas wells in Canada.

Non-Resident
Withholding Tax -
Interest

(5) That effective after June 23, 1975 interest payable by a corporation resident in Canada to a person with whom that corporation is dealing at arm's length, on any obligation

where the evidence of indebtedness was issued by that corporation after June 23, 1975 and before 1979 shall be exempt from tax under Part XIII of the said Act if the corporation may not be obliged to pay more than 25% of the principal amount thereof within 5 years of the date of its issue except in the event of a failure or default under the said obligation.

Contributions to
registered parties
and candidates

(6) That in respect of amounts contributed to a registered party or candidate after June 23, 1975,

(a) subsection 127(3) of the said Act shall be amended to provide that the deduction allowed to a taxpayer thereunder from the tax otherwise payable for a taxation year under Part I of that Act shall be in respect of the aggregate of all amounts each of which is an amount contributed to a registered party or to a candidate; and

(b) rules shall be added to provide that

issue of
receipts

(i) a registered agent of a registered party or an official agent of a candidate shall not issue a receipt, within the meaning assigned to that term in subparagraph (a) herein, unless the receipt is issued for an amount contributed;

deposit of
amounts
contributed

(ii) where an amount contributed has been received by an official agent of a candidate other than a candidate in any of the electoral districts referred to in Schedule III of the Canada Elections Act, the official agent shall forthwith deposit that amount contributed in an account standing to the credit of the official agent in his capacity as such in the records of a branch or other office in Canada of

(A) a bank to which the Bank Act or the Quebec Savings Bank Act applies,

- (B) a corporation that is licensed or otherwise authorized under the laws of Canada or a province to carry on in Canada the business of offering to the public its services as trustee, or
- (C) a credit union within the meaning assigned by subsection 137(6) of that Act; and

amount
contributed
defined

- (iii) for the purposes of subparagraph (a), clauses (b)(i) and (ii) and paragraph (7) herein "amount contributed" shall mean a contribution to a registered party or candidate in the form of cash or in the form of a negotiable instrument issued by the person making the contribution, but shall not include a contribution made by an official agent of a candidate or a registered agent of party (in his capacity as such official agent or registered agent, as the case may be) to another such official agent.

Books and records
relating to
political
contributions

- (7) That in respect of amounts contributed to a registered party or candidate after June 23, 1975, section 230.1 of the said Act shall be amended to require every registered agent of a registered party and the official agent of each candidate to keep records and books of account sufficient to enable the amounts contributed which are received by him and expenditures made by him to be verified, and for the purposes of the said section, the term "candidate" shall have the meaning assigned to it by section 2 of the Canada Elections Act.

Offences

- (8) That effective after June 23, 1975, a rule shall be added to subsection 238(2) of the said Act to provide that every person who has failed to comply with or contravened clause (6)(b)(i) or (ii) herein is guilty of an offence under subsection 238(2) thereof.

Interest and
dividend deduction:
transfer between
spouses

(9) That for the 1975 and subsequent taxation years, subsection 110.1(6) of the said Act shall be repealed and a provision substituted therefor, so that where an amount is required to be included in computing the income for a taxation year of the spouse of a taxpayer as interest or grossed-up dividends, within the meaning assigned by section 110.1 thereof, the taxpayer may, in addition to the amount, if any, deducted by him for the year under subsection 110.1(1) thereof, deduct an amount equal to the amount, if any, by which the lesser of

(a) \$1,000 and

(b) the aggregate of

(i) the amount of interest, and

(ii) the grossed-up dividends

included in computing the spouse's income for the year

exceeds

(c) the amount deductible in the year by the spouse under subsection 110.1(1) thereof.

Premium paid under
registered
retirement
savings plan

(10) That for premiums paid by a taxpayer after June 23, 1975 under a registered retirement savings plan of which he is an annuitant or becomes, within 60 days after the end of the taxation year, an annuitant thereunder, paragraph 146(5)(a) of the said Act shall be amended, so that where the taxpayer was employed in the year and as a consequence thereof was a person entitled to benefits under a pension fund or plan which provides that a pension may be payable to him out of contributions to the fund or plan or amounts credited in lieu thereof by a person other than the taxpayer in respect of the taxpayer's employment in that year, he may deduct in computing his income for the year an amount that, when added to the amount deductible by him in the year under paragraph 8(1)(m) of the said Act, does not exceed the lesser of \$2,500 and 20% of his earned income for that taxation year.

NOTICE OF WAYS AND MEANS MOTION

TO AMEND

CHAPTER 26 OF THE STATUTES OF CANADA 1974-75

Capital cost of
depreciable
property

That is expedient to introduce a measure to amend Chapter 26 of the Statutes of Canada, 1974-75, an Act to amend the statute law relating to income tax, to provide that subsection 6(10) of the said Act be repealed and provisions substituted therefor so that

- (1) subsection 13(7.1) of the Income Tax Act is applicable after May 6, 1974, except that in its application to acquisitions of property occurring before November 19, 1974, subsection 13(7.1) of the said Income Tax Act shall be read in the following manner:
 - (a) where a taxpayer has received or is entitled to receive from a government, municipality or other public authority, in respect of or for the acquisition of property, a grant, subsidy or other assistance other than an amount authorized to be paid under an Appropriation Act and on terms and conditions approved by the Treasury Board for the purpose of advancing or sustaining the technological capability of Canadian manufacturing or other industry,
 - (b) the capital cost of the property to the taxpayer shall be deemed to be the amount by which the aggregate of
 - (i) the capital cost thereof to the taxpayer, otherwise determined, and
 - (ii) such part, if any, of the assistance as has been repaid by the taxpayer pursuant to an obligation to repay all or any part of that assistance,

exceeds

- (iii) the amount of the assistance; and
- (2) subsection 13(8) of the said Income Tax Act is applicable to the 1974 and subsequent taxation years.

NOTICE OF WAYS AND MEANS MOTION
AN ACT TO AMEND THE EXCISE TAX ACT

That it is expedient to introduce a measure to amend the Excise Tax Act and to provide among other things that:

1. Schedule 1 to the Excise Tax Act be amended by adding thereto immediately after Section 12 thereof, the following:

"12.1 Gasolineten cents per gallon."

2. Subsection 2(1) of the Excise Tax Act be amended by adding thereto immediately after the definition "cosmetics" the following definition:

"gasoline" means gasoline type fuels for use in internal combustion engines other than aircraft engines."

3. Part VI of the Excise Tax Act be amended by adding thereto as section 47 thereof the following section:

"47. (1) Where gasoline has been purchased

- (a) by Her Majesty in right of Canada or a province or any agency of Her Majesty in right of Canada or a province,
- (b) by a municipality,
- (c) by a person for commercial or business purposes,
- (d) by a farmer for farming purposes,
- (e) by a fisherman, hunter or trapper for commercial fishing, hunting or trapping,
- (f) by a person under conditions for which relief from the consumption or sales tax is provided by virtue of any provision of this Act other than subsection 27(2), or
- (g) by a person of such other class of persons as the Governor in Council may by regulation prescribe,

for the sole use of the purchaser and not for resale, and the tax imposed by Part III has been paid in respect of such gasoline, the Minister may, upon application by the purchaser, in such form and in such manner as the Minister prescribes, pay to the purchaser an amount equal to that tax.

- (2) Where an amount has been paid under subsection (1), in respect of the purchase of any gasoline, to a person who sells, or uses the gasoline for a purpose that does not entitle its purchaser to that payment, he shall forthwith, upon such sale or use, pay to Her Majesty an amount equal to the payment.
 - (3) For purposes of subsection (1) the expression "commercial or business purposes" shall have such meaning as the Governor in Council may determine by regulation.
 - (4) Where a person has purchased gasoline on which the tax imposed by Part III has been paid and has recovered the cost of that gasoline, or any part thereof, from a person described in paragraphs (1)(a) to (g), for purposes of making a payment of an amount equal to that tax pursuant to subsection (1), the Governor in Council may by regulation determine
 - (a) the manner in which an amount equal to that tax shall be calculated, and
 - (b) who, between the person who purchased the gasoline and the person from whom all or any part of the cost has been recovered, shall be deemed to be the purchaser of that gasoline."
4. Paragraphs 25(1)(a), (b), (c), and (d) of the Excise Tax Act be repealed and the following substituted therefor:
- "(a) a tax of two and one-half cents per gallon on wines of all kinds containing not more than seven per cent of absolute alcohol by volume, and
 - (b) a tax of five cents per gallon on wines of all kinds containing more than seven per cent of absolute alcohol by volume."
5. The following goods be made exempt from the consumption or sales tax:
- (a) thermal insulation materials designed exclusively for insulation of buildings;
 - (b) storm doors and storm windows for buildings; and
 - (c) articles and materials for use exclusively in the manufacture or production of the above-mentioned tax exempt products.
6. Paragraph 10(2)(a) of the Excise Tax Act be repealed and the following substituted therefore:
- "(a) eight per cent on each amount paid or payable, and"

7. Paragraph 10(3)(a) of the Excise Tax Act be repealed and the following substituted therefore:

"(a) eight per cent on each amount paid or payable, and"

8. Subsection 11(2) of the Excise Tax Act be repealed and the following substituted therefore:

"(2) The tax imposed under subsection (1) for transportation of a person by air shall be

(a) an amount that is the lesser of

(i) ten dollars, and

(ii) such amount as may, for the purposes of this subsection, be prescribed by order of the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Transport; or

(b) fifty per cent of the amount provided in paragraph (a) when the person is a child under twelve years of age and is being transported at a fare reduced fifty per cent or more below the applicable fare."

9. Any enactment founded on paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 shall be effective June 24, 1975 and any enactment founded on paragraphs 6, 7 and 8 shall be effective August 1, 1975.

NOTICE OF WAYS AND MEANS MOTION

CUSTOMS TARIFF

1. That Schedule A to the Customs Tariff be amended by striking out tariff items 17210-1, 26710-1, 26901-1, 26902-1, 26905-1, 26906-1, 26910-1, 40916-1, 41045-1, 44043-1, 44047-1, 45105-1, 49205-1 and 69005-1, and the enumerations of goods and the rates of duty set opposite each of those items, and by inserting in Schedule A to the said Act the following items, enumerations of goods and rates of duty:

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					E.P. Tariff	M.F.N. Tariff	General Tariff
17210-1	Hymn books with or without printed music, prayer books, missals, psalters, religious pictures and mottoes, not to include frames ..	Free	Free	Free	Free 5 p.c.	Free 7½ p.c.	Free 10 p.c.
18205-1	Printed liturgical music, bound or in sheets; instructional books containing printed music for the study of singing, the playing of a musical instrument or for the advancement of musical knowledge	Free	Free	Free	5 p.c.	7½ p.c.	10 p.c.
26710-1	Petroleum tops; blends of petroleum tops or petroleum products with crude petroleum; all the foregoing .7249 specific gravity (63.7 A.P.I.) or heavier, at 60 degrees Fahrenheit, when imported by oil refiners to be refined in their own factories per gallon on and after <u>July 1, 1977</u> per gallon	Free Free	Free 1 ct.	Free 2 cts.	Free Free (on and after October 24, 1975)	Free 1 ct.	Free 2 cts.
26901-1	Products of petroleum, n.o.p.: Lighter than .8236 specific gravity (40.3 A.P.I.) at 60 degrees Fahrenheit per gallon on and after <u>July 1, 1977</u> per gallon	Free ¾ ct.	Free 1 ct.	Free 2 cts.	Free ¾ ct. (on and after October 24, 1975)	Free 1 ct.	Free 2 cts.
26902-1	.8236 specific gravity (40.3 A.P.I.) or heavier at 60 degrees Fahrenheit per gallon on and after <u>July 1, 1977</u> per gallon	Free 1/3 ct.	Free 1/3 ct.	Free 1 ct.	Free 1/3 ct. (on and after October 24, 1975)	Free 1/3 ct.	Free 1 ct.

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					B.P. Tariff	M.F.N. Tariff	General Tariff
26905-1	Petroleum oil known as engine distillate .8017 specific gravity (45.0 A.P.I.) or heavier at 60 degrees Fahrenheit per gallon on and after <u>July 1, 1977</u> per gallon	Free 1/3 ct.	Free 1/2 ct.	Free 1 ct.	Free 1/3 ct. (on and after October 24, 1975)	Free 1/2 ct.	Free 1 ct.
26906-1	Petroleum fuel oil .9000 specific gravity or heavier at 60 degrees Fahrenheit per gallon on and after <u>July 1, 1977</u> per gallon	Free 1/3 ct.	Free 1/3 ct.	Free 1 ct.	Free 1/3 ct. (on and after October 24, 1975)	Free 1/3 ct.	Free 1 ct.
26910-1	Fractions of petroleum described in tariff item 26901-1, for use as feedstocks in the manufacture of the goods described in tariff headings 92901 or 92904 per gallon on and after <u>July 1, 1977</u> per gallon	Free 1/3 ct.	Free 1/3 ct.	Free 1 ct.	Free 1/3 ct. (on and after October 24, 1975)	Free 1/3 ct.	Free 1 ct.
40916-1	Mowing machines, harvesters, either self-binding or without binders, binding attachments, reapers, harvesters in combination with threshing machine separators including the motive power incorporated therein; <u>air conditioners for the foregoing; cabs and parts for the foregoing</u>	Free	Free	Free	Free 2 1/2 p.c.	Free 15 p.c.	Free 35 p.c.
40919-1	Devices designed for measuring the moisture content of agricultural produce	Free	Free	Free	Free 2 1/2 p.c.	7 1/2 p.c. 15 p.c.	30 p.c. 30 p.c.

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					B.P. Tariff	M.F.N. Tariff	General Tariff
41045-1	Miners' safety lamps; Miners' acetylene lamps; Accessories for cleaning, filling, charging, opening and testing miners' lamps; Battery renewal preparations for miners' electric safety lamps; All for use exclusively at mines; Parts of the foregoing	Free	Free	Free	Free 15 p.c.	Free 17½ p.c.	Free 27½ p.c.
41046-1	Miners' safety lamps, n.o.p.; parts thereof ..	Free	Free	Free	Free	Free	Free
41233-1	Sheets or plates of aluminum or plastic, photopolymer coated, for the production of printing plates, materials for such plates, for use in the reproduction of material in newspapers by the letterpress printing process .. (Applicable to June 30, 1976)	Free	Free	25 p.c.	10 p.c. 15 p.c.	15 p.c. 17½ p.c.	25 p.c. 25 p.c.
44043-1	Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe: When of types or sizes not made in Canada ... on and after July 1, 1976	Free Free	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.	Free Free (on and after July 1, 1975)	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.
44047-1	Aircraft engines, when imported for use in the equipment of aircraft: When of types or sizes not made in Canada ... on and after July 1, 1976	Free Free	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.	Free Free (on and after July 1, 1975)	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					B.P. Tariff	M.F.N. Tariff	General Tariff
45105-1	Latch needles	10 p.c.	20 p.c.	35 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	35 p.c.
49205-1	Drilling mud and additives therefor for use in drilling for oil, natural gas, <u>minerals or water</u>	Free	Free	Free	Free 10 p.c.	Free 15 p.c.	Free 25 p.c.
50026-1	Hoops of wood for use in the repair of <u>barrels</u>	Free	Free	Free	15 p.c.	15 p.c.	25 p.c.
69005-1	Casual donations sent by persons abroad to friends in Canada, or brought into Canada personally by non-residents as gifts to friends, and not being advertising matter, tobacco or alcoholic beverages, when the value thereof does not exceed <u>fifteen dollars</u> in any one case, under such <u>regulations</u> as may be prescribed by the Minister	Free		Free	Free Various	Free Various	Free Various

Notwithstanding the provisions of this Act or any other Act, the value for duty as otherwise determined under the Customs Act in the case of any casual donation described in this item which, but for the fact that the value thereof in any one case exceeds fifteen dollars, would have been entitled to entry under this item, shall be reduced by fifteen dollars.

2. That any enactment founded upon this motion shall be deemed to have come into force on the 24th day of June, 1975, and to have applied to all goods mentioned in the said motion imported or taken out of warehouse for consumption on or after that day, and to have applied to goods previously imported for which no entry for consumption was made before that day.

NOTES

e

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

2. Que toute mesure édictée sur la présente motion soit réputée être entrée en vigueur le vingt-quatrième jour de juin 1975, avoir été appliquée à toutes les marchandises, dont il est question dans ladite motion, qui ont été importées ou sorties d'entrepôt en vue de leur consommation ce jour-là ou après ce jour-là et avoir été appliquée aux marchandises importées précédemment pour lesquelles il n'a pas été fait de déclaration en douane en vue de la consommation avant ce jour-là.

Numéro tarifaire		Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif plus général	Droits en vigueur avant les droits proposés dans le présent budget		
					Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général
45105-1	Aiguilles articulées	10 p.c.	20 p.c.	35 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	35 p.c.
49205-1	Boue de sondage et ses additifs, employés au forage pour le pétrole, le gaz naturel, les minéraux ou l'eau	En fr.	En fr.	En fr.	En fr. 10 p.c.	En fr. 15 p.c.	En fr. 25 p.c.
50026-1	Cercles en bois devant servir à la répara- tion de futaillles	En fr.	En fr.	En fr.	15 p.c.	15 p.c.	25 p.c.
69005-1	Cadeaux occasionnels, expédiés de l'étranger à des amis du Canada ou apportés au Canada par des non-résidents personnellement à titre de présents, à des amis, et n'étant pas des objets de réclame, du tabac ni des boissons alcooliques, quand la valeur n'en dépasse pas quinze dollars dans un cas quelconque, en vertu de règlements que peut prescrire le Ministre	En fr.	En fr.	En fr.	En fr. Divers	En fr. Divers	En fr. Divers

Numéro tarifaire		Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général	Droits en vigueur avant les droits proposés dans le présent budget		
					Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général
41045-1	Lampes de sûreté pour mineurs; Lampes à acétylène pour mineurs; Accessoires pour nettoyer, remplir, charger, démonter et éprouver les lampes de mineurs; Préparations pour le rechargement des piles destinées aux lampes de sûreté électriques des mineurs; Le tout devant servir exclusivement dans les mines; Pièces de ce qui précède	En fr.	En fr.	En fr.			
41046-1	<u>Lampes de sûreté pour mineurs, n.d.;</u> <u>pièces de ces articles</u>	En fr.	En fr.	En fr.	En fr. 15 p.c.	En fr. 17½ p.c.	En fr. 27½ p.c.
41233-1	<u>Feuilles ou plaques d'aluminium ou de</u> <u>plastique, enduites de photopolymères,</u> <u>pour la production de clichés, matières</u> <u>pour de tels clichés, devant servir à la</u> <u>reproduction des textes et illustrations</u> <u>dans les journaux par le procédé de la</u> <u>typographie</u> <u>(Applicable jusqu'au 30 juin 1976)</u>	En fr.	En fr.	25 p.c.	10 p.c. 15 p.c.	15 p.c. 17½ p.c.	25 p.c. 25 p.c.
44043-1	Aéronefs, à l'exclusion des moteurs, selon les règlements que peut établir le Ministre: De modèles ou grosseurs non fabriqués au Canada à compter du 1er juillet 1976	En fr. En fr.	En fr. 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.	En fr. En fr.	En fr. 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c. (à compter du 1er juillet 1975)
44047-1	Moteurs d'aéronefs, importés pour être installés sur des aéronefs: De modèles ou grosseurs non fabriqués au Canada à compter du 1er juillet 1976	En fr. En fr.	En fr. 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.	En fr. En fr.	En fr. 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c. (à compter du 1er juillet 1975)

Numéro tarifaire		Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général	Droits en vigueur avant les droits proposés dans le présent budget			
					Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général	
26905-1	Huile de pétrole connue sous le nom de distillat pour moteurs d'une densité de .8017 (45.0 A.P.I.) ou plus à 60 degrés Fahrenheit le gallon à compter du 1 ^{er} juillet 1977 ... le gallon	En fr. 1/3 c.	En fr. 1/2 c.	En fr. 1 c.	En fr. 1/3 c. (à compter du 24 octobre 1975)	En fr. 1/2 c.	En fr. 1 ct.	En fr.
26906-1	Fuel-oil de pétrole d'une densité de .9000 ou plus à 60 degrés Fahrenheit .. le gallon à compter du 1 ^{er} juillet 1977 ... le gallon	En fr. 1/3 c.	En fr. 1/3 c.	En fr. 1 c.	En fr. 1/3 c. (à compter du 24 octobre 1975)	En fr. 1/3 c.	En fr. 1 c.	En fr.
26910-1	Fractions de pétrole décrites au numéro tarifaire 26901-1, devant servir de matières premières dans la fabrication des marchandises décrites dans les positions tarifaires 92901 ou 92904 le gallon à compter du 1 ^{er} juillet 1977 ... le gallon	En fr. 1/3 c.	En fr. 1/3 c.	En fr. 1 c.	En fr. 1/3 c. (à compter du 24 octobre 1975)	En fr. 1/3 c.	En fr. 1 c.	En fr.
40916-1	Faucheuses, moissonneuses, avec ou sans appareil à lier, appareils à lier, mois- sonneuses combinées avec batteuses- cribleuses, y compris le moteur qui y est assujéti; <u>conditionneurs d'air pour ce qui</u> <u>précède</u> pièces pour ce qui précède	En fr.	En fr.	En fr.	En fr. 2½ p.c.	En fr. 15 p.c.	En fr. 35 p.c.	En fr.
40919-1	Dispositifs conçus pour mesurer la teneur en humidité des produits agricoles	En fr.	En fr.	En fr.	En fr. 2½ p.c.	7½ p.c. 15 p.c.	30 p.c. 30 p.c.	

Numéro tarifaire		Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général	Droits en vigueur avant les droits proposés dans le présent budget		
					Tarif de préférence britannique	Tarif de la nation la plus favorisée	Tarif général
17210-1	Recueils d'hymnes avec ou sans musique imprimée, livres de prières, missels et psautiers, images et devises religieuses, non compris les cadres	En fr.	En fr.	En fr.	En fr. 5 p.c.	En fr. 7½ p.c.	En fr. 10 p.c.
18205-1	Musique liturgique imprimée, reliée ou en feuilles détachées; livres d'instructions renfermant de la musique imprimée pour l'étude du chant, du jeu d'un instrument musical ou pour l'avancement de la con- naissance de la musique	En fr.	En fr.	En fr.	5 p.c.	7½ p.c.	10 p.c.
26710-1	Pétroles de première distillation; mélanges de ces pétroles ou de produits pétroliers avec du pétrole brut; tout ce qui précède d'une densité de .7249 (63.7 A.P.I.) ou plus à 60 degrés Fahrenheit, importés par les raffineurs de pétrole pour être raffinés dans leurs propres fabriques le gallon à compter du 1er juillet 1977 le gallon	En fr. En fr.	En fr. 1 c.	En fr. 2 c.	En fr. En fr.	En fr. 1 c.	En fr. 2 c.
	Produits du pétrole, n.d.:						
26901-1	D'une densité moindre que .8236 (40.3 A.P.I.) à 60 degrés Fahrenheit le gallon à compter du 1er juillet 1977 ... le gallon	En fr. ¾ c.	En fr. 1 c.	En fr. 2 c.	En fr. ¾ c.	En fr. 1 c.	En fr. 2 c.
26902-1	D'une densité de .8236 (40.3 A.P.I.) ou plus à 60 degrés Fahrenheit le gallon à compter du 1er juillet 1977 ... le gallon	En fr. 1/3 c.	En fr. 1/3 c.	En fr. 1 c.	En fr. 1/3 c.	En fr. 1/3 c.	En fr. 1 c.

AVIS DE MOTION DES VOIES ET MOYENS

TARIF DES DOUANES

1. Que la liste A du Tarif des douanes soit modifiée par le retrachement des numéros tarifaires 17210-1, 26710-1, 26901-1, 26902-1, 26905-1, 26906-1, 29610-1, 40916-1, 41045-1, 44043-1, 44047-1, 45105-1, 49205-1 et 69005-1 ainsi que des énumérations de marchandises et des taux de droit figurant vis-à-vis de chacun de ces numéros, et par l'insertion dans la liste A de ladite loi des numéros, des énumérations de marchandises et des taux de droit suivants:

- c) articles et matières devant servir uniquement à la fabrication ou à la production des produits exempts de taxes susmentionnées.
6. Que l'alinéa 10(2)a) de la Loi sur la taxe d'accise soit abrogé et remplacé par ce qui suit:
- "a) huit pour cent de chaque montant payé ou payable, et"
7. Que l'alinéa 10(3)a) de la Loi sur la taxe d'accise soit abrogé et remplacé par ce qui suit:
- "a) huit pour cent de chaque montant payé ou payable, et"
8. Que le paragraphe 11(2) de la Loi sur la taxe d'accise soit abrogé et remplacé par ce qui suit:
- "(2) La taxe imposée en vertu du paragraphe (1) pour le transport aérien d'une personne doit être égale au moindre des montants suivants:
- (i) dix dollars, ou
- (ii) le montant que peut, aux fins du présent paragraphe, prescrire par décret le gouverneur en conseil sur recommandation du ministre des Transports; ou
- b) de cinquante pour cent du montant prévu à l'alinéa a) lorsque cette personne est un enfant de moins de douze ans et qu'elle est transportée à un tarif inférieur, de cinquante pour cent ou plus, au tarif applicable."
9. Que tout texte législatif s'inspirant des sections 1, 2, 3, 4 et 5, entre en vigueur le 24 juin 1975 et que tout texte législatif s'inspirant des sections 6, 7 et 8, entre en vigueur le 1er août 1975.

sur demande de l'acheteur dans la forme et de la manière prescrites par le Ministre, verser à l'acheteur une somme égale à la taxe.

- (2) Lorsqu'une somme a été versée en application du paragraphe (1), à l'égard d'un achat d'essence, à une personne qui vend ou utilise cette essence à une fin qui ne donne pas droit à l'acheteur à ce versement, cette personne doit, lors de la vente ou de l'utilisation de cette essence, payer immédiatement à Sa Majesté une somme égale au versement.
- (3) Pour les besoins du paragraphe (1), l'expression "fins commerciales ou d'affaires" a la signification qu'il plaira au gouverneur en conseil de déterminer par règlement.

- (4) Lorsqu'une personne a acheté de l'essence sur laquelle la taxe imposée en vertu de la Partie III a été payée et qu'elle a recouvert le coût de cette essence, ou une partie de celui-ci, d'une personne visée aux alinéas (1)a) à g), en vue d'effectuer un paiement d'une somme égale à la taxe conformément au paragraphe (1), le gouverneur en conseil peut établir par règlement

- a) la façon dont sera calculée une somme égale à la taxe, et

- b) qui, de la personne qui a acheté l'essence ou de la personne de qui le coût a été recouvert en totalité ou en partie, sera réputée être l'acheteur de l'essence."

4. Que les alinéas 25(1)a), b), c) et d), de la Loi sur la taxe d'accise soient abrogés et remplacés par ce qui suit:

- "a) une taxe de deux cents et demi par gallon sur les vins de toute espèce contenant au plus sept pour cent d'alcool absolu en volume, et

- b) une taxe de cinq cents par gallon sur les vins de toute espèce contenant plus de sept pour cent d'alcool absolu en volume."

5. Que les marchandises suivantes soient exemptées de la taxe de consommation ou de vente:

- a) matériaux d'isolation thermique conçus exclusivement pour l'isolation des bâtiments;

- b) contre-fenêtres et contre-portes destinées aux bâtiments; et

AVIS DE MOTION DES VOIES ET MOYENS
LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA TAXE D'ACCISE

Qu'il y a lieu de présenter un projet de loi afin de modifier la loi sur la taxe d'accise et prévoyant entre autres:

1. Que l'Annexe I à la Loi sur la taxe d'accise soit modifiée par l'insertion, immédiatement après l'article 12, de ce qui suit:

"12.1 Essencedix cents le gallon."

2. Que le paragraphe 2(1) de la Loi sur la taxe d'accise soit modifié par l'insertion, immédiatement après la définition de "cosmétiques", de la définition suivante:

""essence" signifie les carburants du genre de l'essence utilisés dans les moteurs à combustion interne autre que les moteurs d'aéronefs."

3. Que la Partie VI de la Loi sur la taxe d'accise soit modifiée par l'insertion, à titre d'article 47, de ce qui suit:

"47. (1) Lorsque de l'essence a été achetée

a) par Sa Majesté du chef du Canada, une province ou une agence de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, par une municipalité,

c) par une personne à des fins commerciales ou d'affaires,

d) par un agriculteur à des fins agricoles,

e) par un pêcheur, un chasseur ou un piégeur, à des fins de pêche, de chasse ou de piégeage commercial,

f) par une personne dans des conditions à l'égard desquelles l'exemption de la taxe de consommation ou de vente est prévue par une disposition quelconque de la présente Loi autre que le paragraphe 27(2), ou

g) par une personne d'une autre catégorie de personnes que le gouverneur en conseil peut prescrire par règlement,

à l'usage exclusif de l'acheteur et non pour la revente, et que la taxe imposée en application de la Partie III a été acquittée à l'égard de cette essence, le Ministre peut,

sur

(iii) le montant de l'aide, et

(2) le paragraphe 13(8) de ladite loi s'applique à
1974 et aux années d'imposition postérieures.

AVIS DE MOTION DES VOIES ET MOYENS VISANT

A MODIFIER LE CHAPITRE 26

DES STATUTS DU CANADA DE 1974-75

Cout en capital
de biens
amortissables

Qu'il y a lieu de présenter une mesure ayant pour objet de modifier le chapitre 26 des Statuts du Canada de 1974-75, loi modifiant le droit fiscal, afin que le paragraphe 6(10) de ladite loi soit abrogé et remplacé par ce qui suit de sorte que (1) le paragraphe 13(7.1) de la loi de l'impôt sur le revenu s'applique après le 6 mai 1974, sauf que dans son application aux acquisitions de biens antérieures au 19 novembre 1974 le paragraphe 13(7.1) de ladite loi sera réputé être rédigé de la façon suivante:

a) lorsqu'un contribuable a reçu ou est en droit de recevoir d'un gouvernement, d'une municipalité ou d'un autre organisme public, relativement à des biens ou pour l'acquisition de biens, une subvention, allocation ou forme d'aide autre qu'une somme dont le paiement est autorisé en vertu d'une loi portant affectation de crédits et selon les modalités approuvées par le Conseil du Trésor en vue de relever ou maintenir le niveau de compétence technologique de l'industrie manufacturière canadienne ou d'autres secteurs de l'industrie canadienne

b) le coût en capital du bien supporté par le contribuable soit réputé être l'exédent (1) de leur coût en capital supporté par le et le contribuable déterminé par ailleurs,

(ii) de la fraction, s'il en est, de l'aide qui a été remboursée par le contribuable en exécution d'une obligation de rembourser tout ou partie de cette aide,

Prime versée
en vertu d'un
régime enregistré-
tré d'épargne-
retraite

(10) Que, à l'égard des primes versées après le 23 juin 1975 en vertu d'un régime enregistré d'épargne-retraite par un contribuable qui est rentier ou le devient dans les 60 jours qui suivent la fin de l'année d'imposition, l'alinéa 146(5)a) de ladite Loi soit modifié de sorte que, dans le cas où le contribuable a occupé un emploi au cours de l'année et qu'en conséquence de cet emploi il avait droit de recevoir des prestations aux termes d'une caisse ou d'un régime de pension en vertu duquel une pension peut être versée à partir des cotisations versées à la caisse ou au régime ou des montants crédités en remplacement de ces cotisations par une personne autre que le contribuable à l'égard de l'emploi du contribuable au cours de cette année, il puisse déduire dans le calcul de son revenu pour l'année un montant qui, ajouté au montant déductible par lui au cours de l'année en vertu de l'alinéa 8(1)m) de ladite Loi, ne dépasse pas la moins élevée des deux sommes suivantes: \$2,500 ou 20% de son revenu gagné au cours de cette année d'imposition.

c) Le montant que le conjoint peut déduire dans l'année en vertu du paragraphe 110.1(1) de la Loi.

sur

Inclus dans le calcul du revenu du conjoint pour l'année

(ii) des dividendes bruts

(i) des intérêts, et

b) s'il est moindre, du total

a) de \$1,000 ou

(9) Que, pour 1975 et les années d'imposition ultérieures, l'article 110.1(6) de ladite Loi soit abrogé et remplacé par une disposition stipulant que, lorsqu'un montant doit être inclus dans le calcul du revenu pour une année d'imposition du conjoint d'un contribuable à titre d'intérêt ou de dividendes bruts, au sens de l'article 110.1 de la Loi, le contribuable peut, en plus du montant, si montant il y a, qu'il a déjà déduit, pour l'année, en vertu du paragraphe 110.1(1) de la Loi, déduire l'excédent

Déduction
d'intérêts et
de dividendes:
transfert
entre les
conjointes

(8) Qu'à compter d'une date ultérieure au 23 juin 1975, une règle soit ajoutée au paragraphe 238(2) de ladite Loi afin que chaque personne qui a omis de se conformer à l'alinéa (6)b)(i) ou (ii) ci-dessus, ou y a contrevenu, soit coupable d'une infraction en vertu du paragraphe 238(2) de la Loi.

Infractions

(7) Que, à l'égard des contributions versées à un parti enregistré ou un candidat après le 23 juin 1975, l'article 230.1 de ladite Loi soit modifié de sorte que chaque agent enregistré d'un parti enregistré et l'agent officiel de chaque candidat soit obligé de tenir des registres et des livres de compte afin de permettre le contrôle des contributions qu'il a reçues et des dépenses qu'il a engagées, et que, aux fins dudit article, l'expression "candidat" ait le sens que lui donne l'article 2 de la Loi électorale du Canada.

Livres et registres
concernant les
contributions
politiques

dépôt des contributions

(ii) que, dans le cas d'une contribution qui a été reçue par un agent officiel d'un candidat autre qu'un candidat d'une des circonscriptions visées à l'Annexe III de la Loi électorale du Canada, l'agent officiel dépose immédiatement cette contribution dans un compte établi au nom de l'agent officiel en sa qualité d'agent officiel dans les livres d'une succursale ou d'un autre bureau au Canada

(A) d'une banque à laquelle s'applique la Loi sur les banques ou la Loi sur les banques d'épargne de Québec,

(B) d'une corporation qui détient un permis ou est par ailleurs autorisée, en vertu de la législation du gouvernement du Canada ou d'une province, à exploiter, au Canada, une entreprise consistant à offrir ses services au public en tant que fiduciaire, ou

(C) d'une caisse de crédit au sens que donne à cette expression le paragraphe 137(6) de la Loi; et

contribution: définition

(iii) aux fins du paragraphe a), des alinéas b)(i) et (ii) et de la section (7) de la présente motion, "contribution" signifie un montant versé à un parti enregistré ou à un candidat sous la forme d'argent liquide ou d'un effet négociable émis par la personne qui le verse à l'exclusion d'un montant versé par un agent officiel d'un candidat ou un agent enregistré d'un parti (en sa qualité d'agent officiel ou d'agent enregistré, selon le cas) à un autre agent officiel.

Déduction à l'égard de ressources minérales et de puits de pétrole et de gaz

Retenue fiscale à l'endroit des non-résidents - Intérêt

Contributions aux partis enregistrés et aux candidats

Émission de reçus

- en vertu de la Partie I de ladite Loi sur son revenu tiré de l'exploitation de ressources minérales et de puits de pétrole et de gaz.
- (4) Que, pour 1976 et les années d'imposition ultérieures, le paragraphe 20(1) de ladite Loi soit modifié de sorte qu'un contribuable puisse, dans le calcul de son revenu pour une année d'imposition, déduire la somme qui peut être prescrite par règlement à l'égard des ressources minérales au Canada ou des puits de pétrole et de gaz au Canada.
- (5) Qu'à compter d'une date ultérieure au 23 juin 1975, l'intérêt payable sur toute obligation par une corporation résidant au Canada à une personne avec laquelle cette corporation n'a pas de lien de dépendance, lorsque le titre de créance a été émis par cette corporation après le 23 juin 1975 et avant 1979, soit exempt d'impôt aux termes de la Partie XIII de ladite Loi si la corporation ne peut pas être obligée de verser plus de 25% du principal dans les cinq années de son émission, sauf en cas de non-observation des termes de ladite obligation.
- (6) Que, à l'égard des contributions versées à un parti enregistré ou à un candidat après le 23 juin 1975,
- a) Le paragraphe 127(3) de ladite Loi soit modifié de sorte que la déduction permise à un contribuable, en vertu de ce paragraphe, de l'impôt payable par ailleurs pour une année d'imposition en vertu de la Partie I de la Loi, soit accordée à l'égard du total de toutes les sommes dont chacune représente une contribution versée à un parti enregistré ou à un candidat; et
- b) des règles soient ajoutées de sorte
- (1) qu'un agent enregistré d'un parti enregistré ou un agent officiel d'un candidat ne puisse émettre un reçu, au sens que donne à cette expression le paragraphe a) ci-dessus, à moins que le reçu ne soit émis à l'égard d'une contribution;

(B) l'exploitation d'un puits de pétrole ou de gaz,

(C) l'extraction de minéraux d'une ressource minérale,

(D) la transformation, jusqu'au stade du métal primaire ou son équivalent, d'un minéral tiré d'une ressource minérale,

(E) l'exploration et le forage faits en vue de la découverte de pétrole ou de gaz naturel,

(F) la prospection ou l'exploration ou la mise en valeur d'une ressource minérale,

(G) l'exploitation forestière,

(H) l'exploitation agricole ou de la pêche, ou

(I) l'entreposage de céréales.

(3) Que, pour 1976 et les années d'imposition ultérieures, soient abrogés

a) l'article 123.3, qui prévoit un taux d'imposition de 50% du revenu imposable payable en vertu de la Partie I de ladite Loi par une corporation concernant ses bénéfices de production imposables tirés de ressources minérales au Canada ou de puits de pétrole et de gaz au Canada, et

b) les paragraphes 124(2) et (2.1), qui prévoient une déduction d'impôt par ailleurs payable par une corporation en vertu de la Partie I de ladite Loi à l'égard de ses bénéfices de production imposables tirés de ressources minérales au Canada ou de puits de pétrole et de gaz au Canada, et

lorsque l'année d'imposition d'une corporation se situe en partie avant 1976 et en partie après 1975, des règles transitoires soient prévues à l'égard du calcul de l'impôt payable

Impôt payable par
une corporation
sur le revenu
provenant de
ressources
minérales
et de puits de
pétrole et de gaz

biens admissibles: définition

- c) aux fins de la présente section, un "bien admissible" d'un contribuable désigne
- (i) un bâtiment prescrit dans la mesure où il a été
- (A) acquis par le contribuable après le 23 juin 1975 mais avant le 1er juillet 1977, ou
- (B) acquis par le contribuable après le 30 juin 1977 si le bâtiment a été commencé par le contribuable après le 23 juin 1975 mais avant le 1er juillet 1977 et si le bâtiment a été achevé en conformité effective des plans et des spécifications acceptés par écrit par le contribuable avant le 1er juillet 1977, ou
- (ii) des machines et matériels prescrits acquis après le 23 juin 1975 mais avant le 1er juillet 1977
- qui constituent un bien neuf
- (iii) qui doit être utilisé par lui au Canada, ou loué par lui pour utilisation au Canada, par un locataire qui n'est pas exonéré d'impôt aux termes de l'article 149 de ladite Loi, surtout aux fins de
- (A) la fabrication ou la transformation de biens pour la vente ou la location, à l'exception des activités visées aux paragraphes 125.1(3)b)(i) à (ix) de ladite Loi,
- qu'une règle soit ajoutée afin de permettre au contribuable de reporter et de déduire tout dégrèvement non utilisé à l'égard des investissements visés au paragraphe a) ci-dessus pour une période ne dépassant pas cinq années d'imposition, sous réserve de la même règle limitative annuelle énoncée au paragraphe b) ci-dessus;

AVIS DE MOTION DES VOIES ET MOYENS VISANT

A MODIFIER

LA LOI DE L'IMPOT SUR LE REVENU

Qu'il y a lieu de modifier la loi de l'impôt sur le revenu, et de prévoir, entre autres choses :

Déduction d'impôt

(1) Que, pour 1975 et les années d'imposition ultérieures, l'alinéa 120(3.1b) de ladite loi soit modifié de sorte que la somme à déduire, en vertu du paragraphe 120(3.1) de ladite loi, de l'impôt qu'un particulier est par ailleurs tenu de payer en vertu de la Partie I de cette loi, pour une année, soit une somme égale à la plus élevée des deux sommes suivantes :

a) \$200, ou

b) la moindre des sommes suivantes : 8 % de l'impôt qu'un particulier est par ailleurs tenu de payer en vertu de cette Partie, pour cette année, ou \$500.

Dégrèvement à l'égard des investissements

(2) Que, pour 1975 et les années d'imposition ultérieures, ladite loi soit modifiée de sorte qu'un contribuable puisse déduire, dans le calcul de l'impôt qu'il doit payer autrement pour une année d'imposition en vertu de la Partie I de cette loi, un montant ne dépassant pas le moins élevé des deux montants suivants :

a) un dégrèvement à l'égard des investissements égal à 5 % de ses investissements en biens admissibles au cours de l'année, et

b) le total de

(1) \$15,000, et

(11) la moitié de la fraction, si fraction il y a, de l'impôt payable autrement par lui en vertu de la Partie I de la loi, pour l'année, qui est en sus de \$15,000; et

Budget

Avis

de motion des
voies et moyens

le lundi 23 juin 1975

Sources

Colonne 1

Statistique Canada, Employment Earnings and Hours (mensuel, n° de cat, 72-002) et CANSIM.

Colonne 2

Ministère du Commerce des Etats-Unis, Survey of Current Business, mai 1975 (p. S-16) et données récentes fournies par Data Resources Inc.

Colonnes 3 et 4

Chiffres calculés d'après ceux des colonnes 1 et 2 et les sources indiquées pour ces dernières.

Colonne 5

Chiffres calculés d'après la Revue de la Banque du Canada (mensuel) (tableau 61); dernières mises à jour fournies par la Banque du Canada.

Colonne 6

Chiffres calculés d'après la publication du bureau des statistiques du travail des Etats-Unis Monthly Labour Review (Tableau 32 et 34), des bulletins et des données fournies par Data Resources Inc.

Colonnes 7 à 10

Voir les sources citées pour le Tableau 1 (données sur les Etats-Unis tirées du Tableau 35).

Notes

1. Rémunération horaire moyenne, colonnes 1 et 2

Voir la note 3 du Tableau 1.

Données désaisonnalisées; variations en pourcentage calculées d'après les chiffres moyens dérivés arrondis au cent le plus proche.

2. Coûts unitaires de main-d'oeuvre, colonnes 5 et 6

Pour le Canada, salaires dans le secteur de la fabrication divisés par le produit intérieur réel du secteur; Chiffres publiés sous forme d'indice (base 100 en 1962). Chiffres tenant compte des plus récentes corrections apportées à l'indice d'après les chiffres révisés de rémunération.

Pour les Etats-Unis, rémunération de la main-d'oeuvre (y compris charges salariales supplémentaires) divisées par le produit intérieur réel du secteur de la fabrication.

3. Conventions salariales dans le secteur de la fabrication, colonnes 7 à 10

Voir la note 1 du Tableau 1.

Pour les Etats-Unis, pourcentages d'augmentation correspondant aux variations des taux salariaux généraux en pourcentage des gains horaires pour tarif normal; pour le Canada, pourcentages d'augmentation correspondant à la hausse des taux de base.

Tableau 2

Evolution comparative des coûts de main-d'oeuvre au Canada et aux Etats-Unis
dans le secteur de la fabrication

		Rémunération horaire moyenne		Rémunération horaire moyenne		Coûts unitaires de main-d'oeuvre		Pourcentages annuels d'augmentation prévus par les conventions salariales signées au cours de la période	
		Canada	U.S.	Canada	U.S.	Canada	U.S.	Canada	U.S.
		(dollars de chaque pays)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(10)
1970		3.01	3.36	7.9	5.3	6.0	6.6	10.8	8.1
1971		3.28	3.57	9.0	6.3	0.0	0.0	10.0	10.9
1972		3.54	3.81	7.9	6.7	3.6	-0.1	11.6	6.6
1973		3.85	4.07	8.8	6.8	4.4	1.5	12.2	5.9
1974		4.37	4.40	13.5	8.1	11.2	8.6	15.9	8.7
1973 -	I	3.72	3.98	8.5	7.0	3.4	-1.1	11.7	6.6
	II	3.81	4.03	9.2	6.6	3.6	0.4	14.0	6.2
	III	3.90	4.10	8.9	7.0	4.2	2.0	13.8	5.9
	IV	4.00	4.17	9.6	6.9	6.3	4.5	10.1	5.5
1974 -	I	4.09	4.22	9.9	6.0	6.9	6.5	15.1	6.7
	II	4.25	4.32	11.5	7.2	10.1	7.9	14.8	8.5
	III	4.49	4.48	15.1	9.3	12.4	10.1	14.9	10.2
	IV	4.68	4.59	17.0	10.1	14.9	10.9	21.1	9.0
1975 -	I	4.82	4.67	17.8	10.7	18.5	14.7	18.5	11.6
	J	4.75	4.62	17.0	10.3				
	F	4.81	4.67	17.9	10.7				
	M	4.91	4.71	18.6	11.1				

Colonnes 2, 4, 6

Bureau des statistiques du travail des Etats-Unis, Monthly Labour Review (Tableaux 35 et 36) et autres publications statistiques.

Colonne 7

Chiffres calculés d'après les publications de Statistique Canada, Employment Earnings and Hours, décembre 1974 (mensuel, n° de cat. 72-002); Revue statistique du Canada, mai 1975 (n° de cat. 71-003), Quotidien, 26 mai 1975 (n° de cat. 11-001).

Colonne 8

Chiffres calculés d'après la publication du ministère du Commerce des Etats-Unis, Survey of Current Business, mai 1975 (p. S-16) et des données récentes fournies par Data Resources Inc.

Colonne 9

Chiffres calculés d'après la publication de Statistique Canada, Comptes nationaux des revenus et des dépenses trimestriel, n° de cat. 13-001; tableau tenant compte des plus récentes corrections, notamment au titre du changement d'année de base (1971).

Colonne 10

Chiffres calculés d'après la publication du ministère du Commerce des Etats-Unis, Survey of Current Business (p. S-1 et S-2) et des données récentes fournies par Data Resources Inc.

Colonne 11

Chiffres calculés d'après la source citée pour la colonne 9 et la publication de Statistique Canada, La population active (mensuel, n° de cat. 71-001).

Colonne 12

Chiffres calculés d'après la source citée pour la colonne 10 (p. S-2 et S-13).

3. Rémunérations horaires moyennes, colonnes 7 et 8

Pour le Canada, secteur de la fabrication seulement. Bien qu'on dispose de statistiques pour plusieurs secteurs (fabrication, construction, mines et autres), aucun indice synthétique de l'industrie n'est publié.

Pour les Etats-Unis, chiffres correspondant à tous les secteurs privés, agriculture exclue.

On calcule les rémunérations horaires moyennes en divisant le total des salaires hebdomadaires versés aux personnes payées à l'heure par le nombre d'heures de travail dans la semaine. Ces salaires hebdomadaires représentent la paye brute de la semaine, avant déduction au titre de l'impôt et de l'assurance-chômage; on ne tient pas compte des charges salariales supplémentaires entraînées, par exemple, par les cotisations patronales à l'assurance-chômage, aux régimes médicaux et autres programmes sociaux. Ces rémunérations comprennent les salaires proportionnels au temps de travail, les salaires aux pièces, les primes versées régulièrement, les indemnités de vie-chère et autres ainsi que la rémunération de temps supplémentaire, à l'exclusion des primes exceptionnelles et versements spéciaux.

Données désaisonnalisées. Variations en pourcentage calculées d'après chiffres moyens dérivés arrondis au cent le plus proche.

4. Coûts unitaires de main-d'oeuvre, colonnes 9 et 10

Chiffres calculés en divisant la masse salariale par le produit national brut réel, lesquels sont fournis par la comptabilité nationale.

5. Charges salariales par employé, colonnes 11 et 12

Chiffres calculés en divisant la masse salariale (donnée par la comptabilité nationale) par le nombre moyen (annuels ou trimestriels) de travailleurs employés, fournis par l'enquête mensuelle sur la population active.

Sources

Colonnes 1, 3, 5

Travail Canada, Division de la négociation collective, Economique et recherche, 1973 Annual Review Wage Developments pour les chiffres de 1970 à 1972, 1974 Annual Review Wage Developments pour les chiffres de 1973 et 1974 et Research Bulletin Wage Developments First Quarter 1975 pour les chiffres les plus récents.

1. Conventions salariales, colonnes 1 à 6

Pour le Canada, chiffres correspondant aux conventions salariales visant 500 employés ou plus dans tout le secteur (construction exclue), secteur public compris. Augmentations en pourcentage correspondant au taux de base, c'est-à-dire à la catégorie la moins payée de travailleurs qualifiés dans l'unité de négociations visées par la convention.

Pour les Etats-Unis, chiffres correspondant aux conventions collectives intéressant 1,000 employés ou plus dans le secteur privé (construction comprise), agriculture exclue. Augmentations en pourcentage correspondant aux variations moyennes des taux salariaux généraux en pourcentage des gains horaires moyens au tarif normal.

Pour les deux pays, on n'a pas tenu compte des avantages sociaux ni des clauses d'indexation; cependant, au Canada, si une clause de ce genre garantit un paiement, celui-ci est compris dans l'augmentation négociée et, aux Etats-Unis, les chiffres concernant toutes les conventions en vigueur tiennent compte des augmentations résultant des clauses d'indexation. Données non désaisonnalisées.

2. Toutes conventions en vigueur, colonnes 5 et 6

Les chiffres concernant toutes les conventions en vigueur indiquent les augmentations par rapport à la période comparable 12 mois auparavant. Les chiffres publiés pour les Etats-Unis donnent les variations trimestrielles depuis le début de 1973; les chiffres du tableau sont tirés de ces variations. (Les chiffres concernant toutes les conventions aux Etats-Unis, dans ce tableau, tiennent compte des augmentations résultant de clauses d'indexation.) Pour le Canada, les chiffres sont mis sous forme d'indice.

Les statistiques relatives à toutes les conventions en vigueur permettent d'apprécier la hausse des rémunérations due aux rajustements de salaires prévus par les conventions collectives, qui figurent dans les statistiques d'accords salariaux. Ces rajustements peuvent être effectués pendant la période visée en application des conventions en vigueur (c'est-à-dire celles signées pendant la période et celles conclues antérieurement). Les chiffres du tableau indiquent donc la hausse du niveau des rémunérations (comme on l'a déjà indiqué, taux de base au Canada et rémunération moyenne, clauses d'indexation comprises, aux Etats-Unis) qui ont été observées l'année précédente en application des dispositions des conventions existantes.

Tableau 1

Evolution comparative des coûts de main-d'oeuvre au Canada et aux Etats-Unis dans toute l'économie

	Accords salariaux				Pourcentage d'augmentation							
	Pourcentages annuels d'augmentation prévus par les conventions salariales signées au cours de la période				par rapport à la période comparable douze mois auparavant							
	Pour la 1 ^{ère} année d'application	Pour toute la durée d'application	Indice moyen des taux salariaux prévus par toutes les conventions en vigueur	Pourcentage d'augmentation	Remunération horaire	Coûts unitaires de main-d'oeuvre	Charges salariales par employé					
	Can. (1)	E.-U. (2)	Can. (3)	E.-U. (4)	Can. (5)	E.-U. (6)	Can. (a) (7)	E.-U. (8)	Can. (9)	E.-U. (10)	Can. (11)	E.-U. (12)
1970	10.4	11.9	8.5	8.9	8.5	8.8	7.9	5.9	5.8	7.2	7.1	5.7
1971	9.3	11.6	7.8	8.1	7.8	9.2	9.0	6.8	4.0	3.1	7.3	5.8
1972	9.2	7.3	7.7	6.4	7.2	6.6	7.9	6.7	5.2	3.5	8.1	6.5
1973	11.4	5.8	9.8	5.1	8.2	7.0	8.8	6.8	6.1	5.0	7.8	7.6
1974	16.8	9.8	14.2	7.3	12.0	9.4	13.5	7.7	13.8	11.3	12.1	6.9
1973 -												
I	11.0	5.5	10.0	4.8	8.0	n.d.	8.5	6.1	5.3	2.8	9.1	7.7
II	10.2	6.2	9.6	5.7	8.1	n.d.	9.2	6.6	7.7	4.4	7.7	7.5
III	13.0	5.8	10.0	5.3	8.8	n.d.	8.9	7.0	5.5	5.7	7.5	7.8
IV	11.7	5.5	9.8	4.5	8.0	6.8	9.6	6.9	5.9	7.0	7.0	7.2
1974												
I	14.2	7.1	11.6	6.1	9.9	6.8	9.9	7.1	8.9	9.5	9.0	5.9
II	16.1	9.2	13.0	7.5	11.8	8.1	11.5	7.2	10.8	10.6	11.0	6.9
III	18.0	11.2	14.9	7.7	12.6	9.2	15.1	8.1	16.7	11.8	13.9	7.4
IV	19.1	10.3	17.2	7.2	13.5	9.6	17.0	8.7	18.6	13.3	14.3	7.5
1975												
I	19.2	12.5	16.0	7.7	13.3	9.9	17.8	8.3	18.0	12.5(b)	12.9	7.7(b)
1974, en % de 1969	171.5	155.7	158.0	141.3	151.8	148.3	156.7	138.8	139.7	133.6	150.2	137.0
1 ^{er} trim. de 1975, en %												
du 1 ^{er} trim. de 1973	136.1	120.5	129.5	114.3	124.5	117.4	129.6	116.0	128.5	123.1	123.1	114.0

(a) Secteur de la fabrication seulement.

(b) Chiffres révisés.

n.d. non disponible.

DEPENSES DU GOUVERNEMENT DU CANADA
RAPPROCHEMENT DES COMPTES PUBLICS ET DES COMPTES NATIONAUX

1974-75	Chiffres	réels	1975-76	Prévisions ¹
(Millions de dollars)				
Moins				
Transferts budgétaires aux caisses et organismes ²	-2,112	-	-1,928	
Dépenses des Postes	-746	-	-892	
Déficit des entreprises commerciales de l'Etat ³	-219	-	-154	
Plus				
Dépenses budgétaires des caisses et organismes ²	1,229		1,263	
Dépenses des Fonds de pension et de sécurité sociale du gouvernement ⁴	6,275		8,367	
Amortissements	362		395	
Ajustements divers ⁵	-112		-106	
Dépenses totales, d'après les Comptes nationaux	30,678		35,845	

1 Les chiffres figurant à cette colonne doivent être interprétés comme représentant le milieu de la fourchette des estimations.

2 Dans les Comptes nationaux, les crédits budgétaires à divers caisses et organismes sont remplacés par leurs dépenses effectives.

3 Dans les Comptes publics, les déficits des entreprises commerciales de l'Etat représentent des dépenses budgétaires, alors que dans les Comptes nationaux ils sont déduits des profits réalisés par d'autres entreprises du même genre.

4 Dans les Comptes publics, les encaissements et décaissements des fonds de pension et de sécurité sociale du gouvernement représentent des opérations non budgétaires, alors que dans les Comptes nationaux elles entrent dans la détermination des recettes et dépenses de l'Etat.

5 Comme dans le cas des recettes, ces ajustements divers résultent des différences existant entre les deux types de comptabilité, concernant par exemple les provisions et défalcons, les achats d'immobilisations existantes, les recettes inscrites en déduction des dépenses budgétaires, les dépenses affectées aux provisions et aux caisses renouvelables, les articles imputés et les dépenses de la période supplémentaire.

RECETTES DU GOUVERNEMENT DU CANADA
RAPPROCHEMENT DES COMPTES PUBLICS ET DES COMPTES NATIONAUX

1974-75	Chiffres réels 1975-76	Prévisions ¹
(Millions de dollars)		
Recettes budgétaires	24,856	25,675
Moins		
Recettes et déficit des Postes	- 746	- 892
Déficit des entreprises commerciales de l'Etat ²	- 219	- 154
Excédent des recettes dues (+) par rapport aux recettes perçues (-)		
Impôts sur les sociétés	- 118	- 71
Taxe sur les exportations de pétrole	- 137	- 32
Plus		
Recettes des fonds de pension et de sécurité sociale du gouvernement ³	6,545	7,166
Provisions pour consommation de capital	362	395
Ajustement divers ⁴	- 409	33
Recettes totales, d'après les Comptes nationaux	30,043	32,120

1

Les chiffres figurant à cette colonne doivent être interprétés comme représentant le milieu de la fourchette des estimations.

2

Dans les Comptes publics, les déficits des entreprises commerciales de l'Etat représentent des dépenses budgétaires, alors que dans les Comptes nationaux ils sont déduits des profits réalisés par d'autres entreprises du même genre.

3

Dans les Comptes publics, les encaissements et décaissements des fonds de pension et de sécurité sociales du gouvernement représentent des opérations non budgétaires, alors que dans les Comptes nationaux elles entrent dans la détermination des recettes et dépenses de l'Etat.

4

Ces ajustements divers résultent des différences conceptuelles existant entre les deux types de comptabilité, par exemple en ce qui concerne le produit de la vente d'immobilisations existantes, les articles de recettes budgétaires inscrits en déduction des dépenses budgétaires, les articles imputés et la comptabilisation des recettes pendant la période supplémentaire.

RECETTES ET DEPENSES DU GOUVERNEMENT DU CANADA
D'APRES LES COMPTES NATIONAUX

1974-75	Chiffres réels	provisaires	Prévisions
	1975-76		1

(Millions de dollars)

Recettes			
Impôts directs, particuliers	14,250	16,070	
Impôts directs, sociétés	4,646	4,445	
Impôts directs, non-résidents	429	485	
Impôts indirects	8,313	8,200	
Autres transferts courants	7	10	
des particuliers	2,036	2,515	
Revenus de placements	362	395	
Amortissements			
Recettes totales	30,043	32,120	
Dépenses			
Biens et services courants	7,656	8,405	
Transferts aux particuliers	9,123	11,750	
Subventions	2,389	2,790	
Subventions d'équipement	202	230	
Transferts courants aux non-résidents	435	510	
Service de la dette publique	3,157	3,740	
Transferts aux provinces	6,598	7,145	
Transferts aux administrations locales	139	175	
Formation brute de capital	979	1,100	
Dépenses totales	30,678	35,845	
Excédent ou déficit (-)	- 635	-3,725	

Les chiffres figurant à cette colonne doivent être interprétés comme représentant le milieu de la fourchette des estimations.

1

RECETTES BUDGETAIRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA

1974-75	Chiffres réels	1975-76	Prévisions ¹
(Millions de dollars)			
Impôt sur le revenu des particuliers	10,069	11,145	
Impôt sur les sociétés	4,285	4,035	
Impôt des non-résidents	427	480	
Droits de douane	1,810	1,930	
Taxe de vente	2,906	2,720	
Autres droits et taxes	2,838	2,545	
Total des recettes fiscales	22,335	22,855	
Total des recettes non fiscales	2,521	2,820	
Total des recettes budgétaires	24,856	25,675	

Les chiffres figurant à cette colonne doivent être interprétés comme représentant le milieu de la fourchette des estimations.

¹

BESOINS FINANCIERS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

1974-75
Chiffres
réels
1975-76
provisaires
Prévisions⁷

(Millions de dollars)

Opérations budgétaires

Recettes	24,856	25,725
Dépenses	-26,001	-28,900
Excédent (+) ou déficit (-)	-1,145	-3,175

Opérations non budgétaires nettes

A l'exclusion des transactions
sur devises

Prêts, avances et apports de

capitaux

Autres

Total

-2,261	-2,700
1,081	575
-1,180	-2,125

Besoins financiers totaux

A l'exclusion des transactions
sur devises

-2,325	-5,300
--------	--------

Transactions sur devises

767	332 ²
-----	------------------

Besoins financiers totaux

-1,558	-4,968
--------	--------

1

Les chiffres figurant à cette colonne doivent être interprétés
comme représentant le milieu de la fourchette des estimations.

2

Ce montant reflète les transactions jusqu'à la fin de mai.

parce que nous ne souhaitons pas alimenter la poussée inflationniste qui se manifeste au Canada depuis quelques mois. Nos recettes fiscales seront moins importantes et les paiements de prestations sociales plus élevés que nous ne l'avions prévu en novembre dernier. Toutefois, nous n'entraverons pas cette évolution puisqu'elle amortit les effets de la récession ici et à l'étranger sur notre emploi et notre production.

Cela dit, nous avons néanmoins proposé des mesures précises pour régler certains problèmes économiques particuliers. Combinées à certaines autres initiatives que j'ai annoncées, ces mesures n'accroîtront pas nos besoins nets de trésorerie. Nous avons prévu des programmes d'emploi direct à l'intention des régions et des groupes les plus touchés par le chômage. Nous avons proposé de nouveaux stimulateurs à la construction domiciliaire et à la création d'emplois dans ce secteur. Nous avons annoncé des mesures encourageant les investissements productifs afin de créer du travail et d'accroître la productivité. Nous avons proposé, au sujet du pétrole et du gaz naturel, un ensemble de dispositions visant à conserver ces ressources essentielles et à nous assurer de nouvelles sources d'approvisionnement pour le futur.

Dans ce contexte, comment se présente l'avenir? J'ai essayé de montrer qu'un essor vigoureux et durable de la production et de l'emploi dépendait essentiellement de la modération dont feraient preuve tous les secteurs de l'économie dans leurs exigences. La production et l'emploi devraient reprendre cette année grâce au redressement de la demande à l'étranger et aux effets de notre politique foncièrement expansionniste. Cependant, comme je l'ai souvent dit, les producteurs canadiens ne maintiendront leur position sur les marchés étrangers en expansion, voire sur le marché intérieur, que s'ils restent compétitifs.

Le gouvernement a essayé de donner la preuve, ce soir, de sa propre détermination à modérer ses exigences. Si cet exemple est suivi par les autres gouvernements, les entreprises, les travailleurs et les professions libérales, nous pourrions maîtriser l'inflation. C'est la seule façon, pour nous autres Canadiens, de continuer à bénéficier d'un niveau de vie en progression constante.

seront proposées au cours de la présente session. Dans l'état actuel des choses, toute estimation est particulièrement entachée d'incertitude.

Si vous le permettez, j'aimerais maintenant verser au hansard d'aujourd'hui des tableaux supplémentaires indiquant les besoins financiers du gouvernement du Canada, le détail des recettes budgétaires, les recettes et dépenses fédérales d'après les comptes nationaux et un rapprochement de ces chiffres avec ceux des comptes publics. Les données contenues dans ces tableaux s'appliquent aux années financières 1974-75 et 1975-76.

J'aimerais également déposer plusieurs avis de motions de voies et moyens énonçant les changements que j'ai proposés ce soir et je demande qu'on les annexe aux Procès-verbaux d'aujourd'hui. Je désire aussi déposer les renseignements supplémentaires sur les coûts de main-d'oeuvre, les deux documents d'étude et l'état des opérations financières pour l'année 1974-75 dont j'ai parlé plus tôt.

Conclusion

Monsieur le Président, les Canadiens sont confrontés aux trois problèmes de l'inflation, de la récession et de l'énergie. On ne peut les résoudre tous à la fois par une politique unique. Je pense toutefois que ce budget présente un dosage approprié de mesures. J'ai toujours été guidé par une préoccupation fondamentale, qui est de préparer l'économie canadienne à une reprise de la croissance sans inflation. Je pense qu'il faut, pour y parvenir, freiner dès maintenant la hausse des coûts et des prix. Le gouvernement n'est pas disposé, dans ce but, à créer délibérément du chômage, pas plus qu'il n'est prêt à compromettre notre approvisionnement futur en énergie en adoptant aujourd'hui une politique de prix à courte vue. Nous cherchons essentiellement à permettre aux facteurs d'expansion déjà à l'oeuvre dans l'économie d'exercer toute leur influence et à donner l'exemple en modérant volontairement nos exigences.

En réponse aux avis exprimés lors des réunions relatives au consensus, le gouvernement a montré ce soir qu'il était bien décidé à restreindre la croissance de ses propres dépenses. Je demande aux Canadiens de suivre cet exemple en modérant leurs propres exigences. Nous améliorerons ainsi grandement nos perspectives économiques.

Dans le budget de novembre dernier, nous avons délibérément cherché à stimuler l'économie. Les effets de ces mesures se font toujours sentir et nous les exploiterons à fond. Nous avons cependant décidé de ne pas stimuler davantage l'économie

et du taux des droits et du volume des exportations. L'encas-
sement tardif de \$600 millions d'impôt sur les sociétés, évoqué
plus tôt, a un peu compensé ces facteurs.

Les mesures que j'ai annoncées ce soir doivent dans
l'ensemble accroître nos recettes de \$200 millions. Nous avons
prévu une augmentation comparable des dépenses budgétaires ainsi
que des prêts, avances et apports en capital. Cela est toute-
fois largement compensé par les mesures concernant l'emploi
direct et le logement que j'ai annoncées ce soir. Si nos dépenses
ont si peu augmenté, c'est grâce aux efforts considérables que
nous avons déployés pour restreindre nos dépenses. En 1974-75,
l'ensemble de nos débours, c'est-à-dire les dépenses budgétaires,
les paiements de sécurité de la vieillesse et de supplément du
revenu garanti, les prêts, avances et dotations en capital, a
augmenté de 28 p. cent, au lieu de 24 p. cent comme je le
prévoisais en novembre dernier. Les principaux éléments à
l'origine de cette hausse de 28 p. cent sont des augmentations
de \$1 milliard au titre des subventions pétrolières à l'Est du
Canada, de plus de \$800 millions au chapitre des allocations
familiales et de plus de \$750 millions en paiements de transferts
fiscaux aux provinces, notamment dans le cadre de la péréquation.
L'ensemble de nos débours aurait augmenté de 15½ p. cent en
1975-76 sans notre programme de restriction. Grâce à lui, la
progression de nos dépenses ne devrait pas dépasser 13 p. cent,
même si l'on tient compte d'un certain écart par rapport aux
réductions prévues.

Le financement de besoins s'élevant à \$5.3 milliards
ne devrait pas causer de tensions excessives sur les marchés de
capitaux. Au début de la présente année financière, nos liqui-
dités s'élevaient à plus de \$3.2 milliards. Depuis le début de
l'année, la vente de devises étrangères a constitué une autre
source de fonds pour le gouvernement. La Banque du Canada
continuera d'avoir besoin de titres d'Etat pour financer un taux
raisonnable d'expansion monétaire. Les banques à charte devront
acheter des bons du Trésor pour respecter leurs obligations
réglementaires, ainsi que des titres fédéraux pour augmenter
leurs avoirs liquides. Je suis convaincu que le marché des
capitaux sera en mesure de fournir d'autres concours.

Pour l'année 1975-76, on prévoit que le déficit dans
les comptes nationaux s'élèvera à \$3.7 milliards comparativement
à \$600 millions en 1974-75.

Je tiens à vous rappeler que les chiffres fournis ce
soir concernant les comptes ne sont qu'estimatifs. Les résultats
définitifs dépendront des décisions que prendra la Chambre à
l'égard des mesures dont elle est saisie actuellement ou qui lui

Je crois que les mesures présentées ce soir constituent une réponse satisfaisante aux principaux arguments soulevés par les provinces et l'industrie, et qu'elles seront accueillies comme telles par tous les intéressés. J'ai cherché à améliorer le régime fiscal, de façon qu'il réponde aux griefs des provinces tout en encourageant l'industrie à explorer davantage. J'ai cherché en même temps à assurer à la population canadienne sa juste part du produit de ces ressources. J'espère que les provinces assumeront leurs responsabilités pour résoudre les problèmes qui pourront subsister.

La situation financière

J'aimerais maintenant exposer à la Chambre notre situation et nos perspectives financières. Nos besoins pour l'année financière qui vient de se terminer, abstraction faite des opérations en devises, ont été d'environ \$2.3 milliards. J'avais prévu un chiffre d'un milliard dans mon budget de novembre. Presque la moitié de l'augmentation de 1.3 milliard provient du fait que certains versements d'impôt des sociétés attendus en 1974-75 n'ont été reçus qu'en 1975-76. On trouve aussi à l'origine de cette hausse l'élévation des transferts aux provinces au titre de la garantie des recettes et de la péréquation, ainsi que des paiements supérieurs aux impôts perçus pour le compte des provinces.

Je déposerai ce soir une analyse plus détaillée des besoins financiers pour 1974-75. Comme les comptes ne sont pas encore arrêtés, il s'agit de chiffres provisoires. C'est la première occasion que j'ai de présenter ces renseignements à la Chambre. La publication normale des états financiers provisoires dans la Gazette du Canada aura lieu plus tard cet été.

J'aimerais maintenant examiner les perspectives financières pour 1975-76. L'ensemble des besoins financiers, sans compter les opérations sur devises, devrait atteindre \$5.3 milliards, contre 3 milliards dans le dernier budget.

Cette augmentation de nos besoins de trésorerie tient à ce que l'économie ne progressera pas aussi rapidement au cours de l'année financière courante qu'on l'avait prévu lors de la préparation du budget de novembre. Après avoir corrigé nos prévisions, nous avons dû réduire d'environ \$1.7 milliard notre estimation des recettes fiscales. Il a fallu également ajouter \$800 millions au déficit prévu de la Commission d'assurance-chômage. Le produit des droits à l'exportation du pétrole est actuellement évalué à quelque \$400 millions de moins que ce qui avait d'abord été prévu. Cette baisse s'explique par une réduction

intérêts, des frais d'exploration et de mise en valeur et de l'épuisement gagné. Cette nouvelle déduction sera accordée aux sociétés et aux particuliers qui se livrent à l'exploitation pétrolière et minière.

Toutes ces nouvelles propositions entreront en vigueur le 1er janvier 1976.

Voici comment ces modifications répondent à mes deux principaux objectifs. Tout d'abord, la nouvelle déduction est un moyen pratique de reconnaître que les provinces, sous une forme ou une autre, prélèvent des impôts ou des redevances, et d'en tenir raisonnablement compte dans le calcul du bénéfice impossible.

Ensuite, le nouveau régime est encore plus avantageux que les règles actuelles pour ceux qui continuent de mettre nos ressources en valeur. En effet, plus le taux d'imposition est élevé, plus les dépenses déductibles ont de la valeur. Dans le nouveau système, on pourra déduire les dépenses de prospection et d'aménagement, ainsi que l'épuisement auxquelles elles donnent droit, d'un taux net d'impôt fédéral de 36 p. cent au lieu de 25 p. cent actuellement. Les encouragements que comporte déjà le régime actuel, tels l'épuisement gagné et l'amortissement immédiat des dépenses d'exploration, auront ainsi beaucoup plus d'effet.

Cette amélioration de notre régime d'imposition du secteur des ressources est possible à condition de ne pas oublier la nécessité de sauvegarder une juste part des recettes que nous en tirons au profit de tous les Canadiens. Il en résultera pour le Trésor fédéral une dépense modeste que j'estime, en me fondant sur les prévisions actuelles, à environ \$40 millions par an, de 1976 à 1980. Si ces propositions donnent les résultats escomptés et stimulent même davantage les travaux de prospection et de mise en valeur qu'on ne le prévoit actuellement, la participation du Trésor augmentera d'autant. Cependant, la découverte de nouveaux gisements justifierait largement cette perte supplémentaire de recettes fédérales.

Les incidences de ces propositions sur les recettes fiscales des provinces sont plus difficiles à évaluer. Plusieurs provinces productrices se proposent déjà de retourner à l'industrie les augmentations d'impôt fédéral ou provincial qu'entraînerait la non-déductibilité des prélèvements provinciaux. Ces mécanismes seront sans doute maintenus, sous réserve de certaines modifications peut-être. Les provinces ayant leur propre régime d'impôt sur les sociétés, qui n'admettent pas actuellement la déduction des redevances et des impôts miniers, voudront sûrement tenir compte des nouvelles propositions fédérales.

Au cours des douze derniers mois, Monsieur le Président, le régime fiscal des industries pétrolière et minière a soulevé des questions difficiles et litigieuses.

En novembre dernier, les besoins financiers de ce secteur m'ont incité à remanier largement les propositions faites en mai et à inviter les provinces à faire de même. De fait, certaines d'entre elles ont adopté des allègements. J'ai été encouragé par cette attitude et par la compréhension mutuelle qu'ont manifestée les provinces et l'industrie lors des entretiens qui ont eu lieu depuis.

J'ai l'intention ce soir de faire un nouveau pas en vue de résoudre le problème, dans la mesure où le gouvernement fédéral peut le faire. Nous devons établir un ensemble de règles claires et durables sur lesquelles l'industrie pourra se guider.

Je vise ce soir deux objectifs principaux. Premièrement, je désire tenir compte au moins en partie, sous forme d'une déduction, des prélèvements provinciaux dans le domaine des ressources. Les provinces cherchent à faire reconnaître de façon plus concrète leur position particulière à cet égard. Les entreprises, de leur côté, demandent que ces paiements soient considérés comme des dépenses. Deuxièmement, j'aimerais encourager davantage ceux qui effectuent des travaux d'exploration et de mise en valeur au Canada, et imposer plus lourdement les autres.

Dans le régime actuel, les bénéfices tirés des ressources sont imposés à un taux de base de 50 p. cent. Ce taux est réduit par l'abattement provincial général de 10 points d'impôt et par un dégrèvement spécial de 15 points pour le secteur des ressources, ce qui ramène le taux net d'imposition fédéral à 25 p. cent des bénéfices en question. Dans le régime proposé, le dégrèvement supplémentaire de 15 points d'impôt fédéral sera supprimé et le taux de base d'imposition de ces bénéfices sera réduit à 46 p. cent, taux qui s'applique à presque toutes les autres sociétés. Une fois déduit l'abattement provincial général, on obtiendra pour 1976 un taux fédéral net de 36 p. cent sur les bénéfices de production dans le domaine des ressources.

En outre, je propose un nouvel allègement, qui sera admis en diminution des résultats, correspondant à 25 p. cent des bénéfices tirés de la production pétrolière, gazière ou minière. Ces bénéfices seront calculés nets des dépenses d'exploitation et des amortissements, mais avant déduction des

L'augmentation du prix du brut se traduira par une hausse d'environ 5 cents le gallon de toute la gamme des produits pétroliers. Cette augmentation se répercutera évidemment sur le prix de détail de l'essence, de même que la taxe d'accise de 10 cents.

La hausse du prix de l'essence provoquée par ces mesures devrait inciter les automobilistes à conduire d'une façon plus économique. Il ne faut toutefois pas compter uniquement sur le mécanisme des prix. Les ministères fédéraux compétents et l'Office de conservation de l'énergie ont déjà rencontré les fabricants d'automobiles canadiens et leur association. Les entrepreneurs se poursuivent sur les moyens d'améliorer la conception des véhicules vendus au Canada et sur les normes de rendement à établir en vue d'économiser l'essence. L'amélioration de la conduite et des caractéristiques techniques des véhicules peuvent réduire considérablement la consommation. La hausse du prix de l'essence incitera les gens à utiliser les transports en commun, ce qui contribuera à décongestionner nos villes.

J'admets qu'il ne sera pas facile pour l'automobiliste moyen de s'adapter à ce changement. Je signale toutefois que le prix de détail du gallon d'essence restera très inférieur à ce qu'il est dans les autres pays. Par exemple, un gallon impérial d'essence ordinaire coûte \$2 à Paris, \$1.80 à Tokyo, environ \$1.70 à Londres et à Genève, près de \$1.60 à Bonn et à Stockholm. Aux Etats-Unis, l'essence coûte en moyenne plus cher qu'au Canada depuis quelques mois. Les autorités américaines ont adopté des surtaxes à l'importation et proposent d'abolir le contrôle des prix du pétrole intérieur, ce qui se traduirait par des prix à la consommation comparables à ceux qui seront en vigueur au Canada dans le nouveau régime. Je souligne que le gouvernement continue de maintenir le prix de l'essence et du gaz naturel au Canada bien au-dessous du cours international pour l'industrie, l'agriculture et le chauffage domestique.

Les nouvelles dispositions que j'ai annoncées ce soir représentent ce que le gouvernement considère comme un moyen terme raisonnable entre des objectifs contradictoires. Ces mesures nous aideront à augmenter les réserves de pétrole dont nous aurons besoin plus tard. Elles nous permettront aussi de mieux faire face aux coûts élevés qu'entraîne le maintien d'un prix national unique bien inférieur au niveau international. Elles nous feront tous prendre conscience de l'impérieuse nécessité de conserver le pétrole et le gaz.

La limitation de la hausse des prix du pétrole à \$8 le baril et le relèvement du prix du gaz naturel à environ 85 p. cent de la valeur à la consommation signifient, cependant, que nous n'économisons toujours pas nos ressources non renouvelables autant que l'exigeraient la montée des prix internationaux et l'épuisement de nos réserves. Je vais proposer ce soir une autre mesure immédiate afin d'encourager, de la façon la moins pénible, la conservation de nos ressources et remédier immédiatement au problème financier découlant du maintien d'un prix intérieur unique.

L'écart entre les paiements de subventions et les redevances à l'exportation du pétrole s'est élargi rapidement ces derniers mois, le volume de nos exportations baissant tandis qu'augmentaient nos importations. De plus, surtout en raison de facteurs concurrentiels tenant au coût du transport international du pétrole et de la faiblesse du marché américain, la subvention moyenne versée pour chaque baril de pétrole importé est actuellement supérieure à la redevance que nous pouvons percevoir sur chaque baril de pétrole exporté. Malgré l'augmentation du prix intérieur et les modifications prochaines du programme de compensation des importations, l'écart demeurera considérable.

Il est difficile d'être précis, car les chiffres dépendent des cours mondiaux, du volume des exportations et d'un certain nombre d'autres facteurs nationaux et internationaux. Les subventions versées à l'égard des consommateurs de l'Est coûteront environ \$1.3 milliard cette année. Or, la différence entre ce montant et le produit des droits à l'exportation risque de se chiffrer par centaines de millions en 1975-76 et même plus par la suite. Il nous faut prendre des mesures pour alléger ces coûts croissants.

C'est pourquoi je propose l'imposition, à partir de ce soir, d'une taxe d'accise spéciale sur l'essence achetée à des fins personnelles. Elle s'élèvera à 10 cents le gallon et sera perçue auprès du producteur ou de l'importateur d'essence, comme l'est la taxe générale de 12 p. cent sur la vente, prélevée au niveau de la fabrication. Toutefois, des dispositions seront prises pour rembourser le montant total de la taxe sur l'essence utilisée pour l'agriculture, la pêche, la construction, l'exploitation minière et la plupart des transports commerciaux. Ces utilisateurs seront remboursés sur la foi de certificats, qui seront présentés, avec des reçus, à Revenu Canada.

Cette taxe produira des recettes d'environ \$350 millions au cours de l'année financière en cours. L'Avis de motion des voies et moyens fournira d'autres détails là-dessus.

Si l'on s'en tenait aux considérations qui ont trait à l'énergie, il faudrait majorer fortement les prix du pétrole et du gaz cette année. Nous avons décidé, toutefois, d'agir avec prudence. Une incertitude générale règne encore au sujet du prix mondial futur du pétrole. Nous sommes également très conscients de la nécessité de limiter l'effort d'adaptation que certaines régions, et l'économie en général, devront faire.

Nous avons cherché, simultanément, à satisfaire les exigences légitimes des provinces productrices. Sans la coopération de l'Alberta, la livraison de ce gaz naturel si important pour l'Ontario pourrait subir des difficultés. En ce qui concerne d'autre part les prix, nous sommes efforcés de ne pas avoir à recourir aux pouvoirs conférés au gouvernement fédéral par la Loi de l'administration pétrolière.

Nous avons constamment tenu à éviter les actions unilatérales. Nous sommes toutefois convaincus que la décision à laquelle nous avons finalement abouti recueillera l'appui de nombreuses provinces.

Dans cette conjoncture, je voudrais annoncer au nom du gouvernement et de mon collègue, le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, que le 1^{er} juillet prochain le prix du pétrole brut et de ses équivalents augmentera de \$1.50 pour atteindre \$8 le baril. Nous demandons encore à l'industrie de s'abstenir d'inclure cette hausse dans les prix des produits avant 45 jours. D'ici là, les stocks de pétrole brut achetés à l'ancien prix auront, dans l'ensemble, été épuisés. Cette décision s'applique à l'année qui vient mais nous nous engageons à voir le prix du brut continuer à se rapprocher des niveaux internationaux dans les années qui suivront.

De plus, nous sommes convenus avec la principale province productrice, l'Alberta, qu'au 1^{er} novembre prochain le prix du gaz naturel en Alberta serait établi en fonction d'une augmentation du coût à l'arrivée à Toronto, lequel passerait du niveau actuel d'environ 82 cents à \$1.25 les 1,000 pieds cubes. Nous sommes convaincus que le prix du gaz naturel devrait être établi à parité avec le pétrole brut à l'arrivée à Toronto dans un délai de trois à cinq ans.

Le nouveau prix intérieur du pétrole de \$8, plus les frais de transport, peut se comparer au coût actuel du pétrole importé de plus de \$12, livré au Canada. Le nouveau prix intérieur du gaz naturel de \$1.25 à l'arrivée à Toronto supporte favorablement la comparaison avec le prix à l'exportation, annoncé récemment, de \$1.60 pour le gaz naturel vendu à la frontière des Etats-Unis.

A mon avis, cette politique a été couronnée de succès. Les députés savent toutefois que l'intention du gouvernement n'a jamais été de maintenir indéfiniment le régime actuel d'énergie bon marché, alors que le reste du monde s'adapte aux réalités nouvelles.

Il faut accepter le fait que nos réserves actuelles de pétrole et de gaz, situées dans l'Ouest du Canada, sont limitées. Si limitées que notre capacité de satisfaire nos besoins va diminuer régulièrement d'ici le début ou le milieu des années 1980.

L'Office national de l'énergie a présenté un rapport sur nos perspectives pétrolières et va bientôt en présenter un autre sur le gaz naturel. Le rapport consacré au pétrole a démontré, comme le fera selon toute vraisemblance celui qui va porter sur le gaz, que dans les dix années à venir nous allons avoir beaucoup de difficulté à ravitailler nos marchés actuels.

Nous ne pourrions augmenter notre indépendance que si nous consentions à payer les prix permettant de couvrir les frais élevés de recherche, de mise en production et de transport du pétrole nouveau. Ni les sables bitumineux ni les régions éloignées ne livreront leurs richesses sans un engagement massif de moyens humains et matériels.

Nous n'avons aucune autre solution en fait que de continuer à majorer progressivement les prix de l'énergie. Ceci est indispensable pour garantir nos approvisionnements futurs et pour mieux utiliser cette ressource peu abondante. Comme le premier ministre le signalait à la conférence des premiers ministres, le 9 avril dernier: "Nous ne pouvons pas continuer un an après l'autre à gaspiller notre pétrole en ayant une consommation plus élevée que n'importe quel autre pays - principalement parce qu'il se vend moins cher au Canada, bien moins cher que ne coûteront nos approvisionnements futurs."

Les premiers ministres ont reconnu en général cette dure vérité lors de leur dernière conférence. Ils ont admis aussi qu'une hausse des prix actuels du pétrole et du gaz était indispensable à l'augmentation de la production dont nous aurons un si grand besoin. Mais les premiers ministres ne sont pas parvenus à s'entendre sur l'ampleur et l'échelonnement des majorations futures. Des discussions bilatérales qui ont suivi avec les gouvernements provinciaux, au niveau des fonctionnaires des ministères et, plus récemment, des premiers ministres, ont aidé à former des opinions. Ces rencontres ont toutefois prouvé qu'il était impossible de dégager un consensus à ce sujet.

J'aimerais maintenant aborder la question critique du prix du pétrole et du gaz.

Les députés connaissent bien des événements qui ont mené à la situation actuelle. Lorsque le prix international du pétrole a connu une forte hausse, à l'automne de 1973, la plupart des pays, en particulier ceux qui importent la totalité ou une grande partie de leur pétrole, ont laissé leur prix intérieur s'aligner entièrement sur celui du marché mondial. C'est ce qui se produit normalement au Canada lorsque les cours internationaux des marchandises augmentent. Cela s'explique facilement. Si le prix d'un produit sur le marché intérieur est maintenu à un niveau inférieur au cours international, les producteurs du pays ne cherchent pas à augmenter leurs approvisionnements et les consommateurs ne s'efforcent pas de ménager un produit rare.

Dans le cas du pétrole, le Canada a opté pour une autre méthode. Nous avons conclu que, si la pleine augmentation du prix du pétrole se répercutait directement sur notre économie, nous serions aux prises avec de graves problèmes d'adaptation. Cela aurait bouleversé soudainement la répartition du revenu entre les régions, les industries et les particuliers du Canada, et les consommateurs de pétrole et de gaz auraient dû s'adapter brusquement aux nouvelles conditions. En outre, une augmentation semblable aurait eu des effets néfastes sur l'ensemble de l'économie. Une hausse marquée du prix du pétrole et du gaz aurait accru le coût de la vie et réduit le revenu dont disposent les particuliers pour acheter d'autres biens et services.

Par conséquent, le gouvernement a d'abord bloqué volontairement les prix internes et imposé une taxe à l'exportation, mesures indispensables dans le cadre de sa politique. Puis, lors de leur réunion de mars 1974, les premiers ministres ont accordé aux Canadiens un autre répit en convenant d'un prix unique du pétrole pour tout le Canada, à un niveau bien inférieur au cours international. Avec la collaboration des provinces, le gouvernement fédéral a profité des réserves nationales pour élaborer une politique qui a bien servi le pays. Nous avons imposé un prix unique du pétrole brut au Canada, que nous avons fixé à \$6.50 le baril, transport non compris, ce qui était sensiblement inférieur au prix international du pétrole livré, qui est d'environ \$11. Nous avons réussi à contenir le prix intérieur du pétrole et avons imposé une taxe à l'exportation, dont nous avons utilisé le produit pour atténuer les effets des prix internationaux sur les consommateurs de l'Est.

d'imposer la taxe de vente au stade du gros plutôt que de la fabriquer. Je tiens cependant à faire remarquer que le gouvernement n'a pris aucun engagement à cet égard. Nous serions toutefois très heureux que le grand public et les groupes particulièrement intéressés nous fassent connaître leur opinion sur tous les aspects de la fiscalité indirecte, tout en proposant d'autres solutions.

Je dépose également un Document d'étude sur le régime fiscal des organismes de charité. Ce document s'inspire des nombreuses lettres que j'ai reçues et des discussions publiques ayant trait au rôle des oeuvres de bienfaisance dans notre société. Il contient des propositions sur des frais de collecte des fonds, du droit à l'information du public sur l'administration des oeuvres auxquelles il fait des dons et la destination de ces fonds. J'espère que les particuliers et les oeuvres de bienfaisance répondront à ces propositions en nous donnant leur avis. Dès que j'aurai pu évaluer la réaction du public, je procéderai par voie de législation.

Rentes sur l'Etat

J'aborde maintenant le problème des bénéficiaires de rentes du gouvernement canadien.

Vous savez qu'à cause de l'inflation et des taux d'intérêt élevés de ces dernières années les détenteurs de rentes sur l'Etat sont désavantagés par rapport aux bénéficiaires de rentes privées dont les conditions sont plus souples.

Monsieur le Président, je suis heureux d'annoncer que le gouvernement présentera un projet de loi visant à augmenter le rendement des rentes sur l'Etat que détiennent actuellement plus de 270,000 Canadiens. Cela aura pour effet de rapprocher le rendement de ces rentes de celui du secteur privé et d'augmenter les prestations payées.

Ajoutée aux dispositions fiscales adoptées récemment pour les revenus provenant d'intérêts et de pensions privées, cette mesure aidera à protéger les personnes qui ont été prudentes et qui ont épargné en vue de leur retraite.

Depuis quelques années, les ventes de rentes sur l'Etat ont été limitées à cause des placements intéressants offerts par les institutions financières. J'annonce donc que le gouvernement canadien n'offrira plus de rentes sur l'Etat.

Je voudrais également annoncer trois changements d'importance concernant les taxes d'accise et de vente. Il s'agit, en premier lieu, d'une mesure spéciale favorisant les économies d'énergie. Je propose de supprimer, à partir de ce soir, la taxe de vente déjà réduite à 5 p. cent sur les matériaux d'isolation employés dans la construction. Il a été prouvé qu'une bonne isolation permet d'économiser de 20 à 40 p. cent sur le chauffage des maisons et des immeubles. La suppression de la taxe s'appliquera à tous les achats de matériaux d'isolation, ainsi que de contre-fenêtres, de contre-portes et de vitres hermétiques doubles.

En second lieu, de nombreux arguments m'ont convaincu que le relèvement de la taxe d'accise imposé l'automne dernier sur le vin misait considérablement à l'industrie vinicole et à la culture du raisin au Canada. Cette taxe sera donc ramenée au niveau antérieur des maintenant.

Je propose ensuite de modifier la loi sur la taxe d'accise afin d'augmenter légèrement la taxe sur les transports aériens, ce qui permettra d'atténuer les lourds déficits entraînés par la construction et l'exploitation d'aéroports. Les augmentations, qui entreront en vigueur le 1^{er} août, sont conformes au principe général voulant que les personnes qui bénéficient le plus directement des installations fournies par l'Etat aident à en défrayer le coût.

Les motions de voies et moyens déposées ce soir contiennent tous les détails voulus sur ces mesures et d'autres modifications tarifaires.

La poursuite de la réforme fiscale

Monsieur le Président, j'aimerais dire quelques mots au sujet de la poursuite de la réforme fiscale.

En janvier dernier, j'avais déclaré à la Chambre qu'on procéderait d'ici peu à une étude publique de la fiscalité indirecte et que le calendrier des consultations serait annoncé avant la fin de la présente session. Ce soir, j'ouvre officiellement ce programme de révision en déposant un Document d'étude sur la fiscalité indirecte. Les analyses et les propositions qu'il contient serviront de base à des discussions publiques qui devraient permettre d'apporter des améliorations importantes au système de taxes fédérales de vente et d'accise.

Le document analyse les principaux problèmes que pose actuellement la taxe de vente fédérale. Nous avons étudié diverses solutions et croyons qu'il serait nettement avantageux

évidemment par des dépenses nouvelles, qui sont légitimées par la situation. Ces dépenses supplémentaires, combinées aux réductions que j'ai annoncées plus tôt, donnent aux programmes gouvernementaux une nouvelle orientation qui répond aux besoins actuels.

L'impôt des particuliers

Cependant, l'ensemble des voies et moyens dont je donnerai le résumé plus tard nécessite une augmentation des recettes pour financer ces programmes spéciaux. Dans la situation actuelle, ce supplément doit être fourni par les catégories disposant des revenus les plus élevés. Je propose donc de modifier sur un point important les réductions fiscales proposées dans l'exposé budgétaire de novembre dernier.

Vous vous souvenez sans doute que ce budget comportait une majoration de l'abattement d'impôt fédéral. A l'heure actuelle, tous les contribuables ont droit à un crédit d'impôt de 8 p. cent, sous réserve d'un minimum de \$200 et d'un maximum de \$750.

Je propose de ramener ce maximum à son niveau de 1974, c'est-à-dire \$500. Le taux de 8 p. cent et le crédit minimal de \$200 ne seront pas modifiés. De cette façon, les impôts n'augmenteront que pour les personnes les mieux en mesure de supporter une charge plus lourde. Par exemple, un salarié marié ayant deux enfants de moins de seize ans devrait gagner plus de \$27,000 avant impôt pour être touché par cette modification. Celle-ci devrait procurer environ \$50 millions supplémentaires au Trésor fédéral au cours d'une année complète.

Modifications touchant le tarif douanier et les taxes de vente et d'accise

Je voudrais annoncer certaines mesures touchant les droits de douane. Nombre des demandes de modifications tarifaires qui nous ont été présentées devront être examinées dans le cadre des négociations en cours à Genève. Je propose néanmoins certains allègements, qui entreront en vigueur dès ce soir.

L'entrée en franchise des produits pétroliers comme l'essence, les carburants pour l'aviation et les moteurs diesel ainsi que les huiles combustibles sera prolongée jusqu'au 30 juin 1977 au lieu de prendre fin le 23 octobre 1975. L'importation en franchise des aéronefs et des moteurs d'aviation de genres ou de tailles qu'on ne fabrique pas au Canada restera en vigueur une année de plus. On exemptera aussi de droits un certain nombre d'autres produits, soit en modifiant des postes tarifaires existants, soit en en créant de nouveaux.

\$150 millions pour l'exercice courant. Il comporte cinq volets distincts: la formation professionnelle, le placement et la mobilité de la main-d'oeuvre, un nouveau programme d'initiatives locales, un programme d'emplois d'été pour étudiants en 1976 et un programme fédéral de travaux et d'activités employant beaucoup de main-d'oeuvre.

D'ici deux ans, on compte affecter \$70 millions à la formation professionnelle. La moitié sera consacrée à la formation dans l'industrie et l'autre, à la formation dans les établissements d'enseignement. Cette mesure encouragera et aidera bien des chômeurs à acquérir de nouvelles connaissances spécialisées qui auront une valeur permanente et accroîtront leur capacité d'emploi et de gain. Par la même occasion, les employeurs disposeront d'un nombre appréciable de travailleurs qualifiés, ce qui les aidera à utiliser efficacement leurs usines. Nous engagerons aussi \$10 millions à peu près pour intensifier nos activités de placement et de mobilité. Ces programmes ont fait preuve de leur grande efficacité dans le rapprochement de l'offre et de la demande de travail.

Une somme de \$285 millions sera consacrée les deux prochaines années à un nouveau Programme d'initiatives locales, qui fonctionnera de novembre à juin. Les expériences tentées dans ce domaine ont permis d'augmenter l'emploi au niveau local grâce à un large éventail de projets parainés par des particuliers et des municipalités. On accordera la priorité aux travaux municipaux. Le nouveau programme devrait fournir plus de 400,000 mois d'emploi.

Le gouvernement fédéral a déjà entrepris une importante campagne d'emploi d'été pour étudiants cette année et il réserve à cette fin environ \$60 millions de plus pour l'été de 1976.

Nous nous proposons aussi de doter de \$25 millions un programme temporaire de travaux fédéraux faisant largement appel à la main-d'oeuvre, particulièrement dans les régions les plus touchées par le chômage. D'après les observations passées, ce programme devrait assurer environ 30,000 mois d'emploi au cours des deux prochaines années.

Mes collègues, le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration ainsi que le président du Conseil du Trésor, donneront plus de détails sur ces mesures d'ici quelques jours.

Monsieur le Président, voilà les mesures qui s'imposent dans les circonstances actuelles pour soutenir et relancer la production et l'emploi dans le pays. Elles se traduisent

L'accès à la propriété ainsi qu'aux organismes d'habitation provinciaux ou privés a but non lucratif. Tous ces programmes visent à satisfaire les besoins de logement des Canadiens à revenu modeste.

En deuxième lieu, nous avons décidé d'augmenter temporairement les subventions à l'égard des logements financés par le secteur privé. Vous vous rappelez sans doute qu'une mesure législative adoptée récemment autorisait la SCHL à faire des paiements directs afin de ramener à un niveau abordable, pour les familles à revenu moyen, le prix des logements neufs destinés à la location ou à l'occupation par le propriétaire qui étaient financés par l'entreprise privée. Cette importante innovation a étendu aux logements financés sur le marché hypothécaire privé certains avantages réservés jusque-là aux logements financés par l'Etat. Nous nous proposons maintenant de hausser temporairement ces subventions, dont le maximum annuel passera de \$600 à \$1,200 dans le cas des logements occupés par le propriétaire et de \$600 à \$900 pour les habitations louées.

Ces mesures stimuleront la demande et faciliteront aux Canadiens à revenu moyen l'accès à un logement convenable. En outre, elles relanceront vigoureusement un secteur de l'économie qui, depuis quelques mois, ne procure pas autant d'emplois qu'il le devrait.

Monsieur le Président, mon collègue, le ministre d'Etat chargé des Affaires urbaines, fournira tous les détails sur ces nouvelles subventions, ainsi que les pouvoirs de prêt accrus de la SCHL. En 1975-76, ces dispositions devraient représenter des dépenses budgétaires et extra-budgétaires d'environ \$125 millions au total.

Programmes d'emploi

Nous devons non seulement faciliter l'expansion continue de notre capacité de production et la reprise du secteur de la construction domiciliaire, mais également prendre des mesures précises pour créer des emplois à l'intention des personnes et des régions qui en ont le plus besoin.

Un nouveau programme d'emploi sera donc lancé sans tarder. Conçu pour catalyser l'action des pouvoirs publics, de l'industrie et des groupements privés, ce programme leur permettra de coordonner leurs efforts d'amélioration des qualifications de la main-d'oeuvre et de création d'emplois utiles. Dans son ensemble, ce programme représente un engagement financier de \$450 millions pour les deux prochaines années et des dépenses de

Dans le budget de novembre dernier, j'ai insisté sur l'importance que le gouvernement attache, pour des raisons tant sociales qu'économiques, à la construction domiciliaire. Devant la perspective d'une baisse rapide des mises en chantier, nous avons annoncé un train de mesures propres à améliorer la situation. Ces mesures comportaient notamment une nouvelle extension et l'adaptation des programmes de la Société centrale d'hypothèques et de logement, le droit de déduire des autres revenus l'amortissement des nouveaux immeubles à usage locatif et une réduction de la taxe de vente sur les matériaux de construction. Pour faciliter à long terme l'accès à la propriété, nous avons instauré le Régime enregistré d'épargne-logement. Il y a tout lieu de croire que ce régime constituera une importante source supplémentaire de financement du logement.

Le prix des habitations s'est sensiblement accru ces dernières années; le coût de la construction a augmenté, le prix des terrains en particulier est monté en flèche, et les finances hypothécaires restent chères, même s'ils ont baissé par rapport aux niveaux sans précédent de l'an dernier. Il s'agit donc d'un domaine où les effets de l'inflation se sont fait sentir avec une acuité exceptionnelle. Les gouvernements fédéral et provinciaux sont intervenus pour atténuer le problème. Il convient cependant d'intensifier notre action.

Le nombre des mises en chantier est passé d'un taux annuel de 284,000 au premier trimestre de 1974 à 161,000 au premier trimestre de cette année. En mai, cependant, ce taux est remonté à 213,000. Cette reprise est certes encourageante, mais le rythme atteint en mai semble toujours insuffisant pour répondre, à long terme, aux besoins des Canadiens en matière de logement. La construction d'habitations unifamiliales a progressé, mais tel n'est pas le cas pour les immeubles locatifs. Il convient donc de prendre d'autres mesures pour obtenir une reprise satisfaisante au plus tôt. Au nom de mon collègue, le ministre d'Etat chargé des Affaires urbaines, j'annonce les mesures suivantes.

En premier lieu, le gouvernement a décidé d'accroître sensiblement la construction de logements financés directement sur les fonds publics. On ajoutera encore \$200 millions aux crédits d'un milliard déjà attribués à la SCHL cette année au titre de l'habitation. Cette mesure permettra de développer les prêts destinés aux logements à loyer procurant des dividendes limités, aux acheteurs de maisons neuves au titre de l'aide à

Je propose donc d'établir, à titre de stimulant supplémentaire et temporaire, un dégrèvement pour les investissements dans une gamme étendue de nouvelles installations de production. Ce dégrèvement s'élèvera à 5 p. cent des sommes investies dans des bâtiments, des machines et des équipements nouveaux destinés à servir principalement au Canada dans des entreprises de fabrication ou de transformation, d'exploitation pétrolière, gazière, minière ou forestière, d'agriculture ou de pêche. Le crédit s'appliquera au coût des machines et des équipements neufs acquis d'ici juillet 1977. Pour ce qui est des bâtiments, le dégrèvement portera sur le coût total si la mise en chantier a lieu au cours de cette période et sur les frais engagés durant ces deux ans pour les bâtiments déjà commencés.

L'exemple suivant illustre l'application de ce crédit. Un contribuable achetant une machine de \$10,000 aura droit à un crédit de 5 p. cent, c'est-à-dire de \$500, qu'il pourra déduire de l'impôt fédéral exigible. Autrement dit, le coût de son investissement sera diminué de 5 p. cent, ce qui en améliorera d'autant le taux de rendement.

Le dégrèvement sera admis jusqu'à concurrence de \$15,000 d'impôt fédéral exigible pour l'année, augmentée de la moitié de l'excédent sur cette somme. Tout crédit non admis pour l'année en cours pourra être reporté et déduit de l'impôt fédéral au cours des cinq exercices suivants, sous réserve des mêmes limites. Les participants, exploitants de petites entreprises, agriculteurs et pêcheurs pourront en bénéficier, tout comme les sociétés. Le coût du dégrèvement, qui sera supporté entièrement par le Trésor fédéral, s'élèvera à environ \$200 millions au cours de l'année financière.

Une autre mesure permettra aux sociétés canadiennes d'emprunter plus facilement à l'étranger pour financer leurs investissements à venir. Au début de l'année, on a modifié la législation fiscale de façon à exempter de la retenue applicable aux non-résidents l'intérêt payable sur les titres d'Etat émis d'ici 1979. Je propose maintenant une exemption analogue dans le cas de l'intérêt sur les obligations, les débentures et les autres titres de créances à long terme émis par les sociétés, y compris les hypothèques. L'exemption s'appliquera à tous les intérêts payables sur les titres émis jusqu'en 1979 à des prêteurs indépendants des emprunteurs.

Des renseignements détaillés sur ces mesures et un certain nombre de modifications d'ordre technique à la loi de l'impôt sur le revenu figurent dans les motions de voies et moyens.

dernières années. Ce niveau reflète les profondes modifications sociales et démographiques intervenues sur le marché du travail, comme la participation accrue des femmes mariées, des jeunes, des étudiants et autres travailleurs situés à la marge du marché. La mise à jour périodique du pourcentage portera uniquement sur le partage du coût des prestations initiales prévues par la loi. Les prestations supplémentaires auxquelles ont droit les personnes en chômage prolongé continueront d'être basées sur le taux actuel de 4 p. cent et resteront entièrement à la charge du gouvernement fédéral.

Monsieur le Président, cette stratégie de restriction des dépenses en cinq points nous permettra d'atteindre nos objectifs prioritaires sans imposer une trop lourde charge à l'économie. Même si plusieurs de ces mesures économiques seront très pénibles, je suis convaincu que la majorité des Canadiens les accueilleront bien dans l'ensemble. Par la vertu de l'exemple, cette stratégie contribuera à atténuer les anticipations inflationnistes et à juguler l'inflation.

Les mesures favorables à l'emploi

Certains problèmes particuliers qui se posent dans l'économie exigent des mesures particulières si l'on veut maintenir le niveau de l'embauche et accroître la production. Monsieur le Président, je vais maintenant proposer des mesures tendant à résoudre ces problèmes particuliers.

Mesures de soutien des investissements

Si nous voulons que notre économie demeure productive et concurrentielle tout en étant capable de fournir des emplois, nous devons disposer d'installations modernes de production. Il faut donc prévenir tout ralentissement des investissements. J'ai constaté avec un vif plaisir que les investissements productifs ont continué de s'accroître dans la conjoncture actuelle et je veux prendre toutes les mesures à ma disposition afin que cette progression persiste.

Il est notoire que notre politique vise à favoriser un secteur de la transformation vigoureux. Nous avons accordé des encouragements fiscaux à long terme aux entreprises de fabrication et de transformation pour les aider à soutenir la concurrence sur les marchés intérieur et étranger. Les données présentées dans le Rapport définitif sur ces mesures fiscales témoignent de leur efficacité. Mais la situation économique actuelle appelle des initiatives nouvelles et plus larges.

- Troisièmement, le taux spécial de 75 p. cent pour les bénéficiaires ayant des personnes à charge admissibles aux prestations supplémentaires, encore appelées bénéficiaires à faible revenu, sera aligné sur le taux normal de 66 2/3 p. cent. Le récent triplement des allocations familiales et les nombreuses réductions d'impôt que nous avons instaurées ne justifient plus le maintien d'un taux préférentiel pour ces personnes.

- Quatrièmement, la loi sera modifiée pour tenir compte de la situation particulière de certains travailleurs qui n'ont actuellement pas droit aux prestations pour des raisons indépendantes de leur volonté, par exemple les personnes affectées d'une invalidité temporaire ou suivant des cours de formation spéciale. Dans leur cas, on étendra la période d'établissement d'une demande et de droit aux prestations.

- Cinquièmement, on assouplira les règles concernant les prestations de maladie, permettant aux bénéficiaires de les recevoir n'importe quand au cours des 25 premières semaines de la demande au lieu des 15 premières semaines, comme maintenant.

Ces mesures, combinées à d'autres modifications prévues, renforceront l'incitation au travail, rendront les prestations et l'assurance mieux adaptées à la situation sociale actuelle et tiendront compte de certaines difficultés individuelles.

En dernier lieu, on propose de modifier la façon de calculer la partie des prestations d'assurance-chômage financée par les cotisations. Le livre blanc de 1970 sur l'assurance-chômage déclarait que le coût du programme, au-delà de la partie autofinancée, représentait une charge raisonnable pour l'Etat. Cette position fondamentale n'a pas varié. Le livre blanc avait établi un niveau de référence de 4 p. cent d'après la moyenne nationale du chômage en longue période. Il faut maintenant réviser ce niveau pour mesurer la partie autofinancée du programme. Le nouveau pourcentage sera ajusté automatiquement tous les ans d'après une moyenne mobile des taux de chômage au cours des huit années précédentes. Ce principe de la moyenne mobile sur huit ans est identique à celui que comporte maintenant la loi pour réviser le maximum des gains assurables. Il en résultera une certaine hausse des primes.

Je fais observer que, si cette formule avait été appliquée en 1975, la nouvelle référence aurait été de 5.3 p. cent, d'après les chiffres réels observés au cours des huit

milliard qui devrait passer à \$2 milliards en 1975-76. Le reste, soit \$1.75 milliard cette année, est payé par le contribuable.

On a déjà apporté d'importantes modifications au programme pour rendre son application plus juste et plus efficace. Il reste cependant un certain nombre de questions qui ne peuvent être réglées uniquement par la voie administrative, et nécessitent un changement de la loi. Pour tous les Canadiens, celle-ci doit être non seulement juste mais aussi acceptable. Les modifications porteront sur les conditions d'octroi des prestations et la mesure dans laquelle l'ensemble des contribuables canadiens doit financer ce programme, compte tenu des cotisations des employés et des employeurs.

Mon collègue de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration présentera bientôt un projet de loi contenant cinq changements principaux concernant les prestations, de même qu'un certain nombre de modifications d'ordre technique et administratif:

- Premièrement, on doublera la période maximale pendant laquelle les personnes qui quittent leur emploi sans motif valable, refusent un poste convenable ou sont renvoyées pour une faute commise, n'ont pas droit aux prestations; cette période passera donc de trois à six semaines, ce qui incitera les travailleurs à garder leur emploi ou à en chercher un plus activement.

- Deuxièmement, l'exigibilité des cotisations comme le droit aux prestations prendront fin à 65 ans. Les personnes de 65 ans ou plus bénéficient maintenant de programmes financés par l'Etat comme la sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti et le régime de pensions du Canada, qui sont indexés au coût de la vie. Les personnes de cet âge qui veulent travailler peuvent le faire sans que leurs droits aux prestations de pension fédérales diminuent pour autant, grâce à une mesure adoptée récemment par le Parlement. Compte tenu de tous ces facteurs, il n'y a plus lieu, pour les personnes âgées qui désirent continuer à travailler, d'acquiescer des primes pour obtenir des avantages qui leur sont déjà offerts par d'autres programmes. La disposition prévoyant un paiement forfaitaire de trois semaines aux personnes présentant les conditions requises restera en vigueur.

La réduction progressive du taux de croissance admis répond à la nécessité de décourager une utilisation peu rationnelle des services, tout en permettant de satisfaire convenablement les besoins d'une population croissante. Le maintien des accords existants de partage des frais, la même contribution fédérale par habitant étant versée à tous les provinces et territoires, continuera de jouer en faveur du contrôle des coûts. Les provinces dont les frais sont moins élevés continueront de bénéficier d'une plus forte participation fédérale à leur programme, comparativement aux autres provinces.

Je tiens à préciser au nom de mon collègue de la Santé nationale que le gouvernement fédéral n'entend pas revenir sur son engagement de partager les frais de mise au point de services sanitaires moins coûteux.

L'assurance-chômage

Le cinquième grand élément de notre programme de limitation des dépenses publiques concerne l'assurance-chômage.

Il est incontestable que ce système, dans sa version revue en 1971, a joué un rôle utile en stabilisant l'économie et en aidant considérablement les personnes privées de travail.

Je souscris entièrement aux principes de ce programme. Il procure un revenu constant aux travailleurs qui ont le malheur de perdre leur emploi et atténue les inquiétudes que suscite le chômage.

Vous savez cependant que le nouveau programme a soulevé certaines difficultés. Le gouvernement les a étudiées attentivement et, lors du dernier discours du trône, a fait connaître son intention de modifier la loi de l'assurance-chômage. L'étude et de justice à certaines dispositions de la loi. Il est également apparu que certaines caractéristiques du nouveau système avaient un effet négatif sur l'incitation au travail. De plus, notre société et notre marché du travail ont évolué sensiblement au cours des cinq dernières années. Tous ces facteurs nous ont amenés à réexaminer l'application du principe de l'autofinancement.

Tout le monde sait que le nouveau système coûte cher. Le total des prestations versées s'est élevé à \$2.3 milliards en 1974-75 et devrait dépasser \$3.75 milliards en 1975-76. Les cotisations patronales et ouvrières ont fourni, en 1974-75, \$1.6

Ces programmes sont déjà en vigueur depuis un certain temps, l'assurance hospitalisation depuis 1958 et l'assurance frais médicaux, depuis 1968. L'objectif fondamental, qui est d'assurer à tous les Canadiens, indépendamment de leur revenu, des soins hospitaliers et médicaux complets, est atteint depuis longtemps. Mais bien que ces régimes soient aujourd'hui au point, l'accroissement annuel des frais a, dans l'ensemble, dépassé de beaucoup la progression du revenu national. Cette tendance s'explique en partie par la nature même des soins de santé; mais la rigidité réglementaire des programmes, l'absence de normes nationales et le caractère non limitatif des ententes de partage des frais empêchent une véritable planification ou un contrôle efficace des coûts. L'an dernier, par exemple, le gouvernement fédéral a dû verser aux provinces 19.9 p. cent de plus que l'année précédente pour ces deux programmes.

Depuis plusieurs années, les gouvernements fédéral et provinciaux s'efforcent de mettre au point un système plus souple et plus efficace pouvant assurer de meilleurs services à moindre coût. Les efforts ont surtout porté sur l'assurance-hospitalisation et des entretiens se poursuivent activement en ce sens.

En prévision du succès de ces discussions, il faut envisager la nécessité de modifier la loi sur l'assurance hospitalière et les services diagnostiques, ainsi que les accords de partage des frais avec les provinces. La loi oblige le gouvernement fédéral à donner un préavis de cinq ans avant de pouvoir mettre fin aux ententes actuelles. J'annonce donc que le gouvernement fera connaître officiellement son intention de mettre fin à ces accords.

Une deuxième mesure en vue de limiter plus efficacement les dépenses publiques consiste à plafonner la hausse annuelle des versements faits par le gouvernement fédéral aux provinces en application de la loi sur les soins médicaux. Pour donner aux provinces le temps de réviser leurs plans, ce plafond entrera en vigueur en 1976. Plus précisément, on limitera le taux de croissance des contributions fédérales par habitant aux provinces. Le plafond sera de 13 p. cent en 1976-77, 10½ p. cent en 1977-78 et 8½ p. cent à partir de 1978-79. Cette formule par habitant tiendra compte automatiquement des taux variables de croissance démographique d'une province ou d'une année à l'autre dans le calcul des versements totaux aux provinces. Mon collègue, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, présentera sous peu un projet de loi en ce sens.

été conscient de l'importance vitale de cette tâche qui assure les députés et, par leur intermédiaire, tous les Canadiens que les affaires de l'Etat sont conduites de façon régulière et satisfaisante.

Cependant, la complexité croissante de l'administration publique et de ses activités nécessite un renforcement sensible de la capacité du Bureau à étudier objectivement et attentivement toutes les méthodes et opérations financières de l'administration. Les ressources techniques et professionnelles les plus avancées doivent être mises à sa disposition pour lui permettre de s'acquitter de sa mission. L'Auditeur général a fait valoir la nécessité d'accroître son personnel aux échelons les plus élevés. Le gouvernement a accepté et a déjà augmenté les effectifs de haute direction. Nous nous engageons maintenant à accroître de plus du triple ce personnel supérieur afin que l'Auditeur général dispose des ressources humaines qui lui sont nécessaires.

Le troisième élément de notre stratégie de réduction des dépenses concerne la politique salariale du gouvernement fédéral. Le gouvernement a pour politique de rémunérer ses employés au moyen d'un traitement et d'avantages sociaux comparables à ceux qu'offrent les autres employeurs canadiens. Cette politique, manifestement juste, sera suivie de façon très stricte. La vaste majorité de nos fonctionnaires sont représentés par des agents de négociation, et leurs traitements, avantages et conditions de travail sont établis par négociation collective. Le gouvernement accepte ce mécanisme, qu'il a d'ailleurs instauré dans la fonction publique. Ce processus démocratique assure une grande protection contre un traitement injuste ou arbitraire. Le droit légal de grève existant dans tous les secteurs sauf les plus essentiels constitue un élément de première importance. Le gouvernement n'est pas disposé, toutefois, à accorder des augmentations qu'aucune norme raisonnable ne semble justifier. Il peut s'ensuivre des arrêts de travail légaux. Le public devra en accepter les inconvénients.

Cela dit, le gouvernement ne peut tolérer qu'on prive illégalement le public de services et recourra pour cela à tous les moyens légaux à sa disposition.

Le quatrième élément de notre stratégie de réduction des dépenses a trait aux deux principaux programmes statutaires du domaine de la santé: l'assurance-hospitalisation et l'assurance-santé. Les députés savent que le gouvernement fédéral supporte environ la moitié des frais de ces programmes importants. Les provinces en assument l'autre moitié et se chargent de les appliquer. Le coût total cette année dépassera \$6 milliards.

président du Conseil du Trésor, nous avons déterminé une série de postes qui, bien que souhaitables et importants, doivent être réduits ou différés. Le Conseil du Trésor a réussi à opérer des diminutions dans les budgets de presque tous les ministères et de nombreuses sociétés de la Couronne. Ces réductions vont causer des embarras et des déceptions à des Canadiens de toutes les couches de la société. Mais cela est nécessaire si nous voulons faire la preuve de notre volonté de modération.

Les investissements prévus par les ministères des Transports, de la Défense, des Travaux publics, de l'Environnement et autres sont réduits au total de \$100 millions.

Les subventions et contributions projetées par les Affaires extérieures, l'Industrie et Commerce, le Secrétariat d'Etat et autres ministères sont diminuées au total de \$250 millions.

Dans le secteur non budgétaire, nous réduisons les prêts, apports et avances projetés d'environ \$350 millions, en diminuant les allocations et en retardant la mise sur pied de certaines entreprises. Les sociétés de la Couronne et organismes touchés sont les suivants: Petro-Canada, la Banque fédérale de développement, la Bourse fédérale d'hypothèques et la Société du crédit agricole.

En outre, les ministères et organismes de l'Etat sont tenus de comprimer les dépenses des programmes projetés de \$130 millions, et les ministères dictent maintenant les changements à apporter en fonction de leurs ressources réduites. Le Conseil du Trésor demande aussi aux ministères de réduire les frais de déplacement et les honoraires d'experts-conseils.

Le deuxième élément de cette stratégie a trait à l'expansion de la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ordonne aux ministères de restreindre leur masse salariale, ce qui aura pour effet de ramener de 4.1 à 3.1 p. cent cette année le taux d'augmentation de l'emploi dans la Fonction publique, alors qu'il était de 6 à 7 p. cent au cours des deux années précédentes.

Il convient de noter une exception importante à ce programme de limitation de l'emploi. Il s'agit du Bureau de l'Auditeur général qui joue depuis longtemps un rôle de surveillance au nom de la Chambre des communes et rend compte à celle-ci de la façon dont l'administration met en oeuvre ses programmes. Le gouvernement a toujours

ainsi plus convaincant en affirmant que les Canadiens, en général, devraient modérer leurs exigences pour profiter d'une croissance durable de la production et de l'emploi.

La limitation des dépenses publiques

Abordons maintenant les mesures concrètes. Aucune n'est plus importante que le contrôle des dépenses gouvernementales. Les débours du gouvernement fédéral, tant budgétaires que non budgétaires, se sont accrus rapidement ces dernières années. Il en a été de même pour les gouvernements provinciaux. Cette augmentation rapide s'explique par les exigences et les besoins des Canadiens. Elle nous a permis d'atteindre tous nos objectifs, qu'ils soient d'ordre économique, social, culturel ou international. Une situation semblable se retrouve dans bien des pays du monde. Toutefois, la part du revenu national dépensée par le secteur public au titre des biens, services et paiements de transfert et financée par les impôts s'élève maintenant à un niveau sans précédent depuis la Seconde Guerre mondiale. Dans notre climat inflationniste, cette hausse commence à nous inquiéter. La concurrence pour le partage du revenu national est devenue très forte. Le gouvernement se propose donc de donner l'exemple en matière de restrictions, en exerçant une surveillance très rigoureuse sur ses activités et ses programmes.

Nos dépenses budgétaires ainsi que nos prêts, avances et apports en capital, cette année, subissent déjà des pressions de plus en plus fortes, attribuables à l'inflation, à la croissance des coûts de nos programmes réglementaires et aux nouveaux engagements qui nous ont été imposés de toutes parts. À moins d'une intervention immédiate, les prévisions de mon budget précédent seront dépassées de plusieurs centaines de millions de dollars. En outre, il semble fort probable que même le coût de nos programmes en cours va augmenter sensiblement l'an prochain. Le gouvernement a donc adopté toute une série de mesures visant ses programmes réglementaires et non réglementaires, ses dépenses budgétaires et extra-budgétaires, ses salaires ainsi que sa politique d'embauche. Toutes ces mesures sont destinées à restreindre les dépenses de façon efficace et à ralentir leur taux de croissance pour les années en cours et à venir. Notre objectif, pour cette année financière, est de \$1 milliard.

Le premier pas de cette stratégie consistait à examiner soigneusement tous les programmes non statutaires autorisés dans le Budget principal des dépenses ou approuvés plus tard par le cabinet pour être soumis au Parlement. Sous la direction du

J'ai décidé d'utiliser nos pouvoirs d'imposition et de dépense pour créer un climat et donner l'exemple qui nous permettra de résoudre les problèmes interdépendants que nous connaissons. J'aimerais rappeler à la Chambre que pour les stimulants budgétaires du mois de novembre je prévoyais des besoins de trésorerie de \$3 milliards. En raison du ralentissement de l'économie et de ses répercussions inévitables sur les recettes fiscales et les prestations sociales, je pense qu'il nous faudra maintenant plus de \$5 milliards. Je ne crois pas qu'il faille prévoir davantage. Nous avons déjà injecté assez de stimulants dans l'économie. Il est toutefois essentiel de faire plus dans certains secteurs. J'annoncerai ce soir des mesures visant à maintenir les investissements, à stimuler le secteur de l'habitation et à créer des emplois. Mais, je le répète, ce n'est pas en haussant la demande que nous atteindrons nos objectifs. Le gouvernement ne saurait souscrire ou sembler souscrire à une inflation toujours à la hausse en adoptant de nouvelles mesures expansionnistes. Ce ne serait pas rendre service aux Canadiens que de leur dissimuler une réalité fondamentale, à savoir que des exigences salariales immodérées se solderont tôt ou tard par une diminution du nombre d'emplois et une baisse du niveau de vie.

Une autre raison pour laquelle nous n'avons pas cru devoir accélérer l'orientation expansionniste générale de notre politique est que le ralentissement économique frappe surtout nos industries d'exportation. Malgré nos efforts les plus diligents pour encourager nos ventes à l'étranger, nous ne pouvons pas susciter une demande générale chez nos partenaires commerciaux. Nous ne pouvons qu'essayer d'empêcher une détérioration de notre position concurrentielle internationale. D'autre part, vu que le chômage est déjà trop élevé, je trouve qu'il serait injustifié d'affaiblir les mesures expansionnistes déjà en vigueur.

J'ai donc décidé de m'en tenir à la tendance fiscale actuelle, en ce qui concerne nos besoins de trésorerie et leur incidence sur l'économie. Il est cependant essentiel que, dans ce cadre, le gouvernement limite ses dépenses. J'annoncerai donc un train de mesures visant à restreindre les dépenses publiques et à en limiter l'augmentation à long terme.

Nous avons appris en dialoguant avec les représentants syndicaux et patronaux que, si le gouvernement s'attendait à ce que le pays fasse preuve de modération, les Canadiens comptaient sur la modération des gouvernements. Nous sommes donc décidés à ce que ce budget ouvre la voie à la modération. Nous serons

La nécessité d'un nouveau budget s'avérant impérative et faute de consensus, nous avons dû prendre en considération d'autres options.

Nous avons envisagé avec attention un contrôle réglementaire des prix et des revenus. Contrairement à la situation de 1973 et 1974, alors que notre inflation était surtout attribuée à des facteurs internationaux et que, dans ce contexte, tout mécanisme de contrôle était voué à l'échec, nous devons maintenant faire face à une escalade des prix intérieurs dans une économie de sous-emploi. Dans ces circonstances, les mécanismes de contrôle peuvent représenter la solution la plus directe au problème. Ainsi, contrairement à notre attitude à l'égard des restrictions fiscales et monétaires sévères, nous n'avons pas rejeté en principe l'imposition de contrôles. En effet, sous un aspect en particulier, cette solution comporterait un avantage sur un consensus libre. Si nous avions recours au pouvoir législatif pour faire respecter les règlements par tous, chacun aurait l'assurance que les autres font leur part.

Une telle décision impliquerait toutefois des difficultés et des inconvénients considérables. Le gouvernement devrait intervenir dans toutes les décisions commerciales et dans tous les règlements salariaux. Il faudrait créer un nouvel appareil bureaucratique beaucoup plus important que pour un programme volontaire. De nouvelles injustices seraient engendrées. L'économie de marché aurait moins de souplesse lorsqu'il s'agitait d'orienter les ressources vers les secteurs qui en ont le plus besoin. Des perturbations en résulteraient.

Ces inconvénients seraient quand même neutralisés si l'on pouvait imposer des contrôles directs avec succès. Si c'était le cas, nous pourrions modérer les augmentations de prix et de coûts sans aggraver le chômage. Toutefois, le succès d'un tel programme dépendrait totalement de l'approbation de la majorité des Canadiens. Je le répète, nous ne pouvons recourir aux restrictions directes que si les Canadiens sont convaincus de la nécessité de ces mesures. Nous n'en sommes pas à ce stade.

Nous avons aussi envisagé plusieurs moyens de contrôler les prix et les coûts par le régime fiscal. Nous avons étudié la possibilité de récupérer par des impôts toutes les augmentations de revenu supérieures à des montants spécifiés. Nous sommes arrivés à la conclusion que cette mesure susciterait des cauchemars administratifs, tout en provoquant des inégalités massives, sans garantir le succès de la lutte contre l'inflation des coûts et des prix.

Les députés se rappelleront du dépôt en Chambre, par mon secrétaire parlementaire, de l'exposé que j'avais fait à ce sujet à la Conférence des premiers ministres. Permettez-moi de résumer les impressions que nous avons recueillies à la suite de ces rencontres.

Je dirai d'abord que tous ceux qui ont participé à ces rencontres ont généreusement donné de leur temps, malgré bien souvent un court préavis. Ils ont parlé franchement de ce qui les tracassait. Ils ont donné leur opinion de façon constructive. Ils nous ont beaucoup aidés, mes collègues et moi, et je tiens à les en remercier.

Deuxièmement, ceux qui se sont joints à nous lors de ces rencontres se sont réjouis de l'occasion qui leur était donnée de discuter avec le gouvernement de problèmes et de politiques. Je pense qu'ils en savent plus, maintenant, sur les problèmes auxquels nous faisons face. Mes collègues et moi-même avons certes beaucoup gagné à entendre leur opinion. Nous devons trouver le moyen de garder ouvertes ces voies de communication, et j'entends bien m'y appliquer.

Troisièmement, je crois qu'il existe maintenant, au Canada, une compréhension plus nette du fait que, si chaque groupe essaie d'améliorer sa situation en revendiquant une hausse de revenus, tous ces efforts se solderont en définitive par un échec. Si les Canadiens en arrivent à reconnaître que la modulation et la mesure vont dans l'intérêt de tous, cela suffira à atténuer l'inflation. Le résultat le plus probant de ces consultations aura été une prise de conscience et une meilleure compréhension de ces problèmes dans le grand public.

Malgré ces aspects positifs, un accord général sur des principes directeurs volontairement acceptés n'a pu être atteint. On a laissé l'impression que cet échec était dû à une certaine inaptitude à concevoir un ensemble de propositions équitables. Je ne crois pas que ce soit le cas. Les propositions prenaient forme et je pense que nous étions en voie d'en arriver à une formule qui aurait répondu aux principales préoccupations des diverses parties. Toutefois, nous nous heurtons à un doute persistant, à savoir si les principes directeurs seraient en fait acceptés et respectés. Chaque groupe craignait que d'autres soient moins assujettis à la surveillance du public ou moins capables de prendre des engagements au nom de leurs membres. Tous s'inquiétaient de la possibilité que le fardeau ne soit pas partagé de façon égale.

sûrs et intelligibles dont elle a besoin pour orienter ses affaires économiques. Elle introduit des aléas sérieux dans les décisions affectant le budget familial, le logement, l'épargne et les projets de retraite. Elle suscite de profondes frustrations, des tensions sociales et des réserves à l'égard des institutions publiques et privées. Les conventions de travail se négocient dans un climat tendu. Les relations de travail en souffrent. Nous, Canadiens, commençons déjà à vivre certaines de ces réalités.

Depuis quelques mois, j'ai eu l'occasion de m'entretenir avec des gens de tous les coins du pays: syndicalistes, hommes d'affaires, agriculteurs, professionnels et autres. J'ai constaté que tous étaient conscients des dangers que fait courir une inflation persistante à notre pays. Je désire maintenant faire connaître à la Chambre et à la population les idées que le gouvernement a élaborées pendant les consultations et à la suite des examens en profondeur que nous avons menés ces dernières semaines. Pour résoudre nos problèmes actuels, il importe, d'abord et avant tout, de faire comprendre à la population la nature de nos difficultés et des décisions que nous devons prendre.

Parmi les diverses options qui se présentent à nous, il en est une que le gouvernement rejette, ainsi qu'il l'a toujours fait, de façon catégorique. Cette politique consisterait à créer délibérément, par de sévères restrictions fiscales et monétaires, un niveau de chômage suffisant pour arrêter brusquement l'inflation. Le recours à un tel procédé va tout à fait à l'encontre de ma nature. Le sacrifice serait trop grand. Au sentiment de sécurité que nous avons réussi à faire régner au sein de notre société, au prix d'efforts constants, succéderait un climat de crainte et d'anxiété, et les pertes que nous subirions par suite d'une réduction de la productivité et d'une baisse du niveau de vie seraient inacceptables. Quant à moi, au point de vue strictement humain, je trouve la chose impensable.

C'est parce que nous avons rejeté cette option que nous avons entrepris des consultations avec les dirigeants des syndicats et des entreprises, les gouvernements provinciaux, ainsi qu'avec de nombreux autres groupements et associations de notre pays. Notre objectif était de trouver un meilleur remède à l'inflation et au ralentissement de la croissance. Nous avons cherché à établir un consensus sur un nouvel ordre qui régirait la fixation des revenus et des prix d'une manière équitable pour tous.

J'aimerais maintenant parler de la politique à suivre. A ce propos, je me souviens du premier discours que j'ai prononcé à la Chambre en qualité de ministre des Finances. J'avais alors déclaré que la question la plus urgente à régler était celle de l'emploi. Je suis encore convaincu que notre tâche essentielle consiste à créer des emplois productifs et satisfaisants pour le nombre toujours croissant de Canadiens qui veulent travailler. Le Canada compte aujourd'hui un million de travailleurs de plus qu'au moment de mon entrée en fonction. Mais les chiffres seuls ne permettent pas d'évaluer l'épanouissement des individus. Il faut tenir compte des nouvelles possibilités qui permettent à nos jeunes de poursuivre la carrière qu'ils ont choisie, aux étudiants de participer au coût de leurs études et à un nombre croissant de femmes de mener une vie plus enrichissante.

Les mesures prises par le gouvernement actuel ont joué un rôle crucial à cet égard. Nous avons appliqué une politique fiscale et monétaire, mais sans jamais croire que ce serait suffisant. Nous avons insisté sur la nécessité d'investissements élevés, que nous avons favorisés par des stimulants fiscaux et à une vaste gamme d'autres mesures. Nous avons mis en oeuvre de nouveaux programmes d'emploi direct. Nous avons innové dans le domaine de la formation industrielle et des subventions de déplacement, accordées à ceux qui doivent déménager dans d'autres régions du Canada pour trouver un emploi. Nous avons adopté d'importants programmes d'expansion régionale en vue de créer des postes.

L'inflation nous complique énormément la tâche, en ce qui concerne la création d'emplois. Le prix élevé de nos produits, dû à l'inflation par les coûts que nous connaissons actuellement, risque de nous fermer les marchés mondiaux et d'entraver l'expansion de nos entreprises. L'inflation bouleverse les marchés financiers et fait obstacle à la planification rationnelle, tant dans le monde des affaires qu'au sein du gouvernement. Elle réduit l'efficacité des moyens traditionnels utilisés dans le cadre d'une politique de la demande pour maintenir la stabilité de l'économie. Lorsque l'inflation atteint un certain point, l'incitation à la dépense peut entraîner naturellement une hausse des prix plutôt qu'un accroissement des biens et du nombre d'emplois; à longue échéance, l'inflation ne fait qu'aggraver le chômage.

En outre, elle finit par saper les fondements mêmes de la société. Elle abaisse le niveau de vie des personnes à revenu fixe, comme les pensionnés. Elle prive la population des critères

son niveau antérieur. Les hausses salariales sont actuellement bien supérieures à l'augmentation du coût de la vie. Elles s'expliquent principalement par la volonté de rétablir ou d'améliorer des positions relatives, ainsi que par la crainte largement répandue d'une persistance, voire d'une aggravation, de l'inflation. Il reste que certaines revendications récentes paraissent sans rapport avec les réalités économiques.

Certains estiment que la vague des hausses salariales a atteint son apogée et que nous pouvons maintenant nous attendre à un ralentissement sensible de l'augmentation des coûts. Je veux espérer que tel sera le cas, mais, jusqu'ici, peu d'indices permettent d'y croire.

D'autres soulignent que nous avons un taux de change flexible et que, si nos coûts continuent d'augmenter plus rapidement que ceux de nos principaux partenaires commerciaux, la dégradation corrélative de notre position concurrentielle pourrait être compensée par la baisse de notre monnaie.

La détérioration de notre balance des paiements a déjà entraîné une certaine dévalorisation. Une baisse continue du dollar canadien ne saurait cependant tenir lieu d'action modératrice sur les prix et les coûts. Au contraire, elle aggraverait la poussée inflationniste, en faisant monter le prix des biens et services que nous importons par milliards de dollars. En outre, la dévalorisation de notre monnaie fait monter les prix intérieurs des produits que nous vendons à la fois à l'étranger et dans le pays. Si nous sommes incapables d'adopter une politique qui maintienne la confiance du pays et de l'étranger dans la santé de notre économie, nous risquons de le payer cher sous forme d'une baisse des investissements, de la production, de l'emploi et des revenus réels.

Voilà qui nous ramène à la question centrale de l'évolution actuelle des coûts.

Si le mouvement de hausse se ralentit, nous pourrions espérer une augmentation soutenue de la production et de l'emploi, grâce aux importants investissements projetés. Je ne peux cependant écarter le danger que nos coûts continuent d'augmenter, tant en chiffres absolus que par rapport à nos principaux partenaires commerciaux. La croissance et l'emploi en seraient affectés. Tout dépendra donc de la modération que chacun de nous montrera dans ses revendications au cours des mois qui viennent.

de pays industriels d'outre-mer ont connu un taux de croissance plus élevé. Mais il ne faut pas oublier que les États-Unis constituent notre principal concurrent et notre plus gros marché, qu'environ 65 p. cent de nos échanges, importations et exportations, se font avec ce pays. Or, c'est par rapport aux États-Unis que notre position concurrentielle s'est le plus gravement détériorée.

Monsieur le Président, je déposerais tout à l'heure des documents supplémentaires qui donnent une idée exacte de l'évolution des salaires au Canada et aux États-Unis. Je me rends parfaitement compte de la difficulté d'établir des comparaisons valables dans ce domaine. Toutefois, il en ressort nettement que les rémunérations, qu'on tienne compte ou non des avantages sociaux, augmentent beaucoup plus vite au Canada qu'aux États-Unis.

En dépit de ce fait, la hausse des coûts de main-d'œuvre par unité produite n'a été que légèrement plus élevée chez nous qu'aux États-Unis, grâce à une baisse beaucoup moins forte de la productivité dans notre pays. Comme l'économie américaine commence à sortir de la profonde récession où elle se trouve, sa productivité s'accroîtra vraisemblablement beaucoup plus vite que la nôtre. L'écart entre les coûts unitaires de main-d'œuvre s'élargira progressivement en faveur des États-Unis et notre position concurrentielle se détériorera d'autant.

Il ne faut peut-être pas s'étonner de ce que les salaires aient progressé plus rapidement chez nous ces derniers mois. Ce phénomène, comme l'augmentation de notre déficit courant, s'explique par le bilan relativement meilleur de notre économie depuis le début de l'année. Par contre, il est étonnant et même inquiétant de constater qu'en une période de croissance ralentie et de chômage prononcé les rémunérations se sont élevées aussi vite et continuent d'augmenter à un rythme accéléré.

Je comprends parfaitement le désir de tous les travailleurs et travailleurs de maintenir et d'améliorer leur niveau de vie. Il était naturel qu'ils réclament des hausses salariales devant la montée rapide du coût de la vie à presque tous les chapitres et les bénéfices apparemment sans précédent réalisés par les entreprises. Toutefois, cette évolution favorable des bénéfices, attribuable en grande partie aux gains temporaires et illusoire apportés par des plus-values sur stocks, s'est nettement inversée depuis six mois. Si la part des revenus du travail dans la production nationale a régressé sensiblement dans les premiers temps de l'inflation, elle est depuis revenue à

La construction domiciliaire a été la principale cause interne de la faiblesse de notre économie. On ne pouvait pas vraiment s'attendre au maintien de l'activité sans précédent du début de l'année 1974. On pouvait aussi prévoir que la hausse des intérêts ainsi que du coût des terrains et de la construction freinerait quelque peu les mises en chantier. La baisse a toutefois été plus forte que prévu. Le nombre de mises en chantier a atteint son point le plus bas en mars avant de remonter en avril et en mai. Ce fléchissement a fait baisser la demande d'une vaste gamme d'articles d'aménagement et d'appareils ménagers.

Les investissements des entreprises ont continué de progresser à mesure qu'avançaient les travaux déjà entrepris. Il nous faut cependant reconnaître que le ralentissement actuel des affaires, la montée en flèche des coûts et la baisse des profits compromettent gravement l'expansion des capacités nécessaires pour accroître la production, l'emploi et les revenus réels à l'avenir.

Le ralentissement de l'économie n'a commencé à se répercuter de façon marquée sur la création d'emplois qu'au début de l'année. Jusqu'ici, l'emploi est demeuré relativement soutenu, mais le nombre de chômeurs a sensiblement augmenté à cause de l'accroissement toujours rapide de la population active. Nous avons besoin d'une forte progression de l'emploi pour diminuer le chômage. Il faut, pour y parvenir, une meilleure tenue des coûts et des prix. Notre économie doit rester compétitive pour vendre, car seules les ventes garantissent l'emploi.

Jusqu'à maintenant, le comportement des prix au Canada se compare assez favorablement à celui de la plupart des grands pays industriels, l'Allemagne mise à part. J'ai déjà indiqué que les prix à la consommation ont augmenté moins rapidement ces derniers mois dans presque tous les pays. Au Canada, le taux annuel de variation s'établissait à 7.1 p. cent pour les trois mois terminés en mai contre près de 15 p. cent pour le trimestre finissant en décembre. Toutefois, ces comparaisons masquent l'évolution réelle de la structure des prix et des coûts. La hausse des prix de gros s'est déjà accélérée de nouveau. En fait, de fortes augmentations de coûts s'accumulent depuis un certain temps dans notre économie, ce qui risque de nuire à la compétitivité de nos entreprises tant dans notre pays qu'à l'étranger.

Cette augmentation des coûts est attribuable surtout à la hausse accélérée des rémunérations, qui représentent environ 70 p. cent de notre revenu national. Il est vrai que beaucoup

sur les particuliers, le relèvement et l'indexation des prestations sociales, voilà autant de facteurs qui ont contribué à l'essor des revenus et des dépenses et qui ont donné confiance aux consommateurs canadiens.

Les mesures expansionnistes adoptées récemment au Canada ont aussi aidé à renforcer l'économie. Nos décisions de novembre dernier, qui ont précédé de plusieurs mois la réorientation de la politique économique américaine, ont offert un stimulant important. Elles ont bénéficié de l'apport de l'assurance-chômage et d'autres éléments de notre régime fiscal et social qui protègent automatiquement l'économie en période de baisse des revenus. Les budgets présentés au printemps par les provinces comportaient d'autres encouragements importants. Nous estimons que leurs besoins financiers augmenteront d'environ \$1.5 milliard au cours de la présente année financière. L'orientation générale de la politique monétaire depuis la fin de l'été dernier a aussi aidé à limiter les faiblesses temporaires de la demande. Tous ces facteurs et initiatives gouvernementales ont contribué à maintenir la dépense, l'emploi et la confiance à un niveau plus satisfaisant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Il n'en reste pas moins que la récession mondiale a freiné l'activité économique au Canada en limitant la croissance de nos exportations. Voilà surtout pourquoi notre production réelle, après avoir culminé au premier trimestre de 1974, est restée pratiquement stationnaire pendant les six mois suivants, pour baisser un peu depuis. En même temps, le volume de nos importations s'est accru rapidement à cause de l'expansion soutenue de la demande intérieure. Alors que les prix de nos exportations continuaient d'augmenter plus rapidement que ceux de nos importations au premier semestre de 1974, nos termes de l'échange ont évolué défavorablement ces derniers temps. Ces facteurs se sont traduits par un déficit de la balance courante supérieur à \$6 milliards, en taux annuel, pour le premier trimestre de 1975.

Certains secteurs de l'économie canadienne ont été particulièrement touchés. Si les ventes d'automobiles se sont assez bien maintenues au Canada, la forte baisse de la demande de véhicules nord-américains aux Etats-Unis a entraîné une importante réduction de la production canadienne d'automobiles destinées au marché américain. Le déclin marqué de la construction d'habitations aux Etats-Unis, qui représentent le principal débouché du bois canadien, a considérablement affaibli la demande extérieure de produits du bois, problème aggravé par le ralentissement des mises en chantier au Canada. Les exportations d'un certain nombre d'autres produits de base ont elles aussi souffert du fléchissement de la demande étrangère.

La récession s'accroît, les prévisions économiques ont dû être révisées. Alors qu'en décembre dernier l'OCDE prévoyait une croissance réelle de 0.5 p. cent pour ses 24 membres en 1975, on s'attend maintenant à un nouveau fléchissement de la production globale. On s'accorde généralement à prévoir un redressement de l'économie aux Etats-Unis au second semestre et dans certains des autres grands pays de l'OCDE d'ici la fin de l'année, mais les avis sont beaucoup plus partagés sur la vigueur et la rapidité de la reprise. Selon l'opinion la plus répandue, une forte baisse de production et un chômage élevé se feront encore sentir en 1976. Dans certains pays, les perspectives immédiates sur le front de l'inflation sont encourageantes, en raison de la baisse de certains cours mondiaux, des bonnes récoltes envisagées et du succès des programmes de limitation des coûts, mais dans d'autres cas elles sont beaucoup moins brillantes.

L'économie canadienne

C'est en fonction de ce contexte international, Monsieur le Président, que nous devons faire le bilan de notre économie et envisager les dangers qui nous menacent.

Il faut commencer par mesurer la différence entre l'évolution récente de notre économie et celle des Etats-Unis. Comme je l'ai signalé plus tôt, les Etats-Unis traversent leur plus profonde récession de l'après-guerre, et leur production réelle a accusé un recul absolu supérieur à 7½ p. cent par rapport au sommet de la fin de 1973. Par contre, le Canada a subi un fléchissement absolu de 2 p. cent seulement depuis le début de 1974. Bien que le chômage ait augmenté chez nous, il reste inférieur de plus de deux points au taux enregistré aux Etats-Unis.

Il est difficile d'isoler les facteurs qui ont contribué à nous protéger de la grave récession américaine. La nature du mouvement antérieur d'expansion mondiale y est pour quelque chose. Les denrées alimentaires et les autres produits de base sont des éléments très importants de notre production; la forte demande mondiale et les prix exceptionnellement élevés de ces produits ont donné aux revenus canadiens une forte impulsion. L'importance de notre production pétrolière a amorti l'effet de la majoration des prix mondiaux du brut. Les investissements des entreprises ont accusé une croissance plus vigoureuse et plus soutenue ces dernières années au Canada, croissance que nos encouragements au secteur de la fabrication ont favorisée. La progression rapide de l'emploi, le nombre grandissant de familles disposant de deux ou trois revenus, l'indexation des impôts

Le ralentissement économique a suscité dans bien des pays des appels au protectionnisme, les producteurs cherchant naturellement à se protéger contre la vive concurrence internationale. Heureusement, la plupart des gouvernements ont résisté à la tentation de mesures commerciales restrictives. A la dernière réunion des ministres de l'Organisation de coopération et de développement économiques, les pays membres ont réaffirmé qu'ils n'auraient pas recours à ces mesures pour remédier à leurs problèmes de balance commerciale. Le Canada a souscrit à cet engagement. Nous estimons que, si nous pouvons tous nous abstenir d'élever de nouvelles barrières commerciales, nous nous en porterons tous mieux.

Les négociations commerciales multilatérales en cours à Genève laissent entrevoir la possibilité d'une libéralisation du commerce et d'une utilisation plus rationnelle de nos ressources. Ces négociations de grande envergure portent aussi bien sur les obstacles tarifaires et non tarifaires que sur les produits agricoles et industriels. Le Canada y prend une part active.

Nous cherchons dans le même temps à renforcer nos relations économiques bilatérales avec nos principaux partenaires commerciaux. Nous continuons d'accorder la plus haute priorité au maintien de notre réseau de relations commerciales et économiques établies de longue date avec les Etats-Unis. Toutefois, nous nous efforçons maintenant de nouer des liens économiques nouveaux et plus solides avec d'autres nations, notamment les pays européens et le Japon. L'initiative du Premier ministre d'établir de nouvelles relations entre le Canada et la Communauté économique européenne a reçu un accueil des plus encourageants.

Je tiens aussi à signaler que j'ai été très impressionné, lors de mon récent passage au Moyen-Orient, par le potentiel commercial de cette partie du monde. J'ai déjà exhorté les hommes d'affaires canadiens à s'intéresser davantage à ces marchés florissants qui connaissent une expansion rapide.

Un des événements internationaux les plus regrettables a été le glissement de l'économie américaine dans la récession la plus accentuée et la plus prolongée qu'elle ait connue depuis la guerre. Ce recul était imprévu et il a nui aux résultats de tous les pays industrialisés. Environ 15 millions de personnes sont maintenant sans travail dans les 24 pays de l'OCDE. Cette récession a contribué à ralentir quelque peu l'inflation par rapport au rythme très rapide observé en 1974, notamment aux Etats-Unis, en Allemagne et au Japon.

consommateurs en voie de développement s'inscrira malheureusement en nette augmentation par rapport à l'an dernier, même en l'absence d'une nouvelle hausse du prix du pétrole. Les pays riches devront donc veiller encore plus attentivement à ce que les pays les plus touchés continuent de recevoir une aide financière. Pour les habitants de certains de ces pays, ce n'est pas une question de niveau de vie, mais de survie.

Nous avons progressé ce mois-ci à la réunion du Comité interimaire du Conseil des gouverneurs du Fonds monétaire international, mais peut-être pas autant que je l'aurais souhaité. Nous tentons de résoudre d'importants problèmes concernant le fonctionnement du système monétaire international. Il est essentiel, surtout pour les pays en voie de développement, que soient réglées dans les meilleurs délais les questions interdépendantes touchant l'augmentation des quotes-parts au Fonds, le sort des réserves d'or du FMI et les règles à observer par les pays membres en matière de taux de change. Le règlement de ces questions permettrait de passer à l'étude de plusieurs projets intéressants dans le domaine de l'aide aux pays en voie de développement. Cela permettrait aussi au Comité des ministres de se consacrer à sa principale tâche permanente, qui consiste à surveiller une économie internationale instable et à assurer la coordination indispensable des politiques nationales.

Nous ne pourrions y parvenir que par la volonté politique collective des ministres responsables. L'économie est trop importante pour qu'on la laisse aux économistes. Les choix à faire se ramènent essentiellement à des décisions politiques.

J'ai passé beaucoup de temps à représenter le Canada sur la scène internationale. Ce n'a pas été du temps perdu. La prospérité de notre pays repose sur le commerce international et la stabilité mondiale. En outre, les mesures économiques que je vais annoncer ce soir reflètent en partie les avis clairvoyants de mes collègues de plusieurs nations.

Les pays du Tiers-Monde cherchent de nouveaux moyens d'améliorer leurs perspectives de croissance et de développer à long terme. Le Canada est prêt à se joindre à eux pour explorer les domaines recelant des possibilités de progrès. Nous pensons que cette recherche devrait porter sur les nouvelles façons d'aider ces pays à développer leur économie et à élever le niveau de vie de milliards d'autres humains. Nous étudions les modalités qui permettraient de financer le commerce international, d'aider ces pays à développer leurs exportations ainsi qu'à en accroître les recettes. Mais ces initiatives doivent être solidement ancrées à la réalité économique, et non reposer sur des paroles creuses.

Faute de consensus, le gouvernement a dû examiner un large éventail de solutions possibles aux problèmes de l'inflation et du chômage. Je me propose de les exposer en détail. Il est essentiel que les Canadiens comprennent la nature des problèmes économiques auxquels nous faisons tous face ainsi que les choix difficiles qui s'imposent.

D'importants problèmes se posent aussi dans le domaine de l'énergie. Nous sommes très conscients des effets défavorables, à court terme, d'une flambée des prix intérieurs du pétrole et du gaz naturel. Cependant, notre dépendance à l'égard du pétrole importé s'accroît. Nous devons tenir compte de la nécessité, à long terme, de mettre en valeur de nouvelles sources d'approvisionnement au Canada et d'encourager une consommation modérée de ces ressources rares.

Devant ces exigences contradictoires, j'ai dû doser avec le plus grand soin les politiques à suivre en ce qui a trait à l'inflation, au chômage, ainsi qu'à l'énergie. Compte tenu de l'opinion publique, le gouvernement devait prendre des initiatives visant à améliorer les résultats de notre économie. Les coûts augmentent plus rapidement au Canada qu'aux États-Unis, ce qui hypothèque notre avenir économique. Si cette tendance persiste, nos chances d'accroître la production, l'emploi et les revenus réels seront compromises. Le budget de ce soir cherche avant tout à s'attaquer au problème de l'inflation sans nuire aux perspectives immédiates de l'emploi.

La situation internationale

J'aimerais, en prologue à cet exposé de la situation, rappeler certains des événements qui ont marqué la scène internationale.

L'un des éléments les plus positifs de ces derniers mois est que le système monétaire international a pu surmonter les énormes problèmes de balance des paiements suscités par le quadruplement des prix mondiaux du pétrole. Jusqu'à présent au moins, les ajustements se sont faits beaucoup plus facilement que la plupart des observateurs ne l'avaient prévu.

Nous ne sommes cependant pas encore tirés d'affaire. Bien que le déficit global des pays consommateurs de pétrole soit légèrement moins élevé cette année qu'en 1974, d'importants déséquilibres subsisteront. Le déficit global des pays

Monsieur le Président, la préparation de ce budget n'a pas été chose facile. A cette occasion, j'ai discuté avec beaucoup de gens de tous les milieux et surtout, j'en ai écoutés. De nombreux députés ont prodigué des conseils fort utiles. Le budget est, bien sûr, un document à caractère économique où le ministre des Finances doit exposer au pays la situation actuelle et ses projets d'avenir. Mais c'est également un document à caractère humain. Pour que son application soit un succès, il doit viser juste et tenir compte de l'état d'esprit de la population. Lorsque j'ai présenté mon budget de novembre dernier, j'ai signalé les graves dangers que laissaient planer les incertitudes de l'économie mondiale.

Les sept mois qui se sont écoulés depuis ont vu effectivement la situation s'aggraver. Le recul de l'activité économique mondiale s'est révélé plus marqué et plus durable qu'on ne le prévoyait dans tous les milieux.

Le problème fondamental de l'inflation mondiale n'en a pas disparu pour autant. Les hausses de prix ont nettement ralenti au début de l'année dans un certain nombre de pays industrialisés, mais l'inflation risque de reprendre de plus belle quand l'activité économique mondiale retrouvera un rythme plus normal.

La récession mondiale a freiné notre expansion économique et nous a obligés à modifier nos prévisions de croissance pour cette année. Nous avons cependant échappé dans une certaine mesure à l'impact de la grave récession économique observée aux Etats-Unis. Nous le devons en grande partie à la politique expansionniste que nous avons suivie par le passé et dont les effets se font toujours sentir dans notre économie. Selon de récents sondages d'opinion, la plupart des Canadiens estiment vivre mieux aujourd'hui qu'il y a un an. Le revenu disponible du Canadien moyen reste élevé. Mais il faut également penser à l'avenir. Ces derniers mois, nos coûts ont accusé une vive augmentation. Si elle se poursuit, cette hausse accélérée va nous causer de graves difficultés.

Nous nous trouvons maintenant devant un dilemme: une politique plus expansionniste risque d'attiser l'inflation, tandis que des mesures d'austérité risquent d'accentuer le chômage. Dans mon exposé budgétaire de novembre, j'ai fait valoir la nécessité d'un consensus national sur la part à laquelle les divers participants à l'économie pourraient prétendre sans danger au cours des années à venir. Si l'on avait pu dégager ce consensus, le choix d'une politique aurait été plus facile.

TABLe DES MATIÈRES

1	Introduction.....
2	La situation internationale.....
5	L'économie canadienne.....
10	Les politiques possibles.....
15	La limitation des dépenses publiques.....
	Les mesures favorables à l'emploi
22	Mesures de soutien des investissements.....
24	Mesures stimulant la construction
25	de logements.....
25	Programmes d'emploi.....
27	L'impôt des particuliers.....
27	Modifications touchant le tarif douanier et les taxes
27	de vente et d'accise.....
28	La poursuite de la réforme fiscale.....
29	Rentes sur l'Etat.....
30	Le prix du pétrole et du gaz.....
35	Le régime fiscal du secteur des ressources.....
37	La situation financière.....
39	Conclusion.....
55	AVIS DE MOTIONS DES VOIES ET MOYENS.....

Discours du Budget

l'Honorable John N. Turner
ministre des Finances
et
député d'Ottawa-Carleton

le lundi 23 juin 1975

Discours du Budget

suivi d'un
Avis de motion
des voies et moyens

l'Honorable John N. Turner
ministre des Finances
et
député d'Ottawa-Carleton

le lundi 23 juin 1975

Finances Finance

